



RS 165, HDR 165

RS 175, HDR 175

RS 185, HDR 185

RS 195

Safety Guide  
Sicherheitshinweise  
Consignes de sécurité  
Indicaciones de seguridad  
Instruções de segurança  
Veiligheidsgids  
Guida per la sicurezza  
Sikkerhedsanvisninger  
Säkerhetsanvisningar  
Turvaohjeita

Υποδείξεις ασφαλείας  
Instrukcja bezpieczeństwa  
Güvenlik kılavuzu  
Инструкция по безопасности  
セーフティガイド  
安全指南  
安全注意事項  
안전 지침  
Petunjuk keselamatan

Ohutusjuhised  
Drošības norādījumi  
Saugos nurodymai  
Bezpečnostní příručka  
Bezpečnostné pokyny  
Biztonsági utasítások  
Instrucțiuni de siguranță  
Инструкции за безопасност  
Varnostna navodila  
Sigurnosne napomene



## Important safety information

- ▶ Read the instruction manual, safety guide, quick guide (as supplied) carefully and completely before using the product.
- ▶ Always include this safety guide when passing the product on to third parties.
- ▶ Do not use an obviously defective product.

### Preventing damage to health and accidents

- ▶ Protect your hearing from high volume levels. Permanent hearing damage may occur when headphones are used at high volume levels for long periods of time. Sennheiser headphones sound exceptionally good at low and medium volume levels.
- ▶ Note that the RS 195 headphones allow you to adjust a higher volume than conventional headphones. This can cause hearing damage in persons with healthy hearing and especially in children.
- ▶ Do not use the product in situations which require special attention (e.g. in traffic or when performing skilled jobs).
- ▶ Keep the headphones at least 10 cm/3.94" from cardiac pacemakers or implanted defibrillators. The headphones contain magnets that generate a magnetic field which could cause interference with cardiac pacemakers and implanted defibrillators.
- ▶ Do not use the product near water and do not expose it to rain or moisture to reduce the risk of fire or electric shock.
- ▶ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.
- ▶ Use only power supply units provided by Sennheiser.



### Preventing damage to the product and malfunctions

- ▶ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures to avoid corrosion or deformation. The normal operating temperature is from 0 to 40°C/32 to 104°F.
- ▶ Use the product with care and store it in a clean, dust-free environment.
- ▶ Do not use the product if it is obviously defective, if it has been dropped or if liquids or objects have gotten inside the product. In this case, contact a qualified specialist workshop or your Sennheiser service partner to have the product checked.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Switch the headphones off after use to conserve battery power. Remove the batteries if the product will not be used for extended periods of time.
- ▶ Unplug the power supply unit from the AC wall outlet
  - to completely disconnect the product from the power source,
  - during lightning storms, or
  - when unused for long periods of time.
- ▶ Ensure that the power supply unit is
  - in a safe operating condition and easily accessible,
  - properly plugged into the AC wall outlet,
  - operated only within the permissible temperature range,
  - not exposed to direct sunlight for longer periods of time in order to prevent heat accumulation.
- ▶ Do not place your headphones on a glass dummy head, chair armrest or similar objects for long periods as this can widen the headband and reduce the contact pressure of the headphones.
- ▶ Varnish or furniture polish may degrade the feet of the transmitter, which could stain your furniture. You should therefore place the transmitter on a non-slip pad to avoid potential staining of furniture.
- ▶ Do not operate the product near heat sources.
- ▶ Clean the product only with a soft, dry cloth.
- ▶ Use only attachments/accessories/spare parts supplied or recommended by Sennheiser.

### Intended use/Liability

This wireless headphone system is suitable for use with hi-fi systems, TV sets, and home cinema systems and supports both analog and digital signals simultaneously (the RS 165 headphone system only supports analog signals).

This product is intended for private domestic use only. It is not suitable for commercial use. This product is also not intended to be used with portable audio devices.

It is considered improper use when this product is used for any application not named in the associated product guides.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.

Before putting devices into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Safety instructions for standard/rechargeable batteries



**WARNING**

In extreme cases, standard/rechargeable batteries may leak and may cause the following hazards if abused or misused:

- explosion
- fire
- heat
- smoke or gas

	Keep away from children.		Do not expose to moisture.
	Do not mutilate or dismantle.		Observe correct polarity.
	Pack/store standard/charged rechargeable batteries so that the terminals cannot contact each other – danger of shorting out/fire hazard.		Switch battery-powered products off after use.
	Charge rechargeable batteries at ambient temperatures between 10 and 40°C/ 50 and 104°F.		Do not heat above 70°C/158°F, e.g. do not expose to sunlight or throw into a fire.
	When not using rechargeable batteries for extended periods of time, charge them regularly (about every 3 months).		When not using the product for an extended periods of time, remove the standard/rechargeable batteries.
	Use only rechargeable batteries and chargers recommended by Sennheiser.		Do not continue using defective standard/rechargeable batteries and dispose of them immediately.
	Immediately remove standard/rechargeable batteries from an obviously defective product.		Dispose of standard/rechargeable batteries at special collection points or return them to your specialist dealer.
	Do not charge standard batteries.		Do not mix standard and rechargeable batteries in the battery compartments.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Manufacturer Declarations

### Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com), or contact your local Sennheiser partner.

#### FOR AUSTRALIA ONLY

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any liability of Sennheiser which is imposed by law, or limits or modifies any remedy available to the consumer which is granted by law.

To make a claim under this warranty, contact Sennheiser Australia Pty Ltd, Unit 3, 31 Gibbes Street Chatswood NSW 2067, Australia;

Phone: (02) 9910 6700, email: [service@sennheiser.com.au](mailto:service@sennheiser.com.au)

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

The Sennheiser International Warranty is provided by Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312), Unit 3, 31 Gibbes Street Chatswood NSW 2067, Australia.

### In compliance with the following requirements

#### EU Declaration of Conformity



- ErP Directive (2009/125/EC)
- RoHS Directive (2011/65/EU)

Hereby, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Notes on disposal

- WEEE Directive (2012/19/EU)
- Battery Directive (2006/66/EC & 2013/56/EU)



The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of these products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

### Trademarks

Sennheiser is a registered trademark of Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Other product and company names mentioned in this safety guide may be the trademarks or registered trademarks of their respective holders.





## Wichtige Sicherheitshinweise

- ▶ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, Sicherheitshinweise, Kurzanleitung (je nach Lieferumfang) sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▶ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

### Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▶ Schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hören Sie mit Ihrem Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden. Sennheiser-Kopfhörer klingen auch bei niedriger und mittlerer Lautstärke sehr gut.
- ▶ Beachten Sie für den RS 195, dass an diesem Kopfhörer eine höhere Lautstärke eingestellt werden kann als bei herkömmlichen Kopfhörern. Bei Personen mit gesundem Gehör sowie bei Kindern kann dies zu Hörschäden führen.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr oder bei handwerklichen Tätigkeiten).
- ▶ Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Kopfhörer und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator. Der Kopfhörer erzeugt Magnetfelder, die bei Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren zu Störungen führen können.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser. Setzen Sie das Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags.
- ▶ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickengefahr zu vermeiden.
- ▶ Benutzen Sie ausschließlich von Sennheiser mitgelieferte Steckernetzteile.



### Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▶ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus, um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden. Die normale Betriebstemperatur beträgt 0 bis 40 °C.
- ▶ Behandeln Sie das Produkt sorgfältig und bewahren Sie es an einem sauberen, staubfreien Ort auf.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn Flüssigkeiten oder Objekte in das Produkt gelangt sind. Wenden Sie sich in diesem



Fall an eine qualifizierte Fachwerkstatt oder Ihren Sennheiser Service-Partner, um das Produkt einer Prüfung zu unterziehen.

- ▶ Schalten Sie das Produkt nach Gebrauch aus, um die Akkus zu schonen. Entnehmen Sie die Akkus, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.
- ▶ Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose
  - um das Produkt von der Stromquelle zu trennen,
  - wenn Gewitter auftreten oder
  - das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass das Steckernetzteil
  - in ordnungsgemäßem Zustand und leicht zugänglich ist,
  - fest in der Steckdose steckt,
  - nur im zulässigen Temperaturbereich betrieben wird,
  - nicht längerer Sonnenbestrahlung ausgesetzt wird, um eine Überhitzung zu verhindern.
- ▶ Bewahren Sie Ihren Kopfhörer nicht über längere Zeit auf einem Glaskopf, einer Armlehne oder dergleichen auf, da dies den Kopfbügel weiten und den Andruck des Kopfhörers vermindern kann.
- ▶ Lacke und Möbelpolituren können die Füße des Senders angreifen und so Flecken auf Ihren Möbeln verursachen. Stellen Sie den Sender deshalb auf eine rutschfeste Unterlage.
- ▶ Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile/Ersatzteile.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Dieses Funkkopfhörersystem wurde für die Verwendung mit HiFi-Systemen, Fernsehgeräten und Heimkino-Systemen entwickelt und kann gleichzeitig an analoge und digitale Audioquellen angeschlossen werden (das Kopfhörersystem RS 165 kann nur an analoge Audioquellen angeschlossen werden).

Das Produkt darf ausschließlich im privaten, häuslichen Bereich verwendet werden, es ist nicht für eine gewerbliche Nutzung geeignet. Das Produkt ist ebenfalls nicht für die Verwendung mit portablen Audiogeräten geeignet.

Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den dazugehörigen Produktdokumentationen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus



**WARNUNG**

Bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch können die Batterien/Akkus auslaufen. In extremen Fällen besteht die Gefahr von:

- Explosion
- Feuerentwicklung
- Hitzeentwicklung
- Rauch- oder Gasentwicklung

	Bewahren Sie Batterien/Akkus nicht in Reichweite von Kindern auf.		Setzen Sie Batterien/Akkus keiner Nässe aus.
	Demontieren oder verformen Sie Batterien/Akkus nicht.		Achten Sie beim Einsetzen der Batterien/Akkus auf die Polarität.
	Bewahren Sie geladene Batterien/Akkus so auf, dass sich die Pole nicht berühren – Gefahr von Kurzschlüssen/Brandgefahr.		Schalten Sie Akku-gespeiste Produkte nach dem Gebrauch aus.
	Laden Sie Akkus bei einer Umgebungstemperatur von +10 °C bis +40 °C.		Erhitzen Sie Batterien/Akkus nicht über 70 °C. Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung und werfen Sie Batterien/Akkus nicht ins Feuer.
	Laden Sie Akkus auch bei längerem Nichtgebrauch regelmäßig nach (ca. alle 3 Monate).		Entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.
	Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser empfohlenen Akkus und Ladegeräte.		Verwenden Sie defekte Batterien/Akkus niemals weiter und entsorgen Sie defekte Batterien/Akkus umgehend.
	Entfernen Sie Batterien/Akkus sofort aus einem offensichtlich defekten Produkt.		Geben Sie verbrauchte Batterien/Akkus nur an Sammelstellen oder bei Ihrem Fachhändler zurück.
	Laden Sie keine Batterien auf, die nicht wiederaufladbar sind.		Mischen Sie keine Batterien und Akkus.

EN
EE
DE
LV
FR
LT
ES
CS
PT
SK
NL
HU
IT
RO
DA
BG
SV
SL
HR
EL
PL
TR
RU
JA
ZH
TW
KO
ID

## Herstellereklärungen

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

### In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

#### EU-Konformitätserklärung



- ErP-Richtlinie (2009/125/EG)
- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Hiermit erklärt die Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)
- Batterie-Richtlinie (2006/66/EG & 2013/56/EU)



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land.

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

### Warenzeichen


Sennheiser ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Andere in diesen Sicherheitshinweisen erwähnte Produkt- und Firmennamen können Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

## Consignes de sécurité importantes

- ▶ Lisez soigneusement et intégralement la notice d'emploi, le guide de sécurité, le guide de démarrage rapide (selon contenu de la livraison) avant d'utiliser le produit.
- ▶ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours le guide de sécurité.
- ▶ N'utilisez pas un produit manifestement défectueux.

### Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▶ Protégez votre ouïe des volumes sonores élevés. Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs permanents. Les casques Sennheiser présentent aussi une excellente qualité sonore à volume faible ou moyen. 
- ▶ Veuillez noter que le RS 195 vous permet de régler un volume plus élevé qu'un casque conventionnel. Ceci peut entraîner une altération irréparable de l'ouïe, surtout chez des personnes ayant une audition saine et des enfants.
- ▶ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route ou lors d'activités manuelles).
- ▶ Maintenez le casque à plus de 10 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés (DAI). Le casque génère des champs magnétiques qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques et les défibrillateurs implantés.
- ▶ N'utilisez pas le produit à proximité d'eau et ne l'exposez pas à la pluie ni à l'humidité en raison du risque d'incendie ou d'électrocution.
- ▶ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des risques d'étouffement.
- ▶ N'utilisez que les blocs secteurs fournis par Sennheiser.

### Prévenir tout dommage au produit et dysfonctionnements

- ▶ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes afin d'éviter des corrosions ou déformations. La température de fonctionnement normale est de 0 à 40 °C.
- ▶ Manipulez le produit avec précaution et conservez-le dans un endroit propre, exempt de poussière.
- ▶ N'utilisez pas le produit lorsqu'il est manifestement défectueux, s'il est tombé ou si du liquide ou des objets ont pénétrés dans le produit. Dans ce cas, contactez un atelier qualifié ou votre partenaire de service Sennheiser afin de faire contrôler le produit.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Éteignez le casque après l'utilisation afin d'économiser les piles rechargeables. Enlevez les piles rechargeables si vous prévoyez de ne pas utiliser le casque pendant une période prolongée.
- ▶ Retirez la fiche du bloc secteur de la prise de courant
  - pour complètement débrancher le produit du secteur,
  - en cas d'orage ou
  - en cas de périodes d'inutilisation prolongées.
- ▶ Veillez à ce que le bloc secteur
  - soit opérationnel et facilement accessible,
  - soit bien branché dans la prise de courant,
  - soit uniquement utilisé dans la plage de température admissible,
  - ne soit pas exposé directement au soleil durant des périodes prolongées afin d'éviter l'accumulation de chaleur.
- ▶ Ne stockez pas le casque sur une tête factice, l'accoudoir d'une chaise, ou autre support semblable, pendant les longues périodes. L'arceau pourrait s'en trouver élargi et la pression de contact du casque réduite.
- ▶ Le vernis ou l'encaustique peuvent attaquer les pieds de l'émetteur. Comme ceux-ci pourraient dans ce cas tacher vos meubles, il est conseillé de placer l'émetteur sur un tapis antidérapant.
- ▶ N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur.
- ▶ N'utilisez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.
- ▶ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires/pièces de rechange fournis ou recommandés par Sennheiser.

### Utilisation conforme aux directives/responsabilité

Ce système casque sans fil est conçu pour une utilisation hi-fi, TV et home cinéma et peut être branché simultanément sur une source audio analogique et une source audio numérique (le système casque RS 165 ne peut être branché que sur une source audio analogique).

Ce produit est uniquement prévu pour un usage privé et domestique. Il n'est pas adapté pour une utilisation commerciale. Ce produit ne convient pas pour une utilisation avec des appareils audio portables. Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différant de celle décrite dans les guides produit associés.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.

Avant d'utiliser les produits, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays .

















Consignes de sécurité sur les piles normales/rechargeables



**AVERTISSEMENT**

En cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation abusive, les piles normales/rechargeables peuvent couler. Dans des cas extrêmes, il y a un risque :

- d'explosion,
- d'incendie,
- de surchauffe,
- de fumée et d'émanation de gaz.

	Conservez les piles normales/rechargeables hors de portée des enfants.		N'exposez pas les piles normales/rechargeables à l'humidité.
	Ne désassemblez et ne déformez pas les piles normales/rechargeables.		Respectez la polarité.
	Emballer/conservé les piles normales/rechargeables chargées de sorte que les terminaux n'entrent pas en contact avec les terminaux d'autres piles – risque de court-circuit/d'incendie.		Éteignez les produits alimentés par piles normales/rechargeables lorsqu'ils ne sont plus utilisés.
	Ne rechargez les piles rechargeables qu'à une température ambiante entre 10 °C et 40 °C.		N'exposez pas les piles normales/rechargeables à des températures supérieures à 70 °C, par ex. ne les exposez pas au soleil ou ne les jetez pas au feu.
	En cas de non utilisation prolongée, rechargez les piles rechargeables régulièrement (tous les 3 mois environ).		En cas de non utilisation prolongée du produit, enlevez les piles normales/rechargeables.
	Utilisez uniquement des piles rechargeables et des chargeurs recommandés par Sennheiser.		Ne continuez pas à utiliser des piles normales/rechargeables défectueuses et déposez-les immédiatement.
	Enlevez immédiatement les piles normales/rechargeables d'un produit manifestement défectueux.		Déposez les piles normales/rechargeables dans un point de collecte spécifique, ou rapportez-les à votre revendeur.
	Ne rechargez pas les piles normales.		Ne mélangez pas les piles normales et les piles rechargeables dans les compartiments à piles.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Déclarations du fabricant

### Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ou contacter votre partenaire Sennheiser.

### En conformité avec les exigences suivantes

#### Déclaration UE de conformité



- Directive ErP (2009/125/CE)
- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le soussigné, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)
- Directive Piles et Accumulateurs (2006/66/CE & 2013/56/UE)



Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix sur le produit, la pile/batterie et/ou l'emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l'objet d'une collecte séparée. Pour les déchets d'emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

L'objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l'environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement et à la protection de la santé.

### Marques déposées

Sennheiser est une marque déposée de Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.


Les noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce guide de sécurité peuvent être des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires.



## Información de seguridad importante

- ▶ Léase detenidamente las instrucciones de uso, las indicaciones de seguridad y las instrucciones breves (si se le han entregado) antes de utilizar el producto.
- ▶ Incluya siempre estas indicaciones de seguridad cuando entregue el producto a terceros.
- ▶ No utilice productos que estén obviamente defectuosos.

### Prevención de daños para la salud y accidentes

- ▶ Proteja sus oídos de los volúmenes altos. El uso de auriculares a altos niveles de volumen durante periodos prolongados de tiempo puede causar daños auditivos permanentes. Los auriculares de Sennheiser tienen un sonido excepcionalmente bueno a niveles de volumen bajos y medios. 
- ▶ Recuerde que en los auriculares RS 195 se puede ajustar un volumen más alto que en los auriculares convencionales. Un volumen excesivo podría dañar los oídos de las personas con oídos sanos y los de los niños.
- ▶ No utilice el producto en situaciones que requieran su atención (p. ej., durante la conducción o cuando realice trabajos que requieran concentración).
- ▶ Mantenga los auriculares a una distancia mínima de 10 cm de marcapasos o desfibriladores implantados. Los auriculares contienen imanes que generan campos magnéticos, que podrían causar interferencias en marcapasos cardíacos y desfibriladores implantados.
- ▶ No utilice el producto en las proximidades del agua y no lo exponga a la lluvia o a la humedad para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- ▶ Mantenga el producto, los accesorios y las partes del embalaje fuera del alcance de los niños y animales domésticos para evitar accidentes y riesgo de asfixia.
- ▶ Utilice sólo las fuentes de alimentación suministradas por Sennheiser.

### Prevención de daños para el producto y fallos de funcionamiento

- ▶ Mantenga el producto siempre seco y no lo exponga a temperaturas extremas para evitar la corrosión o la deformación. La temperatura de funcionamiento normal es de 0 a 40 °C.
- ▶ Utilice el producto con cuidado y guárdelo en un entorno limpio y sin polvo.
- ▶ No utilice el producto si está obviamente deteriorado, si ha sufrido una caída o si en el producto han entrado líquidos u objetos. En este caso, diríjase a un taller especializado o a su proveedor de servicios Sennheiser para someter el producto a una revisión.
- ▶ Apague los auriculares después de usarlos para ahorrar batería. Retire las baterías del producto si no lo va a utilizar durante periodos prolongados de tiempo.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Desenchufe la fuente de alimentación de la toma de CA de la pared
  - para desconectar por completo el producto de la alimentación de corriente,
  - cuando haya tormentas o
  - cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- ▶ Asegúrese de que la fuente de alimentación
  - está en condiciones de funcionamiento seguras y fácilmente accesible,
  - está conectada correctamente a la toma de CA de la pared,
  - se opera sólo dentro del rango de temperatura admisible,
  - no está expuesta a luz solar directa durante periodos de tiempo prolongados para prevenir la acumulación de calor.
- ▶ No coloque los auriculares sobre una cabeza de maniquí de cristal, sobre los brazos de los sillones o sobre objetos similares durante largos periodos de tiempo ya que esto puede ensanchar la diadema y reducir la presión de contacto de los auriculares.
- ▶ El barniz o los limpiadores de muebles pueden degradar la base del transmisor, lo que podría manchar el mueble. Por ello, coloque el transmisor sobre una base apropiada para evitar manchas potenciales en el mobiliario.
- ▶ No opere el producto cerca de fuentes de calor.
- ▶ Limpie el producto sólo con un paño seco y suave.
- ▶ Utilice exclusivamente complementos/accesorios/piezas de repuesto suministradas o recomendadas por Sennheiser.

### Uso adecuado/Responsabilidad

Este sistema de auriculares inalámbricos es adecuado para el uso con sistemas de hi-fi, sistemas de televisión y de cine doméstico y soporta ambas señales analógica y digital simultáneamente (el sistema de auriculares RS 165 sólo soporta señales analógicas).

Este producto se ha previsto únicamente para el uso doméstico privado. No es adecuado para el uso comercial. Este producto tampoco está diseñado para utilizarse con dispositivos de audio portátiles.

Se considerará uso no adecuado el uso del producto para cualquier aplicación que no se indique en las guías del producto asociadas.

Sennheiser no aceptará ninguna responsabilidad por los daños causados por un abuso o uso no adecuado de este producto y de sus complementos/accesorios.

Antes de poner en marcha dispositivos, consulte la normativa específica de su país al respecto.

















Instrucciones de seguridad para las baterías estándar/recargables



**ADVERTENCIA**

En casos extremos, las baterías estándar/recargables pueden tener fugas y causar los siguientes peligros si se abusa o se hace un mal uso de ellas:

- explosión
- incendio
- calor
- humo o gas

	Manténgalas fuera del alcance de los niños.		No las exponga a la humedad.
	No las corte ni desmonte.		Observe la correcta polaridad.
	Guarde las baterías estándar/recargables cargadas de modo que los terminales no puedan entrar en contacto entre ellos – peligro de cortocircuito/incendio.		Apague los productos de funcionamiento a baterías después de usarlos.
	Cargue las baterías recargables a temperaturas ambiente entre 10 y 40 °C.		No las caliente por encima de 70 °C, p. ej., no las exponga a la luz solar ni las eche al fuego.
	Cuando no se utilicen las baterías recargables durante largos períodos de tiempo, cárguelas regularmente (cada 3 meses aproximadamente).		Si no va a utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo, saque las baterías estándar/recargables.
	Utilice sólo baterías recargables y cargadores recomendados por Sennheiser.		No continúe utilizando baterías estándar/recargables defectuosas y deséchelas inmediatamente.
	Saque inmediatamente las baterías estándar/recargables de los productos que estén obviamente defectuosos.		Deseché las baterías estándar/recargables en los puntos de recolección especiales o devuélvalas a su proveedor especializado.
	No cargue baterías estándar.		No mezcle baterías estándar y recargables en los compartimentos de baterías.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Declaraciones del fabricante

### Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ofrece una garantía de 24 meses por este producto. Para conocer las condiciones de garantía vigentes, visite nuestra página web [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) o póngase en contacto con su distribuidor Sennheiser.

### En conformidad con las siguientes directivas

#### Declaración de conformidad UE



- Directiva ErP (2009/125/CE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Por la presente, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Instrucciones para el desecho

- Directiva RAEE (2012/19/UE)
- Directiva sobre baterías (2006/66/CE & 2013/56/UE)



El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.

La recolección por separado de aparatos viejos eléctricos y electrónicos, baterías/pilas recargables y envases sirve para promover la reutilización y/o el reciclaje y evitar efectos negativos, por ejemplo, los que puedan causar los contaminantes que contengan. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

### Marcas


Sennheiser es una marca registrada de Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Otros nombres de empresas y productos mencionados en estas indicaciones de seguridad pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

## Informações de segurança importantes

- ▶ Leia integral e atentamente o manual de utilização, as instruções de segurança e o guia rápido (caso fornecido) antes de usar o produto.
- ▶ Inclua sempre estas instruções de segurança quando entregar o produto a terceiros.
- ▶ Não utilize produtos visivelmente danificados.

### Evitar prejuízos para a saúde e acidentes

- ▶ Proteja a sua audição contra níveis de volume elevados. Quando são usados auscultadores com níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo, podem ocorrer danos permanentes na audição. Os auscultadores Sennheiser apresentam uma qualidade excepcional a níveis de volume baixos e médios. 
- ▶ Tome em consideração o facto de que com os auscultadores RS 195 poderá ser regulado um volume mais elevado do que com auscultadores convencionais. A sua utilização por pessoas sem deficiência auditiva e por crianças pode provocar danos na audição.
- ▶ Não use os auscultadores em ambientes que exijam atenção especial (por ex., no trânsito ou ao realizar trabalhos complicados).
- ▶ Mantenha os auscultadores a uma distância mínima de 10 cm relativamente a pacemakers cardíacos e desfibriladores implantáveis. Os auscultadores contêm ímanes que geram um campo magnético que poderá provocar interferências com pacemakers cardíacos e desfibriladores implantáveis.
- ▶ Não utilize o produto nas proximidades de água e não o exponha à chuva nem à humidade para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico.
- ▶ Mantenha o produto, acessórios e peças da embalagem fora do alcance de crianças e animais de estimação de modo a evitar acidentes e riscos de asfixia.
- ▶ Utilize apenas unidades de alimentação fornecidas pela Sennheiser.

### Evitar danos no produto e avarias

- ▶ Para evitar corrosão e deformações, mantenha sempre o produto seco e não o exponha a temperaturas extremas. A temperatura de funcionamento normal varia entre 0 e 40 °C.
- ▶ Utilize o produto com cuidado e guarde-o num ambiente limpo e isento de poeira.
- ▶ Não utilize o produto se estiver visivelmente danificado, se tiver caído ou se líquidos ou objetos tiverem penetrado no produto. Nesses casos, entre em contacto com um estabelecimento qualificado ou com o seu parceiro de serviço Sennheiser para submeter o produto a uma verificação.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Desligue os auscultadores depois de os utilizar para conservar as pilhas. Remova as pilhas se o produto não for utilizado durante um período prolongado.
- ▶ Desligue a unidade de alimentação da tomada CA
  - para desligar totalmente o produto da fonte de energia,
  - durante trovoadas ou
  - se não for utilizada durante longos períodos de tempo.
- ▶ Assegure-se de que a unidade de alimentação
  - está em condições operacionais seguras e facilmente acessível,
  - está ligada corretamente à tomada CA,
  - é utilizada apenas no intervalo de temperatura permitido,
  - não é exposta ao sol durante longos períodos de tempo, a fim de evitar um sobreaquecimento.
- ▶ Não coloque os seus auscultadores sobre cabeças de manequim em vidro, sobre os braços de cadeiras ou em objetos semelhantes durante períodos prolongados, pois isso pode alargar o aro dos auscultadores e reduzir a pressão de aperto destes.
- ▶ Os vernizes ou limpa móveis podem degradar os pés do transmissor, o que pode manchar os seus móveis. Portanto, deverá colocar o transmissor sobre uma base antiderrapante para evitar potenciais manchas nos móveis.
- ▶ Não utilize o produto nas imediações de fontes de calor.
- ▶ Limpe o produto apenas com um pano seco e suave.
- ▶ Utilize apenas componentes/acessórios/peças sobressalentes fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.

### Utilização prevista/responsabilidade

O sistema de auscultadores sem fios é adequado para ser usado com sistemas hi-fi, televisões e sistemas de cinema em casa e é compatível com sinais analógicos e digitais simultaneamente (o sistema de auscultadores RS 165 apenas suporta sinais analógicos).

Este produto destina-se apenas a uma utilização doméstica privada. Não é adequado para uma utilização comercial. Este produto também não se destina a uma utilização com dispositivos áudio portáteis.

Considere-se utilização incorreta quando o produto é usado para qualquer aplicação não prevista nos guias de produtos associados.

A Sennheiser não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de utilizações abusivas ou incorretas deste produto e dos seus componentes/acessórios.

Antes de colocar os dispositivos em funcionamento, consulte os respetivos regulamentos nacionais.

















Instruções de segurança relativas a pilhas convencionais/recarregáveis



**AVISO**

Em situações extremas, as pilhas convencionais/recarregáveis podem apresentar fugas e, em caso de utilização abusiva ou indevida, podem provocar os seguintes riscos:

- explosão
- incêndio
- aquecimento
- fumo ou gás

	Mantenha-as fora do alcance das crianças.		Proteja-as da humidade.
	Não as destrua nem as desintegre.		Respeite as polaridades.
	Guarde/armazene as pilhas convencionais/recarregáveis de forma a que os terminais não toquem uns nos outros pois existe o risco de ocorrência de curtos-circuitos/incêndios.		Desligue produtos alimentados a pilhas após a utilização.
	Carregue pilhas recarregáveis em locais com temperaturas ambiente entre 10 e 40 °C.		Não as aqueça a mais de 70 °C, por ex., não as exponha à luz solar nem as queime.
	Quando não usar as pilhas recarregáveis durante longos períodos de tempo, recarregue-as regularmente (de três em três meses, aproximadamente).		Quando não usar o produto durante um período prolongado, remova as pilhas convencionais/recarregáveis.
	Utilize apenas pilhas recarregáveis e carregadores recomendados pela Sennheiser.		Não continue a usar pilhas convencionais/recarregáveis com defeitos e elimine-as imediatamente.
	Remova imediatamente pilhas convencionais/recarregáveis de produtos visivelmente danificados.		Elimine pilhas convencionais/recarregáveis em pontos de recolha especiais ou entregue-as aos seu revendedor especializado.
	Não carregue pilhas convencionais.		Não misture pilhas convencionais e recarregáveis nos compartimentos das pilhas.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Declarações do fabricante

### Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG oferece uma garantia de 24 meses para este produto. Para conhecer as condições de garantia atuais, consulte a nossa página na Internet, em [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com), ou entre em contacto com o seu parceiro Sennheiser.

### Em conformidade com os seguintes requisitos

#### Declaração de Conformidade UE



- Diretiva relativa aos produtos relacionados com o consumo de energia (2009/125/CE)
- Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (2011/65/UE)

O abaixo assinado Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Indicações sobre a eliminação

- Diretiva REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) (2012/19/UE)
- Diretiva relativa às pilhas (2006/66/CE & 2013/56/UE)



O símbolo do contenedor de lixo com rodas barrado com uma cruz que se encontra no produto, na pilha/bateria e/ou na embalagem, alerta-o para o facto de que estes produtos não podem ser eliminados no lixo doméstico normal no fim da sua vida útil, mas devem ser eliminados separadamente. Para as embalagens, por favor, respeite as prescrições legais em vigor no seu país sobre a separação de resíduos.

Obtenha mais informações sobre a reciclagem destes produtos junto da câmara municipal, do centro ou ponto de recolha local ou do seu parceiro Sennheiser.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos antigos, pilhas/baterias e embalagens serve para promover a reciclagem e/ou reutilização e evitar efeitos negativos causados, por exemplo, por substâncias potencialmente nocivas. Assim, contribui significativamente para a proteção do ambiente e da saúde.

### Marcas comerciais

A Sennheiser é uma marca registada da Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Outros nomes de produtos e de empresas mencionados nestas instruções de segurança podem ser marcas comerciais ou marcas registadas dos respetivos proprietários.



## Belangrijke veiligheidsinformatie

- ▶ Lees de gebruiksaanwijzing, de veiligheidsgids, de beknopte handleiding (indien meegeleverd) zorgvuldig en in zijn geheel door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Lever deze veiligheidsgids altijd mee indien u het product doorgeeft aan derden.
- ▶ Een klaarblijkelijk defect product mag niet worden gebruikt.

### Vorkom ongelukken en schade aan de gezondheid

- ▶ Bescherm uw gehoor tegen hoge volumes. Er kan permanente gehoorbeschadiging ontstaan als bij het gebruik van de hoofdtelefoon gedurende langere tijd een hoog volume is ingesteld. Sennheiser-hoofdtelefoons klinken uitstekend bij een laag en gemiddeld volume.
- ▶ Denk eraan m.b.t. de RS 195, dat op deze hoofdtelefoon een hoger volume kan worden ingesteld dan bij gebruikelijke hoofdtelefoons. Bij mensen met een gezond gehoor alsmede bij kinderen kan dit tot gehoorschade leiden.
- ▶ Gebruik het product niet situaties waar speciale aandacht is vereist (bijv. in het verkeer of het uitvoeren van kritische werkzaamheden).
- ▶ Houd de hoofdtelefoon ten minste 10 cm verwijderd van pacemakers of geïmplanteerde defibrillatoren. De hoofdtelefoon heeft magneten die een magnetisch veld genereren, die op hun beurt invloed kunnen uitoefenen op pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren.
- ▶ Gebruik het product niet in de buurt van water en stel het niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of een elektrische schok te vermijden.
- ▶ Houd het product, de toebehoren en de verpakkingsonderdelen uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongelukken en verstikkingsgevaar te voorkomen.
- ▶ Gebruik uitsluitend geschikte voedingsadapters die door Sennheiser worden geleverd.



### Vorkom storingen en schade aan het product

- ▶ Houd het product, om corrosie of deformatie te voorkomen, altijd droog en stel het niet bloot aan extreme temperaturen. De normale bedrijfstemperatuur valt tussen 0 en 40°C.
- ▶ Gebruik het product met zorg en berg het op in een schone, stofvrije omgeving.
- ▶ Gebruik het product niet indien het klaarblijkelijk is beschadigd, is gevallen of indien er vloeistoffen of voorwerpen in het product terecht zijn gekomen. Neem t u in dit geval contact op met een gekwalificeerde service-werkplaats of uw Sennheiser service-partner, teneinde het product aan een controle te onderwerpen.
- ▶ Schakel de hoofdtelefoon na gebruik uit om de batterijcapaciteit te sparen. Verwijder de batterijen wanneer het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Trek de voedingsadapter uit het stopcontact
  - om het product volledig los te koppelen van de voedingsspanning,
  - tijdens onweer, of
  - wanneer het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- ▶ Controleer of de voedingsadapter in
  - een veilige toestand verkeert en gemakkelijk toegankelijk is,
  - correct in het stopcontact is gestoken,
  - uitsluitend binnen het toegestane temperatuurbereik wordt gebruikt,
  - niet gedurende langere periodes aan direct zonlicht wordt blootgesteld, om oververhitting te voorkomen.
- ▶ Plaats uw hoofdtelefoon niet gedurende langere tijd op een glazen dummy, stoelleuning of vergelijkbaar voorwerp, omdat de hoofdband dan opgerekt kan worden en de contactdruk van de hoofdtelefoon vermindert.
- ▶ Beschermlagen of meubelglans kan de pootjes van de zender aantasten, waardoor vlekken op uw meubels kunnen ontstaan. Plaats uw zender daarom altijd op een antislip-matje, om mogelijke vlekken op uw meubels te voorkomen.
- ▶ Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen.
- ▶ Maak het product uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.
- ▶ Maak uitsluitend gebruik van toebehoren/accessoires/reserveonderdelen welke door Sennheiser worden geleverd of aanbevolen.

### Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Het draadloze hoofdtelefoonsysteem is geschikt voor het gebruik in combinatie met Hi-Fi-systemen, TV-sets en home cinema-systemen die geschikt zijn voor het gelijktijdig verwerken van zowel analoge als digitale ingangssignalen (het RS165-hoofdtelefoonsysteem ondersteunt uitsluitend analoge signalen).

Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Het is niet geschikt voor zakelijk/professioneel gebruik. Dit product is ook niet geschikt voor het gebruik in combinatie met draagbare audioapparaten.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u het product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die is veroorzaakt door misbruik of niet-reglementair gebruik van dit product en de bijbehorende toebehoren/accessoires.

Voordat de apparaten in gebruik mogen worden genomen, moet de landspecifieke regelgeving worden geraadpleegd.

## Veiligheidsaanwijzingen voor standaard/oplaadbare batterijen

**WAARSCHUWING**

In extreme gevallen komt het voor dat standaard/oplaadbare batterijen gaan lekken en gevaarlijke situaties veroorzaken als ze misbruikt of onjuist gebruikt worden:

- explosie
- brand
- hitte
- rook of gas

Uit de buurt van kinderen houden.	Niet blootstellen aan vocht.
Niet beschadigen of demonteren.	Let op de juiste polariteit.
Verpak standaard/opgeladen batterijen zodanig of berg ze zodanig op dat de aansluitingen niet met elkaar in contact kunnen komen – gevaar voor kortsluiting/brandgevaar.	Schakel producten die op batterijen werken na gebruik uit.
Laad de oplaadbare batterijen alleen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10 en 40°C.	Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan temperaturen van meer dan 70°C, c.q. mag niet worden blootgesteld aan zonlicht of in open vuur worden gegooid.
Indien oplaadbare batterijen gedurende langere tijd niet worden gebruikt, moeten deze regelmatig worden opgeladen (ca. iedere drie maanden).	Als het product gedurende langere tijd niet meer wordt gebruikt, moeten de standaard/oplaadbare batterijen worden verwijderd.
Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen die door Sennheiser worden aanbevolen.	Defecte standaard/oplaadbare batterijen mogen niet langer worden gebruikt en moeten onmiddellijk als afval worden afgevoerd.
Verwijder standaard/oplaadbare batterijen onmiddellijk uit klaarblijkelijk defecte producten.	Lever standaard/oplaadbare batterijen in bij speciale inzamelpunten of bij uw lokale leverancier.
Standaard batterijen mogen niet worden opgeladen.	Standaard en oplaadbare batterijen mogen niet samen in een en het hetzelfde batterijvak worden gebruikt.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Verklaringen van de fabrikant

### Garantie

De garantieperiode voor dit product van Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bedraagt 24 maanden. Zie voor de actuele garantievoorwaarden a.u.b. onze internetpagina onder [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) of neem contact op met uw Sennheiser-leverancier.

### In overeenstemming met onderstaande eisen

#### EU-verklaring van overeenstemming



- ErP-richtlijn (2009/125/EG)
- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

Hierbij verklaar ik, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Aanwijzingen voor het behandelen als afval

- AEEA-richtlijn (2012/19/EU)
- Accurichtlijn (2006/66/EG & 2013/56/EU)



Symbolen van bijv. een afvalcontainer, batterij/accu en/of verpakking met een streep erdoor wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Zie voor verpakkingen a.u.b. de wettelijke voorschriften voor het gescheiden inleveren van afval in uw land.

Meer informatie over het recyclen van dit product kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier.

Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en de gezondheid.

### Handelsmerken

Sennheiser is een geregistreerd handelsmerk van Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Andere product- en bedrijfsnamen die in deze veiligheidsgids worden genoemd, kunnen handelsnamen of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars zijn.

## Norme di sicurezza importanti

- ▶ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, la guida per la sicurezza, la guida rapida (forniti in dotazione) in ogni loro parte.
- ▶ Allegare sempre la presente guida per la sicurezza quando si cede il prodotto a terzi.
- ▶ Non utilizzare il prodotto se presenta difetti evidenti.

### Precauzioni per evitare lesioni e incidenti

- ▶ Proteggere l'udito da livelli di volume elevati. L'utilizzo delle cuffie a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati può causare danni permanenti all'udito. L'audio delle cuffie Sennheiser è ottimale a livelli di volume medio-bassi.
- ▶ Per l'RS 195 tenere presente che queste cuffie consentono di regolare un volume più elevato rispetto ad altre cuffie tradizionali. Le persone con buon udito, nonché i bambini possono quindi essere esposti a pericoli di danni all'udito.
- ▶ Non indossare il prodotto in situazioni che richiedono un'attenzione particolare (ad esempio, durante la guida o in caso di lavori particolari).
- ▶ Tenere le cuffie a una distanza minima di 10 cm da pacemaker o defibrillatori impiantati. I magneti all'interno delle cuffie generano un campo magnetico che può causare interferenze con pacemaker e defibrillatori impiantati.
- ▶ Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua e non esporlo a pioggia o umidità per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche.
- ▶ Tenere il prodotto, gli accessori e le parti dell'imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti e rischi di soffocamento.
- ▶ Utilizzare solo alimentatori forniti da Sennheiser.

### Precauzioni per evitare danni al prodotto e malfunzionamenti

- ▶ Tenere sempre il prodotto asciutto e non esporlo a temperature estreme per evitare rischi di corrosione o deformazione. La temperatura di esercizio normale è compresa tra 0 e 40 °C.
- ▶ Utilizzare il prodotto con cura e conservarlo in un luogo pulito, privo di polvere.
- ▶ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato, se è stato fatto cadere o se sono penetrati liquidi od oggetti al suo interno. Rivolgersi in questi casi a un laboratorio qualificato o a un centro servizi Sennheiser per far esaminare il prodotto.



- ▶ Spegnerle le cuffie dopo l'uso per risparmiare energia. Rimuovere le batterie se si prevede di non utilizzare il prodotto per periodi di tempo prolungati.
- ▶ Rimuovere l'alimentatore dalla presa a muro CA
  - per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione
  - durante temporali o
  - periodi di inutilizzo prolungati.
- ▶ Assicurarsi che l'alimentatore
  - sia in condizioni di funzionamento sicure e facilmente accessibile,
  - sia correttamente collegato alla presa a muro CA,
  - funzioni solo entro l'intervallo di temperatura consentito,
  - non venga esposto per periodi prolungati alla luce diretta del sole per evitarne il surriscaldamento.
- ▶ Non collocare le cuffie sulla testa di manichini in fibra di vetro, braccioli di sedie od oggetti simili per periodi di tempo prolungati in quanto si potrebbe allargare l'archetto e ridurre la pressione di contatto delle cuffie.
- ▶ La vernice o la cera dei mobili potrebbe erodere la base del trasmettitore che potrebbe macchiare la superficie. Per precauzione, utilizzare un tappetino antiscivolo per evitare che il trasmettitore macchi la superficie del mobile.
- ▶ Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore.
- ▶ Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
- ▶ Impiegare esclusivamente gli accessori e i ricambi forniti o raccomandati da Sennheiser.

### Uso previsto/responsabilità

Questo sistema di cuffie wireless è indicato per l'uso con sistemi hi-fi, set TV e sistemi di home cinema e supporta contemporaneamente entrambi i segnali analogico e digitale (il sistema di cuffie RS 165 supporta solamente segnali analogici).

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato. Non è destinato all'uso commerciale. Questo prodotto non può inoltre essere utilizzato con dispositivi audio portatili.

Viene considerato «Uso non conforme» qualsiasi utilizzo del prodotto per applicazioni diverse da quelle descritte nelle relative guide del prodotto.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non corretto del prodotto e dei relativi accessori.

Prima di mettere i dispositivi in funzione, osservare le prescrizioni di legge vigenti nel paese d'utilizzo.

















Norme di sicurezza per batterie standard/ricaricabili



**AVVERTENZA**

In casi estremi, le batterie standard/ricaricabili potrebbero presentare perdite e causare i seguenti rischi in condizioni di utilizzo improprio:

- esplosione
- incendio
- surriscaldamento
- fumo o gas

	Tenere lontano dalla portata dei bambini.		Non esporre all'umidità.
	Non aprire né smontare.		Rispettare la polarità corretta.
	Imballare/conservare le batterie ricaricabili/standard cariche in modo da evitare il contatto dei terminali e impedire il rischio di cortocircuito o incendio.		Spegner i prodotti alimentati a batteria dopo l'uso.
	Caricare le batterie ricaricabili a una temperatura ambiente compresa tra 10 e 40 °C.		Non superare la temperatura di 70 °C, quindi non esporre alla luce diretta del sole e non gettare nel fuoco.
	Quando si prevede di non utilizzare le batterie ricaricabili per periodi di tempo prolungati, caricarle a intervalli regolari (circa ogni 3 mesi).		Quando si prevede di non utilizzare il prodotto per periodi di tempo prolungati, rimuovere le batterie standard/ricaricabili.
	Utilizzare solo batterie ricaricabili e caricatori raccomandati da Sennheiser.		Non continuare a utilizzare batterie standard/ricaricabili difettose e smaltirle immediatamente.
	Rimuovere immediatamente le batterie standard/ricaricabili se il prodotto presenta difetti evidenti.		Smaltire le batterie standard/ricaricabili presso i punti di raccolta speciali o restituirle al proprio rivenditore specializzato.
	Non ricaricare batterie standard.		Non mischiare batterie standard e ricaricabili nel vano batterie.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Dichiarazioni del produttore

### Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le prestazioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) o richieste al rivenditore Sennheiser di competenza.

### Conforme ai requisiti indicati di seguito

#### Dichiarazione di conformità UE



- Direttiva ErP (2009/125/CE)
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il fabbricante, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)
- Direttiva sulle batterie (2006/66/CE & 2013/56/UE)



Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto o sulle relative pile/batterie e/o confezione, indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclo dei presenti prodotti sono disponibili presso la propria amministrazione comunale, nei punti di raccolta o ritiro o presso il centro servizi Sennheiser di fiducia.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di pile/batterie e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.

### Marchi

Sennheiser è un marchio registrato di Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Tutti gli altri nomi di aziende e prodotti citati nella presente guida per la sicurezza potrebbero essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



## Vigtige sikkerhedshenvisninger

- ▶ Læs denne betjeningsvejledning, sikkerhedshenvisningerne og den korte vejledning (afhængigt af leveringsomfang) grundigt og helt igennem, inden du tager produktet i brug.
- ▶ Hvis produktet overdrages til tredjeperson, skal disse sikkerhedshenvisninger altid følge med.
- ▶ Produktet må ikke anvendes, hvis det efter al sandsynlighed er beskadiget.

### Undgå sundhedsskader og uheld

- ▶ Beskyt hørelsen mod for høj lydstyrke. For at undgå høreskader må du ikke anvende hovedtelefonerne i længere tid med høj lydstyrke. Hovedtelefoner fra Sennheiser lyder også rigtig godt ved lav og mellemkraftig lydstyrke.
- ▶ Vær ved RS 195 opmærksom på, at der på disse hovedtelefoner kan indstilles en højere lydstyrke end på almindelige hovedtelefoner. Ved personer med almindelig hørelse samt børn kan det medføre høreskader.
- ▶ Undlad at bruge produktet på steder, hvor omgivelserne kræver, at man udviser særlig opmærksomhed (f.eks. i trafikken eller ved håndværksarbejde).
- ▶ Sørg for, at der altid er en afstand på mindst 10 cm mellem hovedtelefoner og pacemakere eller implanteret defibrillator. Hovedtelefonerne genererer magnetfelder, der kan medføre fejl på pacemakere og implanterede defibrillatorer.
- ▶ Brug ikke produktet i nærheden af vand. Produktet må ikke udsættes for hverken regn eller fugt. Der er fare for brand eller elektrisk stød.
- ▶ Produkt-, emballage- og tilbehørsdele skal opbevares utilgængeligt for børn og husdyr for at undgå farer for ulykker og kvælning.
- ▶ Brug udelukkende den medfølgende strømforsyning fra Sennheiser.



### Undgå produktskader og fejl

- ▶ For at undgå korrosion eller deformation må produktet ikke udsættes for fugt eller ekstremt lave eller ekstremt høje temperaturer. Den normale driftstemperatur er 0 til 40 °C.
- ▶ Produktet skal behandles forsigtigt og opbevares et rent og støv frit sted.
- ▶ Anvend ikke produktet, hvis det er åbenlyst beskadiget, hvis det blev tabt, eller hvis der er kommet væsker eller genstande ind i produktet. Kontakt i dette tilfælde et kvalificeret fagværksted eller din Sennheiser servicepartner for at få produktet kontrolleret.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Sluk for produktet efter brug for at skåne batterierne. Tag batterierne ud, hvis du ikke bruger produktet i længere tid.
- ▶ Træk strømforsyningen ud af strømstikket
  - for at afbryde produktet fra strømkilden,
  - hvis der er tordenvejr eller
  - produktet ikke bruges i et længere tidsrum.
- ▶ Kontrollér, at strømforsyningen
  - altid er i fuldt funktionsdygtig tilstand og er let tilgængelig,
  - sidder godt fast i strømstikket,
  - kun bruges i det tilladte temperaturområde,
  - ikke udsættes for længere tids direkte sollys, så den ikke overophedes.
- ▶ Lad ikke hovedtelefonerne sidde i længere tid på et glashoved, et armlæn eller lignende, da dette udvider hovedbøjlen og kan reducere hovedtelefonernes tryk mod ørerne.
- ▶ Lak og møbelpolitur kan angribe senderens fødder og dermed forårsage pletter på dine møbler. Stil derfor senderen på et skridsikket underlag.
- ▶ Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder.
- ▶ Produktet må kun rengøres med en tør og blød klud.
- ▶ Anvend udelukkende det ekstraudstyr/tilbehør og de reservedele, som er en del af leveringsomfanget eller bliver anbefalet af Sennheiser.

### Bestemmelsesmæssig anvendelse/hæftelse

Dette trådløse hovedtelefonsystem blev udviklet til anvendelse sammen med HiFi-systemer, fjernsyn og hjemmebiografsystemer og kan samtidigt tilsluttes til analoge og digitale audiokilder (hovedtelefon-systemet RS 165 kan kun tilsluttes til analoge audiokilder).

Produktet må udelukkende anvendes privat og til brug i hjemmet, der er ikke egnet til erhvervs-mæssig brug. Produktet er heller ikke egnet til anvendelse med bærbart audioudstyr.

Det anses for ikke bestemmelsesmæssig anvendelse, hvis du bruger dette produkt på anden måde end beskrevet i de tilhørende produktokumentationer.

Sennheiser hæfter ikke ved misbrug eller ikke bestemmelsesmæssig anvendelse af produktet samt ekstraudstyr/tilbehørsdele.

Læs de nationalt gældende bestemmelser inden ibrugtagning.

Sikkerhedshenvisninger for batterier/genopladelige batterier



**ADVARSEL**

Ved misbrug eller ukorrekt anvendelse er der risiko for, at batterierne dæklagelige batterier lækker. I ekstreme tilfælde er der risiko for:

- Eksplosion
- Udvikling af brand
- Varmeudvikling
- Udvikling af røg eller gas

	Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde.		Batterier/genopladelige batterier må ikke udsættes for fugtighed.
	Batterier/genopladelige batterier må ikke adskilles eller deformeres.		Vær opmærksom på polariteten, når batterierne/de genopladelige batterier sættes i.
	Opbevar opladede batterier/genopladelige batterier, så polerne ikke berører hinanden – fare for kortslutning/brandfare.		Udstyr drevet med genopladelige batterier skal slukkes efter brug.
	Oplad genopladelige batterier ved en omgivelsestemperatur på +10 °C til +40 °C.		Opvarm ikke batterier/genopladelige batterier over 70 °C. Undgå direkte sollys, og kast ikke batterier/genopladelige batterier i åben ild.
	Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal de genopladelige batterier lades op med regelmæssige mellemrum (ca. hver 3. måned).		Tag batterierne/de genopladelige batterier ud, hvis du ikke bruger produktet i længere tid.
	Anvend udelukkende genopladelige batterier og opladere, som anbefales af Sennheiser.		Anvend aldrig defekte batterier/genopladelige batterier længere, og bortskaf straks defekte batterier/genopladelige batterier.
	Fjern batterier/genopladelige batterier straks fra et åbenlyst defekt produkt.		Aflever de tomme batterier/genopladelige batterier på genbrugsstationen eller hos forhandleren.
	Oplad ikke batterier, der ikke kan genoplades.		Bland ikke batterier og genopladelige batterier.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Producenterklæringer

### Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG yder 24 måneders garanti på dette produkt. De gældende garanti-betingelser findes på internetadressen [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) eller de kan fås hos din Sennheiser-forhandler.

### Overensstemmelse med følgende direktiver

#### EU-overensstemmelseserklæring



- ErP-direktiv (2009/125/EF)
- RoHS-direktiv (2011/65/EU)

Hermed erklærer Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Henvisninger vedr. bortskaffelse

- WEEE-direktiv (2012/19/EU)
- Batteridirektiv (2006/66/EF & 2013/56/EU)



Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul på produktet, batteriet/det genopladelige batteri og/eller emballagen gør opmærksom på, at disse produkter ikke må bortskaffes med det normale husholdningsaffald efter afslutningen af sin levetid men skal bortskaffes separat i overensstemmelse med forskrifterne. Overhold de gældende lovmæssige forskrifter i dit land angående affaldssortering med henblik på emballagerne.

Yderligere informationer om genanvendelse af disse produkter kan fås på kommunkontoret, de kommunale genbrugsstationer eller hos din Sennheiser-partner.

Den separate indsamling af udtjent el- og elektronikudstyr, batterier/genopladelige batterier og emballager har til formål at fremme genanvendelsen og/eller genvindingen og undgå negative følger, f.eks. som følge af potentielt indeholdte skadelige stoffer. Hermed yder du et vigtigt bidrag til at beskytte miljøet og sundheden.

### Varemærke


Sennheiser er et registreret varemærke tilhørende Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Andre produkt- og firmanavne, der er nævnt i disse sikkerhedshenvisninger, kan være varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

## Viktiga säkerhetsanvisningar

- ▶ Läs bruksanvisningen, säkerhetsanvisningarna, snabbguiden (beroende på leveransomfattningen) noggrant innan du använder produkten.
- ▶ Skicka alltid med säkerhetsanvisningarna när produkten överlätes.
- ▶ Använd inte produkten om den har synliga skador.

### Förhindra hälsorisker och olyckor

- ▶ Skydda din hörsel mot hög volym. Skydda din hörsel genom att inte ha för hög volym i hörlurarna under en längre tid. Sennheisers hörlurar låter mycket bra även vid låg och medelhög volym. 
- ▶ Observera att volymen kan ställas in högre på RS 195 än på vanliga hörlurar. Det kan orsaka hörselskador på personer med normal hörsel och barn.
- ▶ Använd inte produkten när du måste vara särskilt uppmärksam på omgivningen (t.ex. i gatutrafik eller vid hantverksarbete).
- ▶ Håll ett avstånd på minst 10 cm mellan hörlurar och pacemaker eller implanterade defibrillatorer. Hörlurarna genererar magnetfält som kan påverka personer som använder pacemaker eller implanterade defibrillatorer.
- ▶ Använd inte produkten i närheten av vatten. Utsätt inte produkten för regn eller fukt. Det finns risk för brand eller elstötar.
- ▶ Förvara produkten, förpackningen och tillbehör oåtkomliga för barn och husdjur för att förhindra olyckor och kvävningrisk.
- ▶ Använd endast nätadaptern från Sennheiser.

### Förhindra produktskador och fel

- ▶ Håll produkten torr och utsätt den inte för extremt låga eller höga temperaturer för att förhindra korrosion och att den deformeras. Den normala användningstemperaturen är 0 till 40 °C.
- ▶ Hantera produkten varsamt och förvara den på ett rent och dammfritt ställe.
- ▶ Använd inte produkten om den är skadad, om du tappat den eller om vätska eller föremål kommit in i den. Kontakta i så fall en kvalificerad verkstad eller en Sennheiser-återförsäljare och be dem kontrollera produkten.
- ▶ Stäng av produkten efter användningen så att batterierna inte används i onödan. Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Dra ut nätadaptern ur eluttaget
  - när du vill koppla bort produkten från strömkällan
  - vid åskväder
  - om du inte ska använda produkten under en längre tid
- ▶ Se till att nätadaptern
  - är lätt att komma åt och att den är i bra skick
  - sitter ordentligt i eluttaget
  - endast används inom det tillåtna temperaturområdet
  - inte utsätts för direkt solljus under en längre tid, vilket kan leda till överhettning
- ▶ Förvara inte hörlurarna en längre tid på ett glashuvud, ett armstöd eller liknande eftersom de töjs ut och inte sitter på huvudet lika bra.
- ▶ Färg och möbelpolish kan bli fläckiga av sändarens fötter. Placera därför sändaren på ett halkfritt underlag.
- ▶ Använd inte produkten i närheten av värmekällor.
- ▶ Rengör endast produkten med en torr och mjuk trasa.
- ▶ Använd endast tillbehör och reservdelar som medföljer eller rekommenderas av Sennheiser.

### Korrekt användning och ansvar

Det här trådlösa hörlurssystemet har utvecklats för att användas i kombination med HiFi-system, TV-apparater och hemmabiosystem och kan anslutas till analoga och digitala ljudkällor samtidigt (hörlurssystemet RS 165 kan bara anslutas till analoga ljudkällor).

Produkten får bara användas för privat bruk av privatpersoner. Den är inte avsedd för professionellt bruk. Produkten är inte avsedd att användas med bärbara ljudenheter.

Det är inte tillåtet att använda produkten på ett annat sätt än det som beskrivs i dokumentationen till den.

Sennheiser tar inget ansvar för missbruk eller felaktig användning av produkten eller tillbehören.

Observera lokala bestämmelser innan produkten används.

Säkerhetsanvisningar för batterier/uppladdningsbara batterier



**VARNING**

Vid missbruk eller felaktig användning kan batterierna läcka. I extrema fall finns det risk för:

- explosion
- brand
- värmeutveckling
- rök- eller gasutveckling

	Förvara batterier utom räckhåll för barn.		Utsätt inte batterierna för fukt.
	Demontera och deformera inte batterierna.		Sätt in batterierna åt rätt håll.
	Förvara laddade batterier så att polerna inte kommer i kontakt med varandra – risk för kortslutning och brand.		Stäng av produkter med uppladdningsbara batterier efter användningen.
	Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur mellan 10 och +40 °C.		Värm inte upp batterierna över 70 °C. Undvik direkt solljus och bränn inte upp dem.
	Även om produkten inte används under en längre tid ska batterierna laddas regelbundet (ca var tredje månad).		Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
	Använd endast batterier och laddare som rekommenderas av Sennheiser.		Använd inte defekta batterier utan lämna genast in dem till återvinningen.
	Ta genast ut batterierna om produkterna inte verkar fungera.		Förbrukade batterier ska återlämnas till särskilda insamlingsställen eller till återförsäljaren.
	Ladda inte batterier som inte är uppladdningsbara.		Blanda inte vanliga batterier och uppladdningsbara batterier.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Tillverkarintyg

### Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ger en garanti på 24 månader för den här produkten. Aktuella garantivillkor finns på internet på [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) eller hos din Sennheiser-återförsäljare.

### Produkten överensstämmer med följande krav:

#### EU-försäkran om överensstämmelse



- ErP-direktivet (2009/125/EG)
- RoHS-direktivet (2011/65/EU)

Härmed försäkras Sennheiser electronic GmbH & Co. KG att denna typ av radioustrustning RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Avfallshantering

- WEEE-direktivet (2012/19/EU)
- Batteridirektiv (2006/66/EG & 2013/56/EU)



Symbolen med den överstruken soptunnan på produkten, batterier/uppladdningsbara batterier och/eller förpackningen anger att dessa produkter inte får slängas som vanligt hushållsavfall utan måste sorteras separat. Förpackningar ska sorteras enligt gällande avfallsbestämmelser i ditt land.

Mer information om hur dessa produkter ska återvinnas kan du få från din kommun, miljöstation eller återvinningscentral eller av din Sennheiser-återförsäljare.

Ett separat insamlande av gamla elektriska och elektronisk apparater, batterier/uppladdningsbara batterier och förpackningar har som syfte att främja återvinningen och/eller att förebygga negativa effekter exempelvis orsakade av skadliga ämnen. På detta sätt bidrar du till att skydda miljön och vår hälsa.

### Varumärken

Sennheiser är ett registrerat varumärke som ägs av Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Andra produkt- och företagsnamn som nämns i de här säkerhetsanvisningarna tillhör sina respektive ägare.



## Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ▶ Lue tämä käyttöohje, turvallisuusohjeet sekä (mahdollisesti tuotteen mukana toimitettu) pikaohje huolellisesti alusta loppuun, ennen kuin ryhdyt käyttämään tuotetta.
- ▶ Mikäli annat tuotteen toisten käyttöön, liitä aina nämä turvallisuusohjeet laitteen mukaan.
- ▶ Älä käytä tuotetta, mikäli se vaikuttaa vaurioituneelta.

### Terveyshaittojen ja tapaturmien välttäminen

- ▶ Suojaa kuuloasi välttämällä suurta äänenvoimakkuutta. Älä kuuntele kuulokkeilla pitkään suurella äänenvoimakkuudella kuulovaurioiden estämiseksi. Sennheiser-kuulokkeiden äänenlaatu on hyvä alhaisellakin ja keskiuurella äänenvoimakkuudella.
- ▶ Huomaa mallin RS 195 osalta, että näiden kuulokkeiden äänenvoimakkuuden voi säätää perinteisiä kuulokkeita suuremmaksi. Tämä voi aiheuttaa normaalikuuloisille henkilöille ja lapsille kuulovaurioita.
- ▶ Älä käytä tuotetta, jos ympäristöön on samanaikaisesti kiinnitettävä erityistä tarkkaavaisuutta (esim. liikenteessä tai käsityötehtävien aikana).
- ▶ Säilytä kuulokkeiden ja sydämentahdistimen tai kehoon istutetun defibrillaattorin välillä aina vähintään 10 cm:n turvaväli. Kuulokkeet synnyttävät magneettikenttiä, jotka voivat häiritä sydämentahdistimen ja kehoon istutetun defibrillaattorin toimintaa.
- ▶ Älä käytä tuotetta veden läheisyydessä. Älä altista tuotetta sateelle tai kosteudelle. Tästä voi olla seurauksena tulipalo tai sähköiskuja.
- ▶ Pidä tuotteen, pakkauksen ja oheisvarusteiden osat poissa lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta, jotta mainituista osista ei voi aiheutua tapaturmia ja tukeutumisaaraa.
- ▶ Käytä ainoastaan verkkolaitteita, jotka Sennheiser on toimittanut laitteen mukana.



### Tuotteen vaurioitumisen ja toimintahäiriöiden välttäminen

- ▶ Säilytä tuote aina kuivassa paikassa ja huolehdi myös siitä, että tuote ei altistu erittäin matalille tai korkeille lämpötiloille. Näin ehkäiset mahdolliset korroosiovauriot ja muodonmuutokset. Normaali käyttölämpötila-alue on 0 – 40 °C.
- ▶ Käsittele tuotetta varovasti ja säilytä sitä puhtaassa, pölyttömässä paikassa.
- ▶ Älä käytä tuotetta, jos tuotteessa on ulkoisia vaurioita, tuote on pudonnut maahan tai jos tuotteen sisälle on päässyt nesteitä tai esineitä. Toimita tällaisissa tapauksissa tuote erikoishuoltoliikkeen tai Sennheiser-huoltokumppanin tarkastettavaksi.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Säästä akkuja kytkemällä tuote pois päältä käytön jälkeen. Poista akut tuotteesta, mikäli et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.
- ▶ Erotta tuote sähköverkosta
  - irrottamalla verkkolaite pistorasiasta
  - ukonilmalla
  - tai mikäli tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ▶ Varmista aina, että
  - verkkolaite on moitteettomassa kunnossa ja helposti saavutettavissa,
  - verkkolaite on moitteettomasti paikallaan pistorasiassa,
  - verkkolaitetta käytetään vain sallitulla lämpötila-alueella,
  - verkkolaite ei altistu pitkään suoralle auringonpaisteelle ylikuumenemisen välttämiseksi.
- ▶ Älä säilytä kuulokkeita pitkään lasisen pään, käsinojan tai vastaavan esineen päällä, koska se voi laajentaa sankaa ja heikentää kuulokkeiden painumista korvien päälle.
- ▶ Maalit ja huonekalujen kiillotusaineet voivat syövyttää lähettimen jalkoja ja aiheuttaa siten väriaharoja huonekaluihin. Sijoita lähetin tämän vuoksi luistamattomalle alustalle.
- ▶ Älä käytä tuotetta lämmönlähteiden läheisyydessä.
- ▶ Tuotteen saa puhdistaa ainoastaan kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- ▶ Käytä ainoastaan toimitukseen sisältyviä tai Sennheiserin suosittelemia lisälaitteita/lisäosia/varaosia.

### Käyttötarkoitus/vastuu

Tämä langaton kuulokejärjestelmä on kehitetty käytettäväksi hifijärjestelmien, televisiolaitteiden ja kotiteatterijärjestelmien yhteydessä, ja sen voi yhdistää samanaikaisesti sekä analogisiin että digitaalisiin audiolähteisiin (kuulokejärjestelmän RS 165 voi yhdistää ainoastaan analogisiin audiolähteisiin).

Tuotetta saa käyttää ainoastaan yksityisissä kotitalouksissa. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Tuote ei myöskään sovellu käytettäväksi kannettavien audiolaitteiden yhteydessä.

Käytön katsotaan poikkeavan tuotteelle määritellystä käyttötarkoituksesta, mikäli tuotetta käytetään tuotteen mukana toimitetuista oppaista poikkeavasti.

Sennheiser ei vastaa tuotteen sekä tuotteeseen liittyvien oheisarusteiden/lisäosien väärinkäytön tai virheellisen käytön seurauksista.

Ennen käyttöönottoa on otettava huomioon käyttömaassa voimassa olevat määräykset.

Paristoja/akkuja koskevia turvallisuusohjeita



**VAROITUS**

Paristot/akut voivat vuotaa väärinkäytön tai virheellisen käytön vuoksi. Äärimmäisissä tapauksissa tästä aiheutuu:

- Räjähdysvaara
- Tulipalon vaara
- Kuumentumisvaara
- Savujen tai kaasun muodostumisvaara

	Paristoja/akkuja ei saa säilyttää lasten ulottuvilla.		Paristot/akut eivät saa altistua kosteudelle.
	Paristoja/akkuja ei saa purkaa eikä vääntää.		Varmista oikea napaisuus asettaessasi paristot/akut paikalleen.
	Säilytä varautuneet paristot/akut siten, että navat eivät voi koskettaa toisiaan – oikosulkujen/tulipalon vaara.		Katkaise virta käytön jälkeen akkukäyttöisistä laitteista.
	Akut saa ladata vain ympäristön lämpötilan ollessa +10 °C ... +40 °C.		Huolehdi siitä, että paristojen/akkujen lämpötila ei ylitä 70 °C:n lämpötilaa. Vältä paristojen/akkujen altistumista suoralle auringonpaisteelle. Älä myöskään heitä paristoja/akkuja tuleen.
	Lataa akkuja säännöllisesti myös silloin, kun laite on pitkään käyttämättömänä (noin 3 kuukauden välein).		Poista paristot/akut laitteesta, mikäli et aio käyttää laitetta pitkään aikaan.
	Käytä ainoastaan Sennheiserin suosittelemia akkuja ja latureita.		Älä koskaan jatka viallisiksi osoittautuneiden paristojen/akkujen käyttöä, vaan toimita vialliset paristot/akut viipymättä hävitettäväksi.
	Poista paristot/akut välittömästi vialliseksi osoittautuneesta laitteesta.		Palauta käytetyt paristot/akut vain niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin tai alan erikoisliikkeeseen.
	Älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi uudelleen.		Älä käytä laitteessa samanaikaisesti erilaisia paristoja ja akkuja.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Valmistajan vakuutukset

### Takuu

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG myöntää tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun. Voimassa olevat takuehdot voi ladata internetistä ([www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)) tai pyytää lähimmältä Sennheiserin edustajalta.

### Tuote täyttää seuraavien direktiivien vaatimukset

#### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



- Ekosuunnitteludirektiivi (2009/125/EY)
- RoHS-direktiivi (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Ohjeet hävittämiseen

- WEEE-direktiivi (2012/19/EU)
- Paristoja ja akkuja koskeva direktiivi (2006/66/EY & 2013/56/EU)



Yliivattu pyörillä olevan jätetynnyrin tuotteessa, akussa ja/tai pakkauksessa oleva merkki muistuttaa siitä, että näitä tuotteita ei saa hävittää käyttöiän lopussa tavanomaisten talousjätteiden joukossa, vaan tuote on toimitettava hävitettäväksi sen kaltaisille tuotteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Pakkauksiin liittyen huomioi oman maasi jätteiden lajittelua koskeva lainsäädäntö.

Lisätietoja näiden tuotteiden kierrätyksestä on saatavissa paikallishallinnosta, kunnallisista keräys- tai palautuspisteistä tai lähimmältä Sennheiser-edustajalta.

Erikseen tapahtuvan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden, paristojen/akkujen ja pakkausten keräämisen tarkoituksena on edistää toisaalta sähkö- ja elektroniikkaromun uusiokäyttöä niin materiaalien osalta kuin muissakin muodoissa sekä ehkäistä toisaalta tällaisesta romusta aiheutuvat haittavaikutukset, esimerkiksi romun mahdollisesti sisältämien haitallisten aineiden vuoksi. Näin sinulla on tärkeä osa elinympäristön ja terveyden suojelemissa.

#### Tavaramerkki

Sennheiser on Sennheiser electronic GmbH & Co. KG:n rekisteröity tavaramerkki.

Muut tässä käyttöohjeessa mainitut tuotteiden ja yritysten nimet voivat olla kulloistenkin haltijoidensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä.

## Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

- ▶ Πριν κάνετε χρήση του προϊόντος διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, τις υποδείξεις ασφαλείας ή τις σύντομες οδηγίες λειτουργίας (ανάλογα με τη συσκευασία παράδοσης) προσεκτικά και εξ ολοκλήρου.
- ▶ Όταν δίνετε το προϊόν σε τρίτα άτομα δίνετε μαζί και αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές.

### Αποφυγή ατυχημάτων και βλαβών στην υγεία

- ▶ Προστατεύετε την ακοή σας από την υψηλή ένταση ήχου. Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά σας για μεγάλο διάστημα με μεγάλη ένταση ήχου, ώστε να αποτρέψετε τυχόν βλάβες στην ακοή σας. Τα ακουστικά της Sennheiser αποδίδουν εξαιρετικά τόσο σε χαμηλή όσο και σε μεσαία ένταση ήχου.
- ▶ Λάβετε υπόψη ότι στο μοντέλο RS 195 είναι δυνατό να οριστεί μια μεγαλύτερη ένταση ήχου από ότι στα κοινά ακουστικά. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες στην ακοή σε άτομα με υγιή ακοή ή σε παιδιά.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν το περιβάλλον στο οποίο βρίσκεστε απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή (π.χ. κατά τη διάρκεια της οδήγησης ή κατά τη διεξαγωγή χειρωνακτικών εργασιών).
- ▶ Διατηρείτε πάντα μια απόσταση τουλάχιστον 10 cm ανάμεσα στα ακουστικά και σε βηματοδότη ή σε εμφυτευμένο απινιδωτή. Τα ακουστικά παράγουν μαγνητικά πεδία, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν βλάβες σε βηματοδότες και εμφυτευμένους απινιδωτές.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε νερό. Μην εκθέτετε το προϊόν σε βροχή ή υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Κρατάτε τα εξαρτήματα του προϊόντος και της συσκευασίας καθώς και τα παρελκόμενα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα, ώστε να αποτρέψετε ατυχήματα και τον κίνδυνο ασφυξίας.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα παρεχόμενα τροφοδοτικά της Sennheiser.



### Αποτροπή υλικών ζημιών και δυσλειτουργιών

- ▶ Διατηρείτε το προϊόν πάντα στεγνό και μην το εκθέτετε σε εξαιρετικά χαμηλές ή εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, ώστε να αποφευχθούν η διάβρωση και οι παραμορφώσεις. Η κανονική θερμοκρασία λειτουργίας ανέρχεται από 0 έως 40 °C.
- ▶ Πρέπει να μεταχειρίζεστε το προϊόν με προσοχή και να το φυλάσσετε σε καθαρό μέρος χωρίς σκόνη.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει εμφανείς ζημιές, αν έχει πέσει κάτω ή αν έχουν διεισδύσει υγρά ή αντικείμενα μέσα σε αυτό. Σε αυτήν την περίπτωση απευθυνθείτε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser, για να γίνει έλεγχος του προϊόντος.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Απενεργοποιείτε το προϊόν μετά τη χρήση, για να μην αδειάζουν οι μπαταρίες. Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ▶ Βγάζετε το τροφοδοτικό από την πρίζα,
  - για να αποσυνδέσετε το προϊόν από την παροχή ρεύματος,
  - σε περίπτωση καταιγίδων ή
  - όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- ▶ Προσέχετε πάντοτε ώστε το τροφοδοτικό
  - να βρίσκεται σε καλή κατάσταση και να είναι εύκολα προσβάσιμο,
  - να έχει σταθερή σύνδεση με την πρίζα,
  - να τίθεται σε λειτουργία μόνο εντός των επιτρεπτών ορίων θερμοκρασίας
  - και να μην εκτίθεται στη συνεχή ηλιακή ακτινοβολία, έτσι ώστε να αποτραπεί μία υπερθέρμανση.
- ▶ Μην αφήνετε τα ακουστικά για μεγάλο διάστημα πάνω σε γυάλινη κεφαλή, σε μπράτσο πολυθρόνας ή σε παρόμοιο μέρος επειδή έτσι θα ανοίξει η στέκα κεφαλής και θα μειωθεί η ελαστικότητα των ακουστικών.
- ▶ Τα βερνίκια και άλλες στιλβωτικές ουσίες για έπιπλα ενδέχεται να διαβρώσουν τα πέλματα του πομπού, προκαλώντας έτσι λεκέδες στα έπιπλά σας. Για τον λόγο αυτό, τοποθετήστε τον πομπό σε μια αντιολισθητική βάση.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας.
- ▶ Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις πρόσθετες συσκευές, τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που παρέχει ή που συνιστά η Sennheiser.

### Προβλεπόμενη χρήση/ Εγγύηση

Αυτό το σύστημα ασύρματων ακουστικών σχεδιάστηκε με σκοπό τη χρήση με συστήματα HiFi, τηλεοράσεις και συστήματα οικιακού κινηματογράφου και μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα με αναλογικές και ψηφιακές πηγές ήχου (το σύστημα ακουστικών RS 165 μπορεί να συνδεθεί μόνο με αναλογικές πηγές ήχου).

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και οικιακή χρήση και δεν ενδείκνυται για εμπορική χρήση. Επίσης, το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση με φορητές συσκευές ήχου.

Ως μη προβλεπόμενη χρήση θεωρείται η χρήση αυτού του προϊόντος με διαφορετικό τρόπο από αυτόν που περιγράφεται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο του προϊόντος.

Η Sennheiser δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης της συσκευής καθώς και των πρόσθετων συσκευών και των παρελκόμενων.

Πριν από την έναρξη χρήσης πρέπει να τηρούνται οι ισχύοντες κατά τόπο κανονισμοί.

## Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση λανθασμένης ή μη προβλεπόμενης χρήσης μπορεί να παρουσιαστεί διαρροή στην μπαταρία. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις υπάρχει κίνδυνος για:

- Έκρηξη
- Δημιουργία πυρκαγιάς
- Δημιουργία θερμότητας
- Δημιουργία καπνού ή αερίου

	Μην φυλάσσετε τις μπαταρίες σε μέρη που έχουν πρόσβαση παιδιά.		Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υγρασία.
	Μην αποσυναρμολογείτε και μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες.		Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών προσέχετε τη σωστή πολικότητα.
	Φυλάσσετε τις μπαταρίες έτσι ώστε οι πόλοι να μην έρχονται σε επαφή – Κίνδυνος βραχυκυκλώματος/πυρκαγιάς.		Μετά τη χρήση απενεργοποιείτε τις συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες.
	Φορτίζετε τις μπαταρίες σε θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10 °C έως +40 °C.		Η θερμοκρασία των μπαταριών δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 70 °C. Αποφεύγετε την ηλιακή ακτινοβολία και μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
	Φορτίζετε τις μπαταρίες τακτικά (κάθε 3 μήνες) ακόμη και αν δεν τις χρησιμοποιείτε για μεγάλο διάστημα.		Αφαιρείτε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
	Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τις μπαταρίες που συνιστά η Sennheiser μαζί με τους κατάλληλους φορτιστές.		Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μπαταρίες που έχουν χαλάσει και παραδώστε τις άμεσα για ανακύκλωση.
	Αφαιρείτε άμεσα τις μπαταρίες από συσκευές που είναι εμφανώς ελαττωματικές.		Επιστρέψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μόνο σε σημεία συλλογής ή στο κατάστημα αγοράς τους.
	Μην φορτίζετε μπαταρίες οι οποίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.		Μην αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Δηλώσεις κατασκευαστή

### Εγγύηση

Η εταιρία Sennheiser electronic GmbH & Co. KG παρέχει για αυτήν τη συσκευή εγγύηση για 24 μήνες. Τους τρέχοντες έγκυρους όρους εγγύησης μπορείτε να τους βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

### Σε συμφωνία προς τις παρακάτω απαιτήσεις

#### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



- Ευρωπαϊκή οδηγία ErP (2009/125/EK)
- Ευρωπαϊκή οδηγία RoHS (2011/65/EE)

Με την παρούσα ο/η Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Υποδείξεις για την απόρριψη

- Οδηγία WEEE (2012/19/ΕΕ)
- Ευρωπαϊκή οδηγία μπαταριών (2006/66/ΕΚ & 2013/56/ΕΕ)



Το σύμβολο του διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων στο προϊόν, την μπαταρία ή/και τη συσκευασία υποδεικνύει ότι αυτά τα προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, αλλά σε ξεχωριστό σύστημα συλλογής απορριμμάτων. Για τις συσκευασίες τηρήστε τις νομοθετικές διατάξεις για τη διαλογή απορριμμάτων που ισχύουν στη χώρα σας.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτών των προϊόντων, απευθυνθείτε στο δήμο σας, το δημόσιο σημείο συλλογής ή απόρριψης ή στην αντιπροσωπεία της Sennheiser.

Η ξεχωριστή συλλογή των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, των μπαταριών και των συσκευασιών συμβάλλει στη προώθηση της επαναχρησιμοποίησης ή/και της ανακύκλωσης και στην αποτροπή των αρνητικών συνεπειών εξαιτίας π.χ. της ύπαρξης πιθανών τοξικών ουσιών. Με αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας.

#### Εμπορικό σήμα

Το Sennheiser αποτελεί ένα κατοχυρωμένο εμπορικό σήμα της εταιρίας Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Άλλες ονομασίες προϊόντων ή εταιρειών που αναφέρονται στις παρούσες υποδείξεις ασφαλείας ενδέχεται να αποτελούν εμπορικά σήματα ή κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα του εκάστοτε κατόχου.



## Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa

- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu należy uważnie i w całości przeczytać instrukcję obsługi, instrukcję bezpieczeństwa i skróconą instrukcję (zależnie od dostarczonych materiałów).
- ▶ Przekazując produkt osobom trzecim, należy zawsze dołączyć do niego niniejszą instrukcję bezpieczeństwa.
- ▶ Nie należy używać produktu ewidentnie wadliwego.

### Zapobieganie szkodom na zdrowiu i wypadkom

- ▶ Należy chronić słuch przed dźwiękiem o dużej głośności. Używanie słuchawek do odtwarzania dźwięku o dużej głośności przez dłuższy czas może prowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Słuchawki firmy Sennheiser zapewniają wyjątkowo dobrą jakość dźwięku przy niskim i średnim poziomie głośności.
- ▶ Proszę pamiętać, że w modelu słuchawek RS 195 można ustawić wyższą głośność niż przy tradycyjnych modelach. U osób dobrze słyszących oraz dzieci może to prowadzić do uszkodzenia słuchu.
- ▶ Nie należy używać produktu w sytuacjach wymagających specjalnej uwagi (np. w ruchu ulicznym lub podczas wykonywania prac wykwalifikowanych).
- ▶ Słuchawki muszą znajdować się w odległości co najmniej 10 cm od rozruszników serca oraz wszczepionych defibrylatorów. Słuchawki mają wbudowane magnesy wytwarzające pole magnetyczne, które może zakłócać pracę rozruszników serca oraz wszczepionych defibrylatorów.
- ▶ W celu zmniejszenia ryzyka powstania ognia lub porażenia prądem nie należy używać produktu w pobliżu wody ani narażać go na działanie deszczu lub wilgoci.
- ▶ Produkt, akcesoria oraz części opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych w celu uniknięcia ryzyka wypadku i zadławienia.
- ▶ Należy używać tylko zasilaczy dostarczanych przez firmę Sennheiser.



### Zapobieganie uszkodzeniom i awariom produktu

- ▶ Urządzenie musi być zawsze suche; należy chronić je przed ekstremalnymi temperaturami w celu zapobiegania korozji i deformacji. Standardowa temperatura użytkowania wynosi od 0 do 40 °C.
- ▶ Z produktem należy się obchodzić ostrożnie i przechowywać go w czystym, wolnym od pyłu otoczeniu.
- ▶ Proszę nie używać produktu, jeśli jest w widoczny sposób uszkodzony, został upuszczony lub dostała się do niego jakaś ciecz lub inne obiekty. W takim przypadku należy się zwrócić do specjalistycznego punktu obsługi lub partnera serwisowego firmy Sennheiser, aby poddać produkt kontroli.



- ▶ Po zakończeniu użytkowania słuchawki należy wyłączyć w celu zachowania mocy baterii. W przypadku planowania dłuższej przerwy w użytkowaniu produktu należy wyjąć z niego baterie.
- ▶ Zasilacz należy wyłączyć z gniazda elektrycznego
  - w celu całkowitego odłączenia produktu od źródła zasilania
  - w czasie burz lub
  - dłuższych przerw w użytkowaniu.
- ▶ Należy się upewnić, że zasilacz jest w stanie gwarantującym bezpieczne użytkowanie,
  - znajduje się w łatwym dostępnym miejscu,
  - jest prawidłowo włączony do gniazda elektrycznego,
  - użytkowany wyłącznie w dozwolonym przedziale temperatur,
  - i nie jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych mogące powodować akumulację ciepła.
- ▶ Nie należy pozostawiać słuchawek na szklanej atrapie głowy, oparciu krzesła i tym podobnych obiektach przez dłuższy czas, bo może to spowodować rozciągnięcie paska nagłownego i redukcję nacisku kontaktowego słuchawek.
- ▶ Lakier lub politura meblowa mogą spowodować degradację stopy nadajnika, co może doprowadzić do powstania plam na meblach. Dlatego należy umieścić nadajnik na antypoślizgowej podkładce w celu uniknięcia ewentualnego poplamienia mebli.
- ▶ Nie należy uruchamiać produktu w pobliżu źródeł ciepła.
- ▶ Produkt należy czyścić tylko miękką, suchą szmatką.
- ▶ Należy używać wyłącznie wyznaczonych dodatków, akcesoriów i części zamiennych dostarczanych lub zalecanych przez firmę Sennheiser.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem/odpowiedzialność

Ten bezprzewodowy system słuchawek jest odpowiedni do wykorzystania z systemami hi-fi, zestawami TV oraz systemami kina domowego i umożliwia jednoczesny odbiór sygnałów analogowych i cyfrowych (system słuchawek RS 165 umożliwia tylko odbiór sygnałów analogowych).

Jest on przewidziany na prywatny użytek domowy. Nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego. Nie jest także przeznaczony do wykorzystania z przenośnymi urządzeniami audio.

Za niewłaściwe uważa się wykorzystanie tego produktu w jakimkolwiek innym celu niż wymienione w załączonych podręcznikach dotyczących produktu.

Firma Sennheiser nie odpowiada za szkody wynikające z nieprawidłowego użycia bądź nadużycia tego produktu lub powiązanych z nim dodatków/akcesoriów.

Uruchamiając urządzenie, należy przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w danym kraju.

## Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące użytkowania baterii standardowych/akumulatorów



### OSTRZEŻENIE

W skrajnych przypadkach może dojść do wycieku z baterii standardowych/akumulatorów, a ich nieprawidłowe użycie bądź nadużycie może stwarzać ryzyko:

- wybuchu
- pożaru
- wytworzenia wysokiej temperatury
- powstania dymu lub gazu

	Przechowywać z dala od dzieci.		Chronić przed wilgocią.
	Nie demontować ani nie deformować.		Należy dopilnować właściwego położenia biegunów.
	Pakować/przechowywać baterie standardowe/akumulatory w taki sposób, aby ich końcówki nie stykały się ze sobą – ryzyko rozładowania/powstania ognia.		Urządzenia zasilane akumulatorami wyłączać po użyciu.
	Ładować akumulatory w temperaturze otoczenia wynoszącej od 10 do 40 °C.		Nie należy ogrzewać do temperatury przekraczającej 70 °C, np. nie wystawiać na działanie promieni słonecznych ani nie wrzucać do ognia.
	Jeżeli akumulatory nie będą używane przez dłuższy czas, należy je regularnie doładowywać (mniej więcej co 3 miesiące).		W przypadku niekorzystania z produktu przez dłuższy czas należy z niego usunąć baterie standardowe/akumulatory.
	Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek zalecanych przez firmę Sennheiser.		Nie użytkować wadliwych baterii standardowych/akumulatorów i natychmiast je zutylizować.
	Natychmiast usunąć baterie standardowe/akumulatory z wyraźnie uszkodzonego produktu.		Utylizować baterie standardowe/akumulatory w specjalnych punktach zbiórki lub zwracać je w wyspecjalizowanym punkcie sprzedaży.
	Nie ładować baterii standardowych.		Nie łączyć baterii standardowych i akumulatorów w komorach na baterie.



## Deklaracje producenta

### Gwarancja

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG udziela na niniejszy produkt 24-miesięcznej gwarancji. Aktualnie obowiązujące warunki gwarancji można uzyskać w Internecie na stronie [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) lub u przedstawiciela firmy Sennheiser.

### Zapewniamy zgodność z następującymi wymaganiami

#### Deklaracja zgodności UE



- Dyrektywa ErP (2009/125/WE)
- Dyrektywa RoHS (2011/65/UE)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Informacje dotyczące utylizacji

- Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/UE)
- Dyrektywa w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE & 2013/56/UE)



Symbol przekreślonego śmietnika na kółkach, umieszczony na produkcie, baterii / akumulatorze i / lub opakowaniu, oznacza, że produktów tych nie należy wyrzucać do pojemnika na zwykłe odpady komunalne po zakończeniu ich eksploatacji, lecz należy je przekazać do specjalnego punktu recyklingu. W przypadku opakowań prosimy uwzględnić krajowe przepisy ustawowe dotyczące segregacji odpadów.

Dalsze informacje dotyczące recyklingu tych produktów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy, komunalnych punktach zbiórki odpadów lub u lokalnego przedstawiciela firmy Sennheiser.

Oddzielne zbieranie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, baterii / akumulatorów i opakowań służy wspieraniu odzysku i/lub ponownego wykorzystania surowców wtórnych oraz minimalizowaniu ich negatywnych skutków, np. ze względu zawartość potencjalnie szkodliwych substancji. W ten sposób przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska i zdrowia.

### Znaki towarowe

Sennheiser jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Inne nazwy produktów i spółek wymienione w niniejszej instrukcji bezpieczeństwa mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

## Önemli güvenlik bilgileri

- ▶ Ürünü kullanmadan önce kullanma kılavuzunu, güvenlik kılavuzunu, hızlı kılavuzu (varsa) dikkatle ve tümüyle okuyun.
- ▶ Aygıtı üçüncü şahıslara teslim ederken daima işbu güvenlik kılavuzunu da beraberinde verin.
- ▶ Bariz olarak arızalı olan bir ürünü kullanmayın.

### Sağlığın zarar görmesini ve kazaları önleme

- ▶ İşitme duyunuzu yüksek ses seviyelerine karşı koruyun. Kulaklıkla uzun süreli yüksek ses seviyesiyle dinleme yapıldığında işitme duyası kalıcı olarak zarar görebilir. Sennheiser kulaklıkları düşük ve orta ses seviyelerinde olağanüstü kalitede ses verir.
- ▶ RS 195 için, bu kulaklıkta geleneksel kulaklıklara göre daha yüksek bir ses seviyesinin ayarlanabileceğini dikkate alın. İşitme duyası sağlıklı olan kişilerde ve çocuklarda bu olanak işitme bozukluklarına yol açabilir.
- ▶ Ürünü özel dikkat gerektiren durumlarda kullanmayın (örneğin trafikte veya dikkat gerektiren işlerde).
- ▶ Kulaklıkları kalp pillerinden veya implante edilmiş defibrilatörlerden en az 10 cm uzakta tutun. Kulaklıklarda manyetik alan üreten bir mknatis bulunur ve kalp pilleriyle ve implante edilmiş defibrilatörlerle elektromanyetik enterferansa neden olabilir.
- ▶ Ürünü su yakınında kullanmayın ve yağmura veya rutubete maruz bırakmayın, aksi durumda yangın veya elektrik çarpması tehlikesi var.
- ▶ Ürünü, ürün aksesuarlarını ve ambalajları çocuklardan ve hayvanlardan uzak tutarak kazaları ve boğulma riskini engelleyin.
- ▶ Sadece Sennheiser tarafından sunulan güç kaynağı üniteleri kullanın.



### Ürüne zarar gelmesini ve arızalanmasını önleme

- ▶ Ürünü daima kuru tutun ve ne aşırı düşük ne de aşırı yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayarak korozyon ve deformasyon olmasını önleyin. Normal kullanım sıcaklığı 0 ilâ 40 °C aralığındadır.
- ▶ Ürünü dikkatli kullanın ve temiz, tozsuz ortamlarda kullanın.
- ▶ Bariz olarak hasarlıysa, yere düştüyse veya ürün içerisine sıvı veya nesnelere girdiyse ürünü kullanmayın. Bu durumda kalifiye bir atölyeye veya Sennheiser servis ortağına başvurarak ürünün kontrol edilmesini sağlayın.
- ▶ Pili gücünü tasarruf etmek için kulaklıkları kullandıktan sonra kapatın. Ürün uzunca bir süre kullanılmayacaksa pilleri çıkartın.



- ▶ Güç kaynağı ünitesini AC duvar prizinden çekerek
  - ürünü tümüyle güç kaynağından ayırın; örneğin,
  - boranlarda veya
  - uzunca bir süre kullanılmayacaksa.
- ▶ Güç kaynağı ünitesinin
  - güvenli çalışma koşulları altında ve kolay erişilebilir olmasını,
  - AC duvar prizine doğru takılmış olmasını,
  - sadece izin verilen sıcaklık aralığında çalıştırılmasını,
  - ısının artmasını önlemek için uzunca bir süre doğrudan güneş ışığına maruz kalmamasını sağlayın.
- ▶ Kulaklıklarınızı maket kafa büstleri, sandalye kol dayanaklarına veya benzer nesnelere uzun süreyle koymayın. Aksi durumda kafa bandı genişleyerek kulaklıkların kulaklara temas basıncını azaltabilir.
- ▶ Vernik veya mobilya cilası vericinin ayağını aşındırarak ayağın mobilyanızda izler bırakmasına yol açabilir. Bu nedenle vericiyi kaymaz bir minderin üzerine koyarak mobilyanızda olası izler kalmasını önleyin.
- ▶ Ürünü ısı kaynakları yakınında çalıştırmayın.
- ▶ Ürünü sadece yumuşak, kuru bir bezle temizleyin.
- ▶ Sadece Sennheiser tarafından önerilen veya sunulan ataşmanları/aksesuarları/yedek parçaları kullanınız.

### Amacına Uygun Kullanım/Garanti

Bu kablosuz kulaklık seti, hi-fi sistemleri, TV setleri ve ev sinema sistemleri için uygundur ve analog veya dijital sinyalleri veya her ikisini aynı anda destekler (RS 165 kulaklık seti sistemi sadece analog sinyaller destekler).

Ürün sadece kişisel ve evsel kullanım için öngörülmüştür. Ticari kullanım uygun değildir. Bu ürün, taşınabilir ses aygıtlarıyla kullanım için öngörülmemiştir.

Ürünün ürünle ilişkili kılavuzlarda belirtilmiş olan amacı dışında kullanılması uygunsuz kullanım olarak kabul edilir.

Sennheiser, bu ürünün ve ataşmanlarının/aksesuarlarının amacına aykırı veya yanlış kullanılmasından doğan zararlarla ilgili olarak sorumluluk kabul etmez.

Cihazları kullanmadan önce lütfen ilgili ülkeye özgü düzenlemeleri dikkate alın.

## Standart/şarj edilebilir piller için güvenlik talimatları



### UYARI!

Aşırı durumlarda standart/yeniden şarj edilebilir piller akabilir ve suistimal edilmeleri veya yanlış kullanılmaları halinde aşağıdaki tehlikelere yol açabilirler:

- patlama
- yangın
- sıcaklık
- duman veya gaz

	Çocuklardan uzak tutun.		Neme maruz bırakmayın.
	Sökmeyin veya deforme etmeyin.s		Pilleri takarken kutupların doğru olmasına dikkat edin.
	Standart/şarj edilebilen pilleri kutuplar birbirlerine temas etmeyecek şekilde saklayın/depolayın. Kısa devre veya yangın oluşma tehlikesi var.		Pil ile beslenen aygıtları kullandıktan sonra kapatın.
	Şarj edilebilen pilleri 10 ve 40 °C arasındaki çevre sıcaklıklarında şarj edin.		70 °C üzerinde ısıtmayın, güneş ışığına maruz bırakmayın veya ateşe atmayın.
	Uzunca süre kullanılmadıklarında pilleri düzenli olarak şarj edin (yaklaşık üç ayda bir).		Ürünü uzunca bir süre kullanmayacaksa- nız standart/şarj edilebilen pilleri çıkartın.
	Sadece Sennheiser tarafından önerilen şarj edilebilen piller ve şarj cihazları kullanın.		Arızalı standart/şarj edilebilen pilleri kullanmaya devam etmeyip derhal elden çıkartın.
	Bariz olarak arızalı olan bir üründe stand- tart/şarj edilebilen pilleri derhal çıkartın.		Standart/şarj edilebilen pilleri özel atık top- lama noktalarına veya bayinize iade edin.
	Standart pilleri şarj etmeye kalkışmayın.		Pil bölmesinde hem standart hem de şarj edilebilen pilleri aynı anda kullanmayın.

## Üretici Beyanları

### Garanti

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, bu ürün için 24 ay garanti verir. Güncel olarak geçerli olan garanti koşulları [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) adresinden veya Sennheiser distribütörünüzden temin edebilirsiniz.

### Aşağıdaki gerekliliklerle uyumludur

#### AB Uyumluluk Beyanı



- ErP Yönergesi (2009/125/AB)
- RoHS Yönergesi (2011/65/AB)

İşbu belge ile Sennheiser electronic GmbH & Co. KG firması RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) telsiz tipinin 2014/53/AB sayılı yönergeye uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Atığa ayırma için bilgiler

- WEEE Yönergesi (2012/19/AB)
- Pil Yönergesi (2006/66/AB & 2013/56/AB)



Ürün, pil/akü ve/veya ambalajda üzerine çapraz çizgi çekilen tekerlekli çöp kutusu simgesi, bu ürünlerin kullanım ömürleri sonunda normal ev atığı üzerinden bertaraf edilmemesi, fakat ayrı bir toplama kuruluşuna iletilmesi gerektiğini bildirir. Ambalajlar için lütfen ülkenizdeki atık ayırma ile ilgili yasal talimatlara uyun.

Bu ürünlerin geri dönüşümü için ek bilgiyi belediye yönetiminizde, yerel toplama veya geri alma merkezlerinde ya da Sennheiser bayinizden alabilirsiniz.

Eski elektrik ve elektronik cihazların, piller/akülerin ve ambalajların ayrı olarak toplanması, geri kazanımı ve/veya değerlendirmeyi teşvik etmek ve örneğin potansiyel olarak içerilen zararlı maddelerden kaynaklanan olumsuz etkileri önlemek için işlev görmektedir. Bu suretle çevremizin ve insan sağlığının korunması için önemli bir katkıda bulunabilirsiniz.

### Trademarks

Sennheiser, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG firmasının tescilli ticari markasıdır.

İşbu güvenlik kılavuzunda adı geçen diğer ürün ve şirketler, kendi sahiplerinin ticari veya tescilli markaları olabilir.



## Важная информация по технике безопасности

- ▶ Прежде чем использовать изделие, внимательно и полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, инструкцию по безопасности и краткую инструкцию (содержится в комплекте поставки).
- ▶ При передаче изделия третьим лицам всегда прилагайте к нему данную инструкцию по безопасности.
- ▶ Не используйте изделие, если оно содержит явные дефекты.

### Предотвращение нанесения вреда здоровью и возникновения несчастных случаев

- ▶ Оберегайте органы слуха от звука высокой громкости. Длительное использование наушников с большой громкостью может привести к необратимому повреждению слуха. Наушники Sennheiser исключительно хорошо воспроизводят звук при низкой и средней громкости.
- ▶ Учитывайте, что максимальный уровень громкости наушников RS 195 выше, чем у обычных наушников. Использование наушников с таким уровнем громкости может привести к нарушениям слуха у людей со здоровым слухом, а также у детей.
- ▶ Не используйте изделие в ситуациях, требующих особого внимания (например, участвуя в дорожном движении или занимаясь высококвалифицированной работой).
- ▶ Не подносите наушники к кардиостимуляторам и имплантированным дефибрилляторам ближе чем на 10 см. Наушники содержат магниты, создающие магнитное поле, которое может создавать помехи для кардиостимуляторов и имплантированных дефибрилляторов.
- ▶ Не используйте это изделие возле воды и оберегайте от дождя и влаги, чтобы снизить риск возгорания и поражения электрическим током.
- ▶ Храните изделие, аксессуары и упаковку вне досягаемости детей и животных, чтобы избежать несчастных случаев и опасности удушья.
- ▶ Используйте только блоки питания, предоставленные Sennheiser.



### Предотвращение повреждения и неправильного функционирования изделия

- ▶ Изделие должно всегда оставаться сухим. Не подвергайте его воздействию экстремальных температур, чтобы избежать коррозии и деформации. Нормальные рабочие температуры: от 0 до 40 °C.
- ▶ Осторожно используйте изделие и храните его в чистом месте, не содержащем пыли.
- ▶ Не используйте изделие при наличии явных признаков повреждения, после падения или попадания в него жидкостей или объектов. В таком случае поручите проверку изделия специализированной мастерской или сервисному партнеру Sennheiser.
- ▶ Выключайте наушники после использования для экономии заряда батарей. Если планируется длительное время не использовать изделие, извлекайте из него батареи.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
<b>RU</b>	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Отсоединяйте блок питания от розетки сети переменного тока,
  - чтобы полностью отключить изделие от источника питания,
  - во время гроз или если
  - планируете не использовать его длительное время.
- ▶ Следите за тем, чтобы блок питания
  - находился в безопасном рабочем состоянии и был легкодоступен,
  - надлежащим образом вставлен в розетку сети переменного тока,
  - работал только в допустимых температурных пределах и
  - не подвергался длительному воздействию прямых солнечных лучей в целях предотвращения перегрева.
- ▶ Не надевайте наушники на стеклянные головы-манекены, подлокотники кресел или подобные предметы на длительные периоды, так как это может привести к расширению оголовья и снижению контактного давления наушников.
- ▶ Лак или мебельный полироль могут разесть ножки передатчика, из-за чего на мебели могут оставаться пятна. Поэтому следует ставить передатчик на нескользкий коврик, чтобы не испачкать мебель.
- ▶ Не используйте изделие вблизи источников тепла.
- ▶ Чистьте изделие только мягкой сухой тряпкой.
- ▶ Используйте только приспособления, аксессуары и запасные части, поставляемые или рекомендуемые компанией Sennheiser.

### Использование по назначению и ответственность

Эта система беспроводных наушников подходит для использования с системами Hi-Fi, телевизорами, домашними кинотеатрами и поддерживает как аналоговые, так и цифровые сигналы одновременно (система наушников RS 165 поддерживает только аналоговые сигналы).

Это изделие предназначено только для личного домашнего использования. Оно не подходит для коммерческого использования. Данное изделие также не предназначено для использования с портативными аудиоустройствами.

Любое использование этого изделия в целях, не указанных в соответствующих руководствах для него, считается ненадлежащим.

Компания Sennheiser не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным обращением или использованием этого изделия, а также приспособлений и аксессуаров к нему.

Прежде чем приступить к эксплуатации устройств, ознакомьтесь с соответствующими правилами для конкретной страны.

## Инструкции по безопасности для стандартных и перезаряжаемых батарей



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В экстремальных случаях стандартные и перезаряжаемые батареи могут протекать и приводить к следующим угрозам в случае злоупотребления или неправильного использования:

- взрыв;
- пожар;
- нагревание;
- выделение дыма или газа.

	Храните в недоступном для детей месте.		Не подвергайте действию влаги.
	Не демонтируйте и не деформируйте.		Соблюдайте правильную полярность.
	Упаковывайте и храните стандартные и заряженные перезаряжаемые батареи таким образом, чтобы контакты не могли соприкоснуться, поскольку это может привести к замыканию или пожару.		Выключайте работающие от батарей изделия после использования.
	Заряжайте перезаряжаемые батареи при окружающей температуре от 10 до 40 °C.		Не допускайте нагревания выше 70 °C. Например, не оставляйте под прямыми солнечными лучами и не бросайте в огонь.
	При длительных перерывах в использовании перезаряжаемых батарей регулярно подзаряжайте их (приблизительно каждые 3 месяца).		При длительных перерывах в использовании извлекайте стандартные и перезаряжаемые батареи.
	Используйте только перезаряжаемые батареи и зарядные устройства, рекомендованные компанией Sennheiser.		Не продолжайте использовать дефектные стандартные или перезаряжаемые батареи. Немедленно утилизируйте их.
	Если изделие содержит явный дефект, немедленно извлеките стандартные или перезаряжаемые батареи.		Утилизируйте стандартные и перезаряжаемые батареи в специальных пунктах сбора отходов или возвращайте их своему специализированному дилеру.
	На заряжайте стандартные батареи.		Не вставляйте в отсеки для батарей одновременно стандартные и перезаряжаемые батареи.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Заявления изготовителя

### Гарантия

Фирма Sennheiser electronic GmbH & Co. KG предоставляет гарантию на данный прибор сроком на 24 месяца. Для получения информации о гарантийных условиях посетите сайт [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) или обратитесь к представителю фирмы Sennheiser.

### В соответствии со следующими требованиями

#### Заявление о соответствии нормативным требованиям ЕС



- Директива ErP (2009/125/EC)
- Директива RoHS (2011/65/EC)

Настоящим Sennheiser electronic GmbH & Co. KG заявляет, что радиосистема RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) соответствует Директиве 2014/53/EC.

Полный текст заявления о соответствии стандартам ЕС можно найти в интернете по адресу: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Указания относительно утилизации

- Директива WEEE (2012/19/EC)
- Директива по аккумуляторам и батареям (2006/66/EC & 2013/56/EC)



Значок в виде зачеркнутого мусорного контейнера на колесах, приведенный на изделии, батарейке/аккумуляторе и/или упаковке, обращает внимание на то, что эти изделия после завершения срока службы нельзя выбрасывать с бытовыми отходами. Такие изделия собираются и утилизируются отдельно. В отношении упаковок соблюдайте предписания законодательства по сортировке отходов, действующие в вашей стране.

Дополнительные сведения об утилизации данных изделий можно получить в муниципальных органах, локальных пунктах сбора и возврата, а также у партнеров Sennheiser в вашем регионе.

Целью раздельного сбора пришедших в негодность электроприборов и электронных устройств, батареек/аккумуляторов и упаковки является поощрение повторного использования материалов и/или их переработки, а также предотвращение отрицательных эффектов, например высвобождения потенциально содержащихся в изделиях опасных веществ. Поддерживая такой порядок, вы делаете важный вклад в сохранение окружающей среды и защиту здоровья окружающих вас людей.

### Товарные знаки

Sennheiser — зарегистрированный товарный знак компании Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Другие названия изделий и компаний, упомянутые в данной инструкции по безопасности, могут являться товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими их соответствующим владельцам.

## 安全に関する注意事項

- ▶ 製品をお使いになる前に、本取扱説明書、セーフティガイド、クイックガイド(付属している場合)をよくお読みください。
- ▶ 製品を第三者に渡す場合は、必ずセーフティガイドも一緒に渡してください。
- ▶ 不備があると分かっている製品を使用しないでください。

### 健康被害と事故の防止

- ▶ 大音量での使用は避けてください。ヘッドホンを大音量にして長時間にわたって使用すると、聴力に長期的な悪影響を与えることがあります。Sennheiser ヘッドホンは中・低音量の場合に特に優れた音質を再現します。
- ▶ RS 195ヘッドフォンは従来品よりずっと高い音量を設定できるのでご注意ください。聴覚が健康な人や子供の場合は聴覚障害につながります。
- ▶ 道路を歩く場合や技術を要する作業の際など、特別な注意が必要な状況では製品を使用しないでください。
- ▶ ヘッドホンは、心臓ペースメーカーまたは植込み型除細動器から 10 cm 以上離してご使用ください。ヘッドホン内の磁石により磁場が作り出され、心臓ペースメーカーおよび植込み型除細動器に障害が発生する場合があります。
- ▶ 水気のあるところでこの製品を使用しないでください。また、火災や感電の原因となりますので、雨や湿気にさらさないでください。
- ▶ 事故や窒息の危険防止のため、製品、アクセサリ、および梱包用部品を子どもやペットの手が届く場所に置かないでください。
- ▶ 必ず、Sennheiser 提供の電源ユニットを使用してください。



### 製品の損傷や誤動作の防止

- ▶ 腐食や変形を防止するために、製品を常に乾燥した状態に保ち、極端な高・低温を避けて保管してください。正常な動作時温度は 0 ~ 40°C です。
- ▶ 製品は丁寧に取り扱い、埃のない、きれいな場所に保存してください。
- ▶ 損傷が見てわかるとき、落下したとき、液体や物体が製品に到達したときは、製品を使用しないでください。この場合は資格のある専門ワークショップまたはSennheiserサービス代理店にご連絡の上製品を検査させてください。

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ 電源節約のため、使用後はヘッドホンのスイッチをオフにしてください。長期間、製品を使用しない場合は、バッテリーを取り外してください。
- ▶ 以下の場合、ACコンセントから電源ユニットを抜きます。
  - ・ 製品を電源から完全に切断する場合
  - ・ 雷雨の場合
  - ・ 長期間使用しない場合
- ▶ 電源ユニットについて、以下の点を確認してください。
  - ・ 安全な動作環境にあり、簡単に手の届くところにあること
  - ・ ACコンセントに正しく差し込まれていること
  - ・ 許容温度範囲内で動作していること
  - ・ 長時間直射日光があたる場所がないこと（蓄熱を避けるため）
- ▶ ガラス製ダミーヘッド、椅子の肘掛けなどに長期間ヘッドホンを掛けしないでください。ヘッドバンドが広がりヘッドホンの着圧が弱まるおそれがあります。
- ▶ ワニスや家具用艶出し剤は送信機の脚部を劣化させることがあり、家具を汚す原因になるおそれがあります。家具の汚損を防止するために、送信機は滑り止めパッドの上に設置するようにしてください。
- ▶ 本製品を熱源の近くで使用しないでください。
- ▶ 汚れを取り除くときは乾いた柔らかい布を使用してください。
- ▶ Sennheiser が提供または推奨する付属品、アクセサリ、スเปア部品のみを使用してください。

### ご使用上の注意点/責任

このワイヤレスヘッドホンシステムは、Hi-Fi システム、テレビセット、ホームシアターシステムでの使用に適しています。アナログ信号およびデジタル信号を共にサポートしています (RS 165 ヘッドホンシステムではアナログ信号のみの対応となります)。

本製品は、ご家庭での私的な使用のみを想定したものであり、商用利用には適しません。また、携帯オーディオ機器との併用も想定されていません。

関連する製品ガイドに記載されていない用途で本製品を使用した場合は、不適切な使用とみなされます。本製品および本製品の付属品/アクセサリを悪用したり誤用したりした結果として生じる損害について、Sennheiser は責任を負いません。

本機器の操作を開始する前に、各国の規制についてご確認ください。

## 乾電池/充電式電池の安全上の注意事項



## 警告

乾電池/充電式電池を正しく使用しないと、ひどい場合には液漏れすることがあり、次の危険を引き起こすおそれがあります:

- 爆発
- 発火
- 発熱
- 煙やガスの発生

子どもの手の届かない場所に保管してください。	濡らさないでください。
分解したり改造したりしないでください。	極性にご注意ください。
乾電池/充電済み充電式電池は、端子同士が接触しないように梱包/保管してください。ショートしたり発火したりする危険があります。	電池を装着した製品は、使用後にスイッチをオフにしてください。
充電式電池は、10～40℃の温度環境でのみ充電してください。	70℃を超える温度にならないようにしてください。直射日光に当てたり、火に投げ込んだりしないでください。
充電式電池を長期間使用しない場合は、定期的に充電してください(約3ヶ月ごと)。	製品を長期間使用しない場合は、乾電池/充電式電池を取り外してください。
Sennheiser が推奨する充電式電池および充電器のみをご使用ください。	不備のある乾電池/充電式電池は使い続けず、すぐに廃棄してください。
製品に明らかな不備がある場合は、乾電池/充電式電池を直ちに取り外してください。	乾電池/充電式電池は指定の回収場所で処分するか、専門業者に返却してください。
乾電池を充電しないでください。	乾電池と充電式電池をバッテリー装着部に混在させないでください。

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## メーカーの宣言

### 保証

Sennheiser electronic GmbH & Co. KGは、この製品を 24 ヶ月間保証いたします。現在の保証条件については、弊社ウェブサイト [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) をご覧になるか、最寄りの Sennheiser 正規取扱店にお問い合わせください。

### 準拠する要件

#### EU 適合宣言書



- ErP 指令 (エコデザイン指令) (2009/125/EC)
- RoHS 指令 (有害物質使用制限指令) (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG は、以下のデバイスが無線機器指令 (2014/53/EU) に適合していることを宣言します: RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195)

EU 適合宣言書の全文は、[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download) から入手していただけます。

#### 廃棄に関する注意事項

- WEEE 指令 (電気・電子機器廃棄物指令) (2012/19/EU)
- 電池指令 (2006/66/EC & 2013/56/EU)



製品、バッテリー/充電式バッテリーおよび包装上に表示されている、キャスター付きのごみ箱がバツ印で抹消されている記号は、製品を一般家庭ごみとあわせて廃棄してはならず、別の廃棄経路に出さなければならないことを意味します。パッケージングの際、国内の廃棄物分別に関する法規に従ってください。

この製品のリサイクルに関する情報についてはお住まいの地域の自治体、自治体が運営している収集所またはリサイクル施設、および最寄りの Sennheiser パートナーまでお問い合わせください。

電気・電子機器、バッテリー/充電式バッテリーおよび包装の分別収集は再利用およびリサイクルを促進し、含有されているおそれがある汚染物質などの負の影響を避けるために役立ちます。こうした廃棄方法に従えば環境や健康保護に貢献することになります。

### 商標

Sennheiser は、Sennheiser electronic GmbH & Co. KG の登録商標です。

本セーフティガイドで言及しているその他の製品名および会社名は、それぞれの所有者に帰属する商標または登録商標です。



## 重要安全信息

- ▶ 使用前请认真阅读《使用说明》、《安全指南》、《快速入门》（根据产品的实际供货范围）。
- ▶ 在将本产品交给第三方使用时，请务必随附本《安全指南》。
- ▶ 请勿使用有明显缺陷的产品。

### 请注意防止健康损害及事故。

- ▶ 请注意防护高音量对听力造成的损伤。在高音量下长时间使用耳机可能会造成永久性的听力损伤。森海塞尔头戴式耳机在中低音量水平具有极好的音响效果。
- ▶ 需要注意的是，与传统头戴式耳机相比，此款RS 195头戴式耳机可设置的音量更高。对于听力正常者或儿童来说，这可能会导致听力受损。
- ▶ 请勿在需要特别小心的情况下（如在路上或作业时）使用本产品。
- ▶ 用户如有植入的起搏器或除颤器，请与耳机至少保持10 cm的距离。耳机内磁铁所产生的磁场会与起搏器和除颤器产生电磁干涉。
- ▶ 请勿在靠近水的地方使用产品，勿将产品暴露于雨中或潮湿环境中，以减少火灾和触电危险。
- ▶ 请将本产品、配件和包装部件置于儿童和宠物可触及范围之外，以防发生意外和误吞入危害。
- ▶ 只使用森海塞尔提供的电源装置。



### 请防止损坏本产品及使用故障。

- ▶ 请务必保持本产品干燥，且不要置于极端温度下，以防腐蚀或变形。正常的工作温度为0~40°C。
- ▶ 小心使用产品，将产品存放在干净、无尘的环境中。
- ▶ 如果产品出现明显损坏、意外跌落、或有异物进入，请不要继续使用。在这种情况下，您可以到授权的专业修理厂或Sennheiser服务商那里，对产品进行检测。
- ▶ 结束使用后请关闭耳机，以节约电池电量。如长时间不使用产品，请取出电池。
- ▶ 将电源单元从AC插座上拔下。
  - 将产品与电源完全断开，
  - 遇到雷雨天气时，
  - 长时间不使用产品。

- ▶ 确保电源单元
  - 处于安全工作状态并易于接触。
  - 正确插入AC插座。
  - 只在允许的温度范围内工作。
  - 不暴露于直射阳光下，以避免热量积聚。
- ▶ 请勿将耳机长时间放在玻璃仿真头、座椅扶手或类似物体上，这样可能会使头带变松，从而减小耳机的接触压力。
- ▶ 清漆或家具上光剂可能会造成发射器支脚变质，从而污损家具。因此，请将发射器置于防滑垫上，以防家具污损。
- ▶ 不要在热源附近使用产品。
- ▶ 只能用柔软、干燥的擦拭布清洁本产品。
- ▶ 仅可使用由Sennheiser提供或推荐的附件/配件/备件。

### 用途 / 责任

本无线头戴式耳机系统适用于Hi-Fi系统、电视机和家庭影院系统，并同时支持模拟和数字信号（RS 165耳机系统只支持模拟信号）。

本产品仅适合个人家用。不适合商业用途。本产品也不得与便携式音频装置一起使用。

任何超出《产品指南》规定用途以外的使用行为均属于不规范使用。

对滥用或误用本产品及其附件/配件所造成的损坏，森海塞尔概不负责。

请务必遵守所在国家的法律法规。

标准/充电电池的安全操作指南



**警告**

在极端情况下，如果发生滥用或误用，标准/充电电池可能会泄漏，并可能造成以下危害：

- 爆炸
- 起火
- 发热
- 冒烟或产生气体

	请远离儿童。		请勿接触水汽。
	请勿将其破坏或拆解。		注意正确的极性方向。
	将标准/充电电池妥为包装/存放，使端部不要相互接触—否则会有短路/起火危险。		电池供电的产品在使用后请关闭电源。
	给充电电池充电的适宜环境温度 为 10~40°C。		请勿升温到 70°C 以上， 比如在太阳下暴晒或丢入火中。
	在长时间不使用充电电池的情况下， 应定期对其充电（每隔 3 个月）。		如长时间不使用本产品，请取出标准/ 充电电池。
	只能使用森海塞尔推荐的充电电池和充电器。		请勿继续使用有缺陷的标准/充电电池， 并立即作回收处理。
	对于有明显缺陷的产品，请立即将标准/ 充电电池取出。		标准/充电电池应在特定的回收点处理， 或交给专业处理商。
	请勿给标准电池充电。		请勿在电池仓内将标准电池和充电电 池混用。

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## 制造商声明

### 保修

森海塞尔电子有限公司 (Sennheiser electronic GmbH & Co. KG) 为本产品提供 24 个月的保修服务。如需了解现行的保修条件，请浏览本公司网站 [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) 或联系您所在地的森海塞尔经销商。

### 本产品满足以下要求

#### 符合EU标准声明



- 《能源相关产品生态化设计指令》(ErP Directive) (2009/125/EC)
- 《危害性物质限用指令》(RoHS Directive) (2011/65/EU)

Sennheiser电子有限公司(Sennheiser electronic GmbH & Co. KG)声明，下列设备符合无线电设备指令(2014/53/EU)：RS 165 (TR 165, HDR 165)，RS 175 (TR 175, HDR 175)，RS 185 (TR 185, HDR 185)，RS 195 (TR 195, HDR 195)

《符合EU标准声明》全文下载地址：[www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)

#### 有关废弃处理的提示

- 《报废电子电气设备指令》(WEEE Directive) (2012/19/EU)
- 《欧盟电池环保指令》(Battery Directive) (2006/66/EC & 2013/56/EU)



在产品、蓄电池/电池和/或包装上有垃圾箱车轮上画了一个叉的标志表示该产品使用寿命到期时不得作为一般生活垃圾进行废弃处理，而需分类收集处理。注意遵守您所在国家对包装垃圾分类的法律规定。

关于产品循环再利用的其它信息请从当地主管部门、城市收集或回收站点或者Sennheiser合作商处获取。

分开收集电气电子设备、蓄电池/电池以及包装是为了资源再利用，或者是当地主管部门的要求，同时也是为了避免负面影响，如避免隐含的有害物质。这样，您也为环境保护和健康保护作出了重要贡献。

### 商标

Sennheiser 是森海塞尔电子有限公司 (Sennheiser electronic GmbH & Co. KG) 的注册商标。

本《安全指南》中所提及的其它产品和公司名称可能是各自所有人的商标或注册商标。

## 重要安全資訊

- ▶ 使用本產品前，請仔細閱讀使用說明書、安全注意事項、快速入門指南（如有提供）。
- ▶ 在將產品轉交第三方時務必附帶本安全注意事項。
- ▶ 請不要使用明顯有缺陷的產品。

### 防止損害健康和意外事故

- ▶ 從高音量保護您的聽覺。耳機時，長時間使用高音量可能會造成永久性聽力損害。森海塞爾耳機的音質在低、中音量時特別優秀。
- ▶ 需要注意的是，相較於傳統頭戴式耳機，RS 195頭戴式耳機可以輸出更高的音量。對於聽力正常者或兒童來說，這可能會導致聽力受損。
- ▶ 不要在需要集中的情況（例如駕駛或執行高技術工作時）使用此產品。
- ▶ 請將耳機遠離心臟起搏器或植入除顫器至少10厘米。 耳機包含磁石，該磁場會干擾心臟起搏器和植入除顫器。
- ▶ 請勿在靠近水的地方使用產品，不要將其暴露於雨水或濕氣，以減少火災或觸電的危險。
- ▶ 請務必將產品、配件及包裝部件置於兒童和寵物無法觸及之位置，以防造成事故或窒息危險。
- ▶ 只能使用由Sennheiser公司提供的電源供應器。



### 防止產品損壞和故障

- ▶ 避免本產品受潮，請勿將其暴露在極端溫度環境下，以免腐蝕或變形。正常使用溫度為 0 至 40°C。
- ▶ 小心使用該產品，將其存放在乾淨，無塵的環境中。
- ▶ 如果產品出現明顯損壞、意外跌落或有異物進入，請不要繼續使用。在這種情況下，您可以前往授權的專業修理廠或Sennheiser服務商進行產品檢測。
- ▶ 使用後關閉耳機以節約電池電量。如果該產品將長時間不會被使用，從中取出電池。
- ▶ 從AC電源插座中拔除電源供應
  - 以完全斷開產品的電源，
  - 在雷雨天氣，或
  - 長時間不使用時。

- ▶ 確保電源
  - 處於一個安全和方便觸及的運作環境，
  - 正確連接到AC電源插座，
  - 僅在允許的溫度範圍內操作，
  - 不長時間直接暴露在陽光下，以防止熱量積聚。
- ▶ 請勿將耳機長時間置於玻璃人頭模型、椅子扶手或類似物體上，以免撐大頭環，降低耳機接觸壓力。
- ▶ 清漆或家具亮光劑可能降解傳輸器腳墊，使家具染色。因此，請將傳輸器置於防滑墊上，以免家具染色。
- ▶ 不要在熱源附近使用本產品。
- ▶ 只能使用柔軟乾布清潔本產品。
- ▶ 請務必使用 Sennheiser 提供或建議的附件、配件和備用零件。

### 用途/責任

本無線耳機系統適用於 hi-fi 音響系統、電視機及家庭劇院系統，且同時支援類比與數位訊號（RS 165 耳機系統僅支援類比訊號）。

本產品僅限個人家庭使用。不適合商業用途。本產品也不適用於可攜式音訊裝置。

若本產品用於相關產品指南和說明手冊以外任何用途，則被視為使用不當。

Sennheiser 不承擔因濫用或誤用本產品及其附件、配件引起的損壞責任。

在操作設備前，請遵守各自國家的具體規定。

標準/充電電池安全須知



**警告**

在極端情況下，標準/充電電池可能會洩漏，如果濫用或誤用可能會導致以下危害：

- 爆炸
- 火災
- 發熱
- 冒煙/氣

	遠離兒童。		請勿暴露在潮濕環境中。
	請勿毀壞或拆卸。		注意極性是否正確。
	包裝、存儲標準/充電電池時，確保端子不會相互接觸 —— 以防短路或火災危險。		使用後，請關閉使用電池的產品。
	為電池充電時，環境溫度應為 10 至 40°C。		請勿在 70°C 以上高溫中使用，例如暴露在陽光下或投入火中。
	長時間不使用充電電池時，應定期為電池充電（每 3 個月左右）。		當長時間不使用本產品時請取下標準/可充電電池。
	請務必使用 Sennheiser 建議的充電電池和充電器。		請勿繼續使用有缺陷的標準/充電電池，並立即棄置。
	立即從存在明顯缺陷的產品取下標準/充電電池。		請將標準/充電電池交由特定收集地點棄置，或將電池交回專業經銷商。
	請勿對標準電池充電。		請勿在電池倉中混用標準電池和充電電池。

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## 製造商聲明

### 保固

本產品由森海塞爾公司 (Sennheiser electronic GmbH & Co. KG) 保固 24 個月。有關目前保固條件，請上本公司網站 ([www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)) 或聯絡森海塞爾合作夥伴。

### 本產品滿足以下要求

#### EU 符合性聲明



- ErP (能源相關產品) 指令 (2009/125/EC)
- RoHS (在電子電氣設備中，限制使用某些有害物質) 指令 (2011/65/EU)

森海塞爾公司 (Sennheiser electronic GmbH & Co. KG) 聲明，下述設備符合無線電設備指令 (2014/53/EU)。  
◦ RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195)。關於 EU 符合性聲明的全文，請參見 [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)

#### 有關廢棄處理的提示

- WEEE (廢棄電子電器設備) 指令 (2012/19/EU)
- 電池指令 (2006/66/EC & 2013/56/EU)



在產品、蓄電池/電池和/或包裝上有廢棄物箱車輪上畫叉的標誌表示該產品使用壽命到期時不得作為一般生活廢棄物進行廢棄處理，而需分類收集處理。注意遵守您所在國家對包裝垃圾分類的法律規定。

關於產品回收再利用的其它訊息，請洽詢當地主管部門、城市收集或回收站點或者 Sennheiser 合作廠商。

分開收集電氣電子設備、蓄電池/電池以及包裝是為了資源再利用，或者是當地主管部門的要求，同時也是為了避免負面影響，如避免隱含的有害物質。這樣，您也為環境保護和健康保護作出了重要貢獻。

### 商標

Sennheiser 是 Sennheiser electronic GmbH & Co. KG 的註冊商標。

本安全注意事項中提及的其他公司、產品或服務名稱都可能是其相關所有公司的商標、服務商標或註冊商標。



## 중요 안전 정보

- ▶ 제품을 사용하기 전에 사용 설명서, 안전 지침, 퀵 가이드(제공되는 경우)를 모두 주의 깊게 읽으십시오.
- ▶ 제품을 제3자에게 넘겨줄 때는 항상 이 안전 지침을 함께 주십시오.
- ▶ 명백하게 결함이 있는 제품은 사용하지 마십시오.

### 건강 손상 및 사고 방지

- ▶ 높은 볼륨 레벨로부터 청력을 보호하십시오. 장기간 높은 볼륨 레벨에서 헤드폰을 사용할 때 청력이 영구 손상될 수 있습니다. Sennheiser 헤드폰은 중저 볼륨 레벨에서도 매우 잘 들립니다.
- ▶ RS 195의 경우 헤드셋의 볼륨을 기존의 헤드셋보다 높게 설정할 수 있음에 유의하십시오. 이는 강한 청력을 가진 사람 및 어린이의 청력 손상을 초래할 수 있습니다.
- ▶ 특별한 주의가 요구되는 상황에서(예를 들어 차량 통행 중이나 숙달된 작업을 수행할 때) 제품을 사용하지 마십시오.
- ▶ 헤드폰을 심장 박동기 또는 이식형 제세동기와 10 cm 이상 떨어지게 하십시오. 헤드폰에는 심장 박동기와 이식형 제세동기와 간섭을 일으킬 수 있는 자기장을 생성하는 자석이 있습니다.
- ▶ 화재 또는 감전의 위험을 줄이려면 제품을 물과 가까운 곳에서 사용하지하거나 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.
- ▶ 제품, 액세서리 및 포장재를 아이들과 애완동물이 접근할 수 없는 장소에 보관하여 사고 및 질식 위험을 방지하십시오.
- ▶ Sennheiser가 제공한 전원 공급장치만을 사용하십시오.



### 제품 손상 및 오작동 방지

- ▶ 부식이나 변형을 피하기 위해 항상 제품을 건조하게 하고 고온에 노출시키지 마십시오. 정상적인 작동 온도는 0~40°C입니다.
- ▶ 제품을 주의해서 사용하고, 깨끗하고 먼지가 없는 곳에 보관하십시오.
- ▶ 제품이 떨어지거나 액체 또는 이물질이 제품 안으로 들어가 확실히 손상된 경우에는 본 제품을 사용하지 마십시오. 이 경우 제품 검사를 위해 자격을 갖춘 전문 업체 또는 Sennheiser사의 서비스 파트너에 문의하십시오.
- ▶ 배터리 전력을 보존하려면 사용한 후에는 헤드폰을 끄십시오. 제품을 오랫동안 사용하지 않을 경우에는 배터리를 분리하십시오.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ 번개를 동반한 폭풍우 중이나 장기간 사용하지 않을 때는
  - 전원 공급장치의 플러그를 AC 벽면 콘센트에서 뽑아서
  - 제품을 전원으로부터
  - 완전히 분리하십시오.
- ▶ 열이 누적되는 것을 방지하려면 전원 공급장치를 안전한 작동 조건에서
  - 쉽게 접근할 수 있는 곳에 두고,
  - 플러그를 AC 벽 콘센트에 적절히 꽂으며,
  - 허용 온도 범위 이내에서만 사용하고,
  - 직사광선에 장시간 노출시키지 마십시오.
- ▶ 유리 더미 헤드, 의자 팔걸이 또는 유사 물체에 장기간 헤드폰을 두지 마십시오. 헤드밴드가 늘어지고 헤드폰의 접촉 압력이 줄어들 수 있습니다.
- ▶ 니스 또는 가구 광택제는 송수신기의 다리 고정성을 떨어뜨릴 수 있어, 가구에 얼룩이 생길 수 있습니다. 따라서 미끌리지 않는 패드에 송수신기를 놓아 가구에 얼룩이 생길 수 있는 가능성을 피하십시오.
- ▶ 제품을 열원과 가까운 곳에서 사용하지 마십시오.
- ▶ 부드러운 마른 헝겊으로만 제품을 청소해 주십시오.
- ▶ Sennheiser에서 제공하거나 추천하는 부속품/액세서리/예비 부품만 사용하십시오.

### 용도/책임

이 무선 헤드폰 시스템은 하이파이 시스템, TV 세트 및 홈 시네마 시스템과 함께 사용하기에 적합하며 아날로그 및 디지털 신호를 동시에 지원합니다(RS 165 헤드폰 시스템만 아날로그 신호를 지원합니다).

이 제품은 개인 및 가정용으로 제작되었습니다. 이것은 상업용으로는 적합하지 않습니다. 휴대용 오디오 장치에는 이 제품이 사용되지 않습니다.

이 제품을 관련 제품 설명서에 명시되지 않은 용도로 사용하는 것은 부적절한 사용으로 간주됩니다.

이 제품 및 제품의 부속품/액세서리를 남용 또는 오용함으로써 발생한 손상의 경우 Sennheiser는 이에 대해 책임을 지지 않습니다.

장치를 작동하기 전에 해당 국가별 규정을 준수하십시오.

















표준/충전 배터리의 안전 지침



**경고**

드문 경우, 표준/충전 배터리가 누출될 수 있으며, 부적절한 사용 시 다음과 같은 위험을 일으킬 수 있습니다.

- 폭발
- 화재
- 가열
- 연기 또는 가스

	어린이의 손에 닿지 않는 곳에 보관하십시오.		습기가 닿지 않도록 하십시오.
	벗기거나 분해하지 마십시오.		극성이 맞는지 확인하십시오.
	단락이나 화재 위험이 있으므로 터미널이 서로 접촉되지 않도록 표준/충전된 충전 배터리를 포장하여 보관하십시오.		사용한 후에는 배터리로 작동되는 제품의 스위치를 끄십시오.
	충전 배터리는 10~40°C 사이의 주변 온도에서 충전하십시오.		배터리가 직사광선에 노출되거나 불 속에 들어가는 등 70°C 이상으로 가열되지 않도록 하십시오.
	장기간 충전 배터리를 사용하지 않을 경우 배터리를 정기적으로 충전해 두십시오 (약 3개월마다).		장기간 제품을 사용하지 않을 때는 표준/충전 배터리를 제거하십시오.
	Sennheiser에서 권장하는 충전 배터리와 충전기만 사용하십시오.		결함 있는 표준/충전 배터리는 계속 사용하지 마시고 즉시 폐기하십시오.
	제품에 명백히 결함이 있을 경우에는 표준/충전 배터리를 즉시 제거하십시오.		표준/충전 배터리는 특별 수집 장소에 폐기하거나 지정된 딜러에게 반환하십시오.
	표준 배터리를 충전하지 마십시오.		배터리 구획에 표준 배터리와 충전 배터리를 같이 사용하지 마십시오.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## 제조사의 보증

### 보증

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG는 이 제품에 대해 24개월 보증을 제공합니다. 최신 보증 조건에 대해서는 당사의 웹사이트 [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)을 방문하거나 Sennheiser 파트너에게 문의하십시오.

### 다음 요건 준수

#### EU 적합성 선언



- ErP 지침(2009/125/EC)
- RoHS 지침(2011/65/EU)

이 선언은 [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)에서 확인 가능합니다. Sennheiser electronic GmbH & Co. KG는 다음 장치가 무선 장비 지침(2014/53/EU)을 준수하고 있음을 선언합니다. RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195)

EU 적합성 선언의 전문은 [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)에서 확인할 수 있습니다.

#### 폐기 지침

- WEEE 지침(2012/19/EU)
- 배터리 지침(2006/66/EC & 2013/56/EU)



바퀴 달린 쓰레기통에 엑스 표시된 기호가 있는 제품이나 배터리 또는 포장의 경우, 이 제품 수명이 다했을 때 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 되며 별도의 폐기업체에 전달해야 합니다. 포장재의 경우 해당 국가의 쓰레기 분리 수거 규정에 따라 폐기하십시오.

이 제품의 재활용에 관한 자세한 정보는 구청이나 지역 수거업체 또는 Sennheiser 파트너에 문의하십시오.

전기전자 폐기거나 배터리 또는 포장의 분리 수거는 재사용 및 재활용 촉진에 도움이 되며 잠재적으로 들어 있는 유해물질 등으로 인한 부정적인 효과를 방지하는 데 도움이 됩니다. 이에 분리 수거를 하면 환경과 인체 보호에 기여를 하는 것입니다.

### 상표


Sennheiser는 Sennheiser electronic GmbH & Co. KG의 등록 상표입니다.

이 안전 지침에 언급된 다른 제품 및 회사 이름은 해당 소유자의 상표 또는 등록 상표일 수 있습니다.

## Informasi penting tentang keselamatan

- ▶ Bacalah buku petunjuk ini, panduan keselamatan, panduan cepat (jika disediakan) dengan cermat dan menyeluruh sebelum menggunakan produk.
- ▶ Selalu sertakan panduan keselamatan ini saat produk diberikan kepada pihak ketiga.
- ▶ Jangan gunakan produk yang benar-benar rusak.

### Mencegah kerusakan kesehatan dan kecelakaan

- ▶ Lindungi pendengaran Anda dari tingkat volume tinggi. Kerusakan pendengaran permanen dapat terjadi jika headphone digunakan pada tingkat volume tinggi selama jangka waktu yang lama. Headphone Sennheiser bersuara sangat baik pada tingkat volume rendah dan sedang. 
- ▶ Untuk RS 195, perhatikan bahwa pada headphone ini dapat diatur volume suara yang lebih tinggi dari headphone konvensional. Untuk orang dengan pendengaran yang sehat seperti anak-anak, volume suara tinggi ini dapat mengganggu fungsi pendengaran.
- ▶ Jangan gunakan produk ini dalam situasi di mana memerlukan perhatian khusus (misalnya ketika berkendara atau saat menjalankan pekerjaan keahlian).
- ▶ Jaga jarak headphone minimal 10 cm dari alat pacu jantung atau defibrilator implan. Headphone berisi magnet yang menghasilkan medan magnet yang dapat menyebabkan gangguan pada alat pacu jantung dan defibrilator implan.
- ▶ Jangan menggunakan produk di dekat air dan jangan sampai terkena hujan atau kelembapan untuk mengurangi risiko kebakaran atau kejutan listrik.
- ▶ Jauhkan produk, aksesoris, dan item kemasan dari jangkauan anak-anak dan hewan untuk mencegah kecelakaan dan bahaya tersedak.
- ▶ Gunakan hanya satu daya yang disediakan oleh Sennheiser.

### Mencegah kerusakan produk dan gangguan fungsi

- ▶ Pastikan produk tetap kering dan jangan letakkan di tempat bersuhu ekstrem untuk mencegah korosi dan perubahan bentuk. Suhu pengoperasian normal mulai 0 hingga 40 °C.
- ▶ Gunakan produk secara hati-hati dan simpanlah dalam lingkungan yang bersih dan bebas debu.
- ▶ Jangan gunakan produk ini jika terlihat rusak, pernah terjatuh, atau jika cairan atau objek tumpah ke produk. Dalam hal ini, hubungi bengkel khusus yang memenuhi syarat atau Service-Partner Sennheiser Anda agar produk diperiksa.
- ▶ Nonaktifkan headphone setelah digunakan untuk menghemat daya baterai. Lepaskan baterai jika produk tidak akan digunakan dalam jangka waktu yang lama.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Cabut unit catu daya dari outlet dinding AC
  - untuk melepaskan koneksi produk sepenuhnya dari sumber daya,
  - selama terjadi badai petir, atau
  - saat tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama.
- ▶ Pastikan bahwa unit catu daya
  - dalam kondisi pengoperasian yang aman dan mudah diakses,
  - tersambung dengan benar ke dalam outlet dinding AC,
  - dioperasikan hanya dalam kisaran suhu yang diizinkan,
  - tidak diletakkan di bawah sinar matahari langsung dalam jangka waktu yang lama untuk mencegah penumpukan panas.
- ▶ Jangan menempatkan headphone Anda di atas boneka kepala kaca, sandaran tangan kursi, atau objek serupa dalam jangka waktu yang lama karena ini dapat memperlebar bando kepala dan mengurangi tekanan kontak headphone.
- ▶ Pernis atau pelitur mebel dapat mengubah material kaki pemancar, yang dapat mengotori mebel Anda. Oleh karena itu, Anda harus menempatkan pemancar di alas yang tidak licin untuk mencegah potensi pengotoran mebel.
- ▶ Jangan mengoperasikan produk di dekat sumber panas.
- ▶ Bersihkan produk hanya dengan kain yang lembut dan kering.
- ▶ Hanya gunakan alat pelengkap/aksesori/suku cadang yang disediakan atau direkomendasikan oleh Sennheiser.

### Tujuan penggunaan/Tanggung jawab

Sistem headphone nirkabel ini sesuai untuk penggunaan dengan sistem hi-fi, unit TV, dan sistem sinema rumah yang dapat mendukung sinyal analog dan digital secara serempak (sistem headphone RS 165 hanya mendukung sinyal analog).

Produk ini ditujukan untuk penggunaan domestik pribadi saja. Ini tidak sesuai untuk penggunaan komersial. Produk ini juga tidak ditujukan untuk digunakan dengan perangkat audio portabel.

Akan dianggap sebagai penggunaan yang salah jika produk ini digunakan untuk setiap aplikasi yang tidak disebutkan dalam panduan produk terkait.

Sennheiser tidak bertanggung jawab atas kerusakan yang timbul akibat penyalahgunaan produk ini dan alat pelengkap/aksesorinya.

Sebelum perangkat mulai dioperasikan, harap observasi peraturan spesifik-negara masing-masing.

















Petunjuk keselamatan untuk baterai standar/isi ulang



**PERINGATAN**

Dalam kondisi ekstrem, baterai standar/isi ulang dapat bocor dan dapat menyebabkan bahaya berikut jika disalahgunakan:

- meledak
- kebakaran
- panas
- asap atau gas

	Jauhkan dari anak-anak.		Jangan membiarkan produk terkena cairan.
	Jangan merusak atau membongkar produk.		Perhatikan polaritas yang benar.
	Bungkus/simpan baterai standar/isi ulang yang bermuatan arus sehingga terminal tidak saling bersentuhan – bahaya akibat arus hubung singkat/kebakaran.		Matikan produk yang disuplai daya oleh baterai setelah digunakan.
	Lakukan pengisian baterai isi ulang pada suhu sekitar antara 10 dan 40 °C.		Jangan panaskan produk di atas 70 °C, misalnya jangan meletakkannya di bawah sinar matahari langsung atau melemparkannya ke dalam api.
	Jika Anda tidak akan menggunakan baterai isi ulang dalam jangka waktu yang lama, lakukan pengisian baterai secara teratur (kira-kira setiap 3 bulan).		Jika Anda tidak akan menggunakan produk dalam jangka waktu yang lama, lepaskan baterai standar/isi ulang.
	Hanya gunakan baterai isi ulang dan charger yang direkomendasikan oleh Sennheiser.		Jangan lanjutkan menggunakan baterai standar/isi ulang yang sudah rusak dan buang baterai tersebut segera.
	Segera lepaskan baterai standar/isi ulang dari produk yang benar-benar rusak.		Buang baterai standar/isi ulang pada lokasi pengumpulan khusus atau kembalikan ke dealer khusus.
	Jangan lakukan pengisian pada baterai standar.		Jangan menggabungkan baterai standar dan isi ulang dalam kompartemen baterai.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Pernyataan Produsen

### Jaminan

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG memberikan jaminan 24 bulan atas produk ini. Untuk ketentuan jaminan terkini, kunjungi situs web kami di [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) atau hubungi mitra Sennheiser Anda.

### Sesuai dengan persyaratan berikut

#### Pernyataan Kesesuaian EU



- Pedoman ErR (2009/125/EC)
- Pedoman RoHS (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG menyatakan bahwa perangkat berikut sesuai dengan Pedoman Peralatan Radio (2014/53/EU): RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195)

Teks lengkap untuk Pernyataan Kesesuaian EU (Uni Eropa) tersedia di [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)

#### Petunjuk untuk pembuangan

- Pedoman WEEE (2012/19/EU)
- Pedoman Baterai (2006/66/EC & 2013/56/EU)



Simbol tong sampah yang dicoret pada roda di produk, baterai, dan/atau kemasan menunjukkan bahwa jika sudah rusak, produk ini tidak boleh dibuang bersama dengan sampah rumah tangga biasa, melainkan dibawa ke tempat pengumpulan terpisah. Untuk kemasan, perhatikan ketentuan hukum untuk pemisahan sampah di negara Anda.

Informasi lebih lanjut tentang Daur ulang produk ini, dapat Anda peroleh di pemerintah setempat, tempat pengumpulan atau pembuangan sampah lokal, atau di Mitra-Sennheiser Anda.

Pengumpulan terpisah dari perangkat listrik dan elektronik bekas, baterai, dan kemasan bertujuan untuk mendukung daur ulang dan/atau daur ulang material, dan menghindari pengaruh negatif, misalnya akibat bahan berbahaya yang terkandung. Dengan ini Anda memberikan kontribusi penting untuk perlindungan lingkungan hidup dan kesehatan.

### Merek dagang

Sennheiser merupakan merek dagang terdaftar dari Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Nama produk dan perusahaan lain yang disebutkan dalam panduan keselamatan ini dapat merupakan merek dagang atau merek dagang terdaftar dari pemiliknya masing-masing.



## Olulised ohutusjuhised

- ▶ Lugege see kasutusjuhend, ohutusjuhised ja lühijuhend (olevalt tarnekomplektist) enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.
- ▶ Andke toode teistele kasutajatele edasi vaid koos nende ohutusjuhistega.
- ▶ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi.

### Tervisekahjustuste ja õnnetuste vältimine

- ▶ Kaitske oma kuulmist suure helitugevuse eest. Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake kõrvklappidega pikka aega suure helitugevusega. Sennheiseri kõrvklappidest tuleva heli kvaliteet on ka väikese ja keskmise helitugevusega väga hea.
- ▶ Kõrvklappidel RS 195 saab seada tavalistest kõrvklappidest suurema helitugevuse. Lastel ja terve kuulmisega inimestel võib see tekitada kuulmiskahjustusi.
- ▶ Ärge kasutage toodet, kui viibite keskkonnas, mis nõuab teilt erilist tähelepanelikkust (nt liigeldes või käelist tööd tehes).
- ▶ Vahe kõrvklappide ja südamerütmuri või siirdatud defibrillaatori vahel peab olema alati vähemalt 10 cm! Kõrvklapid tekitavad magnetvälju, mille tagajärjeks võivad olla südamerütmurite ja siirdatud defibrillaatorite häired.
- ▶ Ärge kasutage toodet vee lähedal. Kaitske toodet vihma ja niiskuse eest. Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöökk.
- ▶ Õnnetuste ja lämbumisohtu vältimiseks hoidke toode, pakend ja tarvikud lastele ja koduloomadele kättesaamatus kohas.
- ▶ Kasutage üksnes tarnekomplektis olevaid Sennheiseri toitepistikuid.



### Tootekahjustuste ja tõrgete vältimine

- ▶ Korrosiooni ja deformatsiooni vältimiseks hoidke toodet alati kuivas kohas ning kaitsuna nii väga madala kui ka väga kõrge temperatuuri eest. Normaalne töötemperatuur on 0–40 °C.
- ▶ Käsitsege toodet ettevaatlikult ning hoidke seda puhtas ja tolmuvabas kohas.
- ▶ Ärge kasutage toodet, millel on nähtavaid kahjustusi, mis on maha kukkunud või millesse on sattunud vedelikke või esemeid. Sel juhul pöörduge toote kontrollimiseks kvalifitseeritud spetsiaaltöökotta või Sennheiseri teeninduspartneri poole.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Pärast kasutamist lülitage toode patareide/akude säästmiseks välja. Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, võtke patareid/akud välja.
- ▶ Tõmmake toitepistik pistikupesast välja,
  - et toodet vooluvõrgust lahutada,
  - äikese ajal ja
  - kui toodet pikemat aega ei kasutata.
- ▶ Jälgige alati, et
  - toitepistik oleks laitmatus seisundis ja kergesti ligipääsetav,
  - toitepistik oleks kindlalt pistikupesas,
  - toitepistikut kasutatakse ainult lubatud temperatuurivahemikus,
  - toitepistikut ei jäetaks kauaks päikese kätte, et see üle ei kuumeneks.
- ▶ Ärge hoidke kõrvaklappe pikemat aega klaaspeal, käetoel vms, kuna see võib peatuge venitada ja kõrvaklappide survet vähendada.
- ▶ Lakid ja mööblipoliituurid võivad saatja jalgu lõhustada, mistõttu mööblile tekivad plekid. Seetõttu asetage saatja libisemiskindlale alusele.
- ▶ Ärge kasutage toodet soojusallikate lähedal.
- ▶ Puhastage toodet üksnes pehme kuiva lapiga.
- ▶ Kasutage üksnes Sennheiseri tarnekomplektis sisalduvaid või soovitatud lisaseadmeid/tarvikuid/varuosi.

### Nõuetekohane kasutamine ja vastutus

See traadita kõrvaklappide süsteem on mõeldud kasutamiseks hi-fi-süsteemide, televiisorite ja kodukinosüsteemidega ning selle saab ühendada korraga analoog- ja digitaal-audioallikatega (kõrvaklappide süsteem RS 165 on ühendatav ainult analoog-audioallikatega).

Toodet tohib kasutada üksnes eraviisiliselt kodumajapidamistes, toode ei ole ette nähtud kasutamiseks ärilisel eesmärgil. Samuti ei sobi toode kasutamiseks portatiivsete audioseadmetega.

Nõuetele mittevastav kasutus on see, kui kasutate seda toodet teisiti, kui on kirjeldatud kaasapandud tootedokumentatsioonis.

Sennheiser ei vastuta toote ja lisaseadmete/tarvikute väärkasutuse ega nõuetele mittevastava kasutuse eest.

Enne kasutuselevõttu järgige vastavaid riigis kehtivaid eeskirju.













Patareide/akude ohutusjuhised



**HOIATUS**

Väärkasutuse või nõuetele mittevastava kasutamise korral võivad patareid/akud hakata lekkima. Halvemal juhul esineb:

- plahvatusoht,
- tuleoht,
- kuumusoht,
- suitsu või gaasi tekkimise oht.

	Hoidke patareid/akusid lastele kättesaamatus kohas.		Kaitske patareid/akusid niiskuse eest.
	Ärge deformeerige patareid/akusid ega võtke neid koost lahti.		Jälgige patareide/akude paigaldamisel, et polaarusus oleks õige.
	Hoidke laetud patareid/akusid nii, et nende poolused ei puutuks üksteisega kokku – vastasel juhul esineb lühiste/tulekahju oht.		Lülitage akuga tooted pärast kasutamist välja.
	Laadige akusid temperatuuril +10 °C kuni +40 °C.		Ärge kuumutage patareid/akusid üle 70 °C. Vältige nende päikese kätte jätmist ja ärge visake neid tulle.
	Laadige akusid ka pikema mittekasutamise ajal regulaarselt (umbes iga 3 kuu tagant).		Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, võtke patareid/akud välja.
	Kasutage üksnes Sennheiseri soovitatud akusid ja akulaadijaid.		Defektseid patareid/akusid ei tohi edasi kasutada! Andke defektsed patareid/akud kohe jäätmekäitlusse.
	Eemaldage kohe patareid/akud nähtavalt kahjustatud tootest.		Andke kasutatud patareid/akud ainult kogumispunktidesse või oma edasimüüjale.
	Ärge laadige patareid, mis ei ole korduvalt laetavad.		Ärge pange seadmesse kokku nii patareid kui ka akusid.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Tootja deklaratsioonid

### Garantii

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG annab sellele tootele 24-kuulise garantii. Kehtivaid garantiitingimusi saate vaadata veebilehelt [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) või küsida Sennheiseri edasimüüjalt.

### Vastab järgmistele nõuetele

#### EL-i vastavusdeklaratsioon



- ErP-direktiiv (2009/125/EÜ)
- RoHS-direktiiv (2011/65/EL)

Käesolevaga deklareerib Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download)

#### Jäätmekäitluse juhised

- WEEE-direktiiv (2012/19/EL)
- Akudirektiiv (2006/66/EÜ ja 2013/56/EL)



Ratastel prügikasti läbikriipsutatud sümbol tootel/patareil/akul ja/või nende pakendil tähendab, et need tooteid ei tohi pärast kasutuse lõppu visata tavalise majapidamisprügi hulka, vaid need tuleb viia eraldi jäätmekäitlusse. Pakendite puhul järgige oma riigi seadusest tulenevaid prügisorteerimise nõudeid.

Täpsemat infot nende toodete taaskasutuse kohta saate oma kohalikust omavalitsusest, jäätmete kogumis- või tagastuspunktidest või oma Sennheiseri edasimüüjalt.

Elektri ja elektroonika vanaseadmete, patareide/akude ning pakendite eraldi kogumine on vajalik, et edendada taaskasutust ja/või vääristamist ning et vältida negatiivseid tagajärgi, nt võimalike ohtlike materjalide tõttu. Sellega annate tähtsa panuse keskkonnakaitsesse ja tervishoidu.

### Kaubamärgid

Sennheiser on firma Sennheiser electronic GmbH & Co. KG registreeritud kaubamärk.

Teised neis ohutusjuhistes mainitud toote- ja ettevõtetnimed võivad olla nende vastavate omanike kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

## Svarīgi drošības norādījumi

- ▶ Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet visas lietošanas instrukcijas, drošības norādījumus un Tsāns instrukcijas (atkarībā no piegādes komplekta).
- ▶ Nododot izstrādājumu trešajai personai, pievienojiet šos drošības norādījumus.
- ▶ Nelietojiet izstrādājumu, ja ir redzami bojājumi.

### Veselības kaitējuma un negadījumu novēršana

- ▶ Saudzējiet savu dzirdi, neklausieties lielā skaļumā. Neklausieties mūziku austiņās ilgi lielā skaļumā, lai nepieļautu dzirdes bojājumus. Sennheiser austiņas nodrošina ļoti labu skaņējumu arī nelielā un vidējā skaļumā.
- ▶ Sakarā ar RS 195 ievērojiet, ka šīm austiņām var noregulēt lielāku skaļumu nekā parastajām austiņām. Cilvēkiem ar normālu dzirdi, kā arī bērniem tas var izraisīt dzirdes traucējumus.
- ▶ Nelietojiet izstrādājumu vidē, kur nepieciešama jūsu nedalīta uzmanība (piemēram, ceļu satiksmē vai darbavietā).
- ▶ Vienmēr saglabājiet vismaz 10 cm atstatumu starp austiņām un elektrokardiostimulatoru vai implantētu defibrilatoru. Austiņas rada magnētisko lauku, kas var izraisīt elektrokardiostimulatora un implantēta defibrilatora darbības traucējumus.
- ▶ Nelietojiet izstrādājumu ūdens tuvumā. Sargiet izstrādājumu no lietus un mitruma. Pretējā gadījumā ir iespējamas ugunsgrēka vai strāvas trieciena briesmas.
- ▶ Lai neradītu negadījumu un nosmakšanas risku, glabājiet izstrādājumu, iepakojumu un piederumus bērniem un mājdzīvniekiem nepieejamā vietā.
- ▶ Lietojiet tikai Sennheiser komplektā piegādāto barošanas bloku.

### Izstrādājuma bojājumi un traucējumi: novēršana

- ▶ Vienmēr glabājiet izstrādājumu sausumā un nepakļaujiet to pārāk zemai vai augstai temperatūrai, lai nerastos korozija un deformācija. Normālā darba temperatūra ir no 0 līdz 40 °C.
- ▶ Saudzīgi rīkojieties ar izstrādājumu, glabājiet to tīrā, no putekļiem pasargātā vietā.
- ▶ Nelietojiet izstrādājumu, ja tam ir redzami bojājumi, ja tas ir nokritis zemē vai tajā ir iekļuvis šķidrums vai nepiederoši priekšmeti. Tādā gadījumā vērsieties specializētā darbnīcā vai Sennheiser servisa darbnīcā, lai tur veic izstrādājuma pārbaudi.



EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Pēc lietošanas izslēdziet ierīci, lai taupītu akumulatora enerģiju. Izņemiet akumulatoru, ja ilgu laiku nelietojat izstrādājumu.
- ▶ Izvelciet barošanas bloka kontaktspraudni no tīkla rozetes:
  - lai izstrādājumu atvienotu no strāvas avota,
  - kad sākas negaiss,
  - kad izstrādājumu ilgi nelietojat.
- ▶ Vienmēr pārliecinieties, ka barošanas bloks:
  - ir darba stāvoklī un viegli pieejams,
  - ir stingri iesprausts elektrotīkla rozetē,
  - tiek lietots tikai pieļaujamajās temperatūras robežās,
  - ilgi neatrodas karstā saulē, jo tā var izraisīt ierīces pārkaršanu.
- ▶ Austiņas nedrīkst ilgi glabāt uz manekena galvas, uz krēsla elkoņbalsta u.tml., jo tad austiņu stīpa kļūst vaļīga un austiņas vairs cieši nepieklaujas ausīm.
- ▶ Laka un mēbeļu politūra var iedarboties uz raidītāja kājām, un tad uz mēbelēm parādās traipi. Tāpēc novietojiet raidītāju uz neslīdīgas virsmas.
- ▶ Nelietojiet izstrādājumu siltuma avotu tuvumā.
- ▶ Tīriet izstrādājumu tikai ar mīkstu, sausu drānu.
- ▶ Izmantojiet tikai Sennheiser piegādātos vai ieteiktos papildrīkus/piederumus/rezerves daļas.

### Paredzētā lietošana/atbildība

Št austiņu sistēma ir paredzēta lietošanai ar HiFi audiosistēmu, televizoru un mājas kinozāli. To var pievienot gan analogiem, gan ciparu skaņas avotiem (austiņu sistēmu RS 165 var pievienot tikai pie analogiem skaņas avotiem).

Izstrādājums ir paredzēts tikai personīgai, mājas lietošanai, un to nevar izmantot komerciāliem nolūkiem. Izstrādājums nav arī piemērots lietošanai ar portatīvām audioierīcēm.

Izstrādājuma lietošana neatbilstoši izstrādājuma dokumentācijas norādījumiem tiek uzskatīta par nepareizu lietošanu.

Uzņēmums Sennheiser nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies izstrādājuma (kā arī papildrīku/piederumu) nepareizas lietošanas rezultātā.

Uzsākot lietošanu, jāievēro attiecīgās valsts noteikumi!

## Drošības norādījumi par baterijām/akumulatoriem



## BRĪDINĀJUMS

Nepareizas vai neparedzētas lietošanas rezultātā var rasties noplūde no baterijām/akumulatoriem. Galējos gadījumos ir iespējams:

- Sprādziens.
- Aizdegšanās.
- Sakaršana.
- Dūmu vai gāzu izdalīšanās.

	Kad baterijas/akumulatori netiek lietoti, glabājiet tos vietā, kur tie nav pieejami bērniem.		Sargiet baterijas/akumulatorus no mitruma.
	Baterijas/akumulatorus nedrīkst izjaukt vai deformēt.		Ievietojot baterijas/akumulatorus ierīcē, ievērojot to polaritāti.
	Uzlādētas baterijas/akumulatori jāglabā tā, lai to spaiļes nevarētu saskarties — tīssilguma/aizdegšanās briesmas.		Izstrādājumu, kas saņem strāvu no akumulatora, pēc lietošanas izslēdziet.
	Akumulatora uzlādēšanu veiciet vides temperatūrā no +10 °C līdz +40 °C.		Nesakarsējiet baterijas/akumulatorus vairāk par 70 °C. Sargiet baterijas/akumulatorus no karstas saules un nemetiet tos ugunī.
	Ja akumulatorus ilgi nelietojat, tad regulāri tos uzlādējiet (aptuveni ik pēc 3 mēnešiem).		Izņemiet baterijas/akumulatorus, ja ilglaiku laiku nelietojat izstrādājumu.
	Izmantojiet tikai Sennheiser ieteiktos akumulatorus un lādētājus.		Nedrīkst lietot bojātas baterijas/akumulatorus; šādas baterijas/akumulatorus uzreiz utilizējiet.
	Ja izstrādājumam ir acīmredzami defekti, tad nekavējoties izņemiet no tā baterijas/akumulatorus.		Izlietotās baterijas/akumulatorus nododiet savākšanas punktā vai vietājam izplatītājam.
	Baterijas nedrīkst uzlādēt, ja tās nav uzlādējamas.		Nejauciet baterijas un akumulatorus.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Ražotāja paziņojums

### Garantija

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG sniedz šim izstrādājumam 24 mēnešu garantiju. Pašreizējos garantijas noteikumus skatiet vietnē [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) vai vaicājiet Sennheiser pārstāvim.

### Atbilstība tālāk minētajām prasībām

#### ES atbilstības deklarācija



- ErP direktīva (2009/125/EK)
- RoHS direktīva (2011/65/ES)

Ar šo Sennheiser electronic GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Norādes par utilizāciju

- EEA direktīva (2012/19/ES)
- Bateriju direktīva (2006/66/EK un 2013/56/ES)



Simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni ar riteņiem, kas atrodas uz produkta, baterijas/akumulatora un/vai iepakojuma, informē jūs par to, ka šo produktu tā kalpošanas termiņa beigās nedrīkst izmest kopā ar saimniecības atkritumiem, bet gan jānodod atsevišķai utilizācijai. Attiecībā uz iepakojumu, lūdzu, ievērojiet izmantošanas valsts atkritumu šķirošanas noteikumus.

Plašāku informāciju par šo produktu utilizāciju varat saņemt savā pašvaldībā, komunālajos savākšanas vai atgriešanas punktos vai pie sava Sennheiser partnera.

Atsevišķa nolietoto elektronisko un elektroiekārtu, bateriju/akumulatoru un iepakojuma savākšana veicina otrreizēju izmantošanu un/vai pārstrādi, kā arī palīdz izvairīties no negatīvām sekām, piemēram, ja atkritumi satur kaitīgas vielas. Tādā veidā jūs dodat svarīgu pienesumu vides un veselības aizsardzībai.

### Preču zīme

Sennheiser ir uzņēmuma Sennheiser electronic GmbH & Co. KG reģistrēta preču zīme.


Citi šajos drošības norādījumos minētie izstrādājumu un uzņēmumu nosaukumi var būt preču zīmes vai reģistrētas preču zīmes, kas pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.



## Svarbūs saugos nurodymai

- ▶ Prieš pradėdami naudoti gaminį atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją, saugos nurodymus ir trumpąją instrukciją (atsižvelgiant į pristatomą komplektą).
- ▶ Visada perduokite produktą tretiesiems asmenims tik su šiais saugos nurodymais.
- ▶ Nenaudokite produkto, jei jis pažeistas.

### Apsauga nuo žalos sveikatai ir nelaimingų atsitikimų

- ▶ Saugokite savo klausą nuo didelio garso. Ilgą laiką nesiklausykite ausinių dideliu garsu, kad nebūtų pažeista klausia. Per Sennheiser ausines puikiai skamba net ir nedidelio bei vidutinio stiprumo garsas. 
- ▶ Atkreipkite dėmesį, kad RS 195 ausinėse būtų galima nustatyti didesnį garsumą, nei įprastose ausinėse. Tai gali pakenkti žmonių, neturinčių klausos sutrikimų, ir vaikų klausai.
- ▶ Nenaudokite gaminio, jei tam tikroje aplinkoje turite būti labai atidūs (pvz., dalyvaudami kelių eisme ar užsiimdami amatais).
- ▶ Nuo ausinių iki širdies stimulatoriaus ar implantuoto defibriliatoriaus visada turi būti bent 10 cm atstumas. Ausinės sukuria magnetinius laukus, kurie gali sutrikdyti širdies stimuliatorių ir implantuotų defibriliatorių veikimą.
- ▶ Nenaudokite gaminio netoli vandens. Ant gaminio negali patekti lietaus ir drėgmės. Gali užsidegti arba įvykti elektros smūgis.
- ▶ Laikykite produkto, pakuotės ir priedų dalis vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad neatsitiktų nelaimingų atsitikimų ir nekiltų uždusimo pavojus.
- ▶ Naudokite tik Sennheiser pristatytus kištukinius maitinimo blokus.

### Apsauga nuo produkto pažeidimų ir triukščių

- ▶ Visada laikykite gaminį sausoje vietoje ir saugokite nuo itin žemų ir itin aukštų temperatūrų, kad apsaugotumėte nuo korozijos ar deformacijų. Įprasta naudojimo temperatūra yra 0–40 °C.
- ▶ Su gaminiumi elkitės atsargiai ir laikykite jį švarioje, nuo dulkių apsaugotoje vietoje.
- ▶ Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas, jei jis buvo nukritęs arba jį pateko skysčių ar kitokių objektų. Tokiu atveju kreipkitės į kvalifikuotą specialistą arba į savo Sennheiser partnerį, kad produktas būtų patikrintas.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Baigę naudoti išjunkite gaminį, kad būtų tausojamas jo akumulatorius. Jei gaminio nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite akumulatorių.
- ▶ Ištraukite kištukinį maitinimo bloką iš kištukinio lizdo,
  - norėdami atjungti gaminį nuo srovės šaltinio,
  - jei artėja audra arba
  - gaminio nenaudosite ilgesnį laiką.
- ▶ Visada atkreipkite dėmesį, kad kištukinis maitinimo blokas
  - būtų tinkamos būklės ir lengvai pasiekiamas,
  - būtų stabiliai įkištas į kištukinį lizdą,
  - būtų eksploatuojamas tik leistiname temperatūros diapazone,
  - nebūtų ilgai veikiamas saulės spindulių, nes gali perkaisti.
- ▶ Ausinių ilgai nelaikykite ant stiklinės galvos, porankio ar panašaus daikto, nes pailgėja galvos lankas, todėl ausinės silpniau prisispaudžia prie galvos.
- ▶ Dažai ir medienos poliravimo medžiaga gali pakenkti siųstuvo kojelėms ir ant baldų gali atsirastų dėmių. Dėl šios priežasties siųstuvą statykite ant neslidaus pagrindo.
- ▶ Nenaudokite gaminio netoli šilumos šaltinių.
- ▶ Valykite produktą tik su minkšta, sausa šluoste.
- ▶ Naudokite tik Sennheiser pridėtus ar rekomenduojamus priedus / priedų dalis / atsargines dalis.

### **Naudojimas pagal paskirtį / atsakomybė**

Šios ausinės su radijo ryšiu buvo sukurtos naudoti su HiFi sistemomis, televizoriais ir namų kino sistemomis ir taip pat gali būti prijungtos prie analoginių ir skaitmeninių garso šaltinių (ausinių sistemą RS 165 galima prijungti tik prie analoginių garso šaltinių).

Produktą galima naudoti tik privačiai ir namuose ir jis nėra skirtas komerciniam naudojimui. Produktas taip pat nėra skirtas naudoti su nešiojamais garso prietaisais.

Naudojimas ne pagal paskirtį yra gaminio naudojimas kitaip nei aprašyta gaminiui skirtuose dokumentuose.

Sennheiser neprisiima atsakomybės esant aplaidžiam arba netinkamam gaminio bei priedų / dalių naudojimui.

Prieš pradėdami eksploatuoti reikia atsižvelgti į šalyje galiojančius potvarkius.

## Baterijų / akumuliatorių saugos nurodymai



## ĮSPĖJIMAS

Naudojant aplaidžiai arba netinkamai gali išbėgti baterijų / akumuliatorių skystis. Ekstremaliais atvejais gali:

- kilti sprogingimas,
- užsiliepsnoti,
- susikaupti karštis,
- susikaupti dūmų arba dujų.

	Baterijas / akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.		Saugokite baterijas / akumuliatorius nuo drėgmės.
	Baterijų / akumuliatorių neišmontuokite ir nedeformuokite.		Įdėdami baterijas / akumuliatorius atsižvelkite į polius.
	Įkrautas baterijas / akumuliatorius laikykite taip, kad nesiliestų jų poliai – gali įvykti trumpasis jungimas / kilti gaisras.		Baigę naudoti išjunkite akumuliatoriumi maitinamus gaminius.
	Akumuliatorius kraukite aplinkos temperatūroje nuo +10 °C iki +40 °C.		Baterijos / akumuliatoriai negali įkaisti daugiau nei iki 70 °C. Saugokite nuo saulės spindulių ir nemeskite baterijų / akumuliatorių į ugnį.
	Reguliariai įkraukite ilgai nenaudojamus akumuliatorius (maždaug kas 3 mėnesius).		Jei gaminio nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite akumuliatorius / baterijas.
	Naudokite tik Sennheiser rekomenduojamus akumuliatorius ir kroviklius.		Niekada nenaudokite pažeistų baterijų / akumuliatorių ir juos nedelsdami utilizuokite.
	Iš pastebimai sugedusio gaminio nedelsdami išimkite baterijas / akumuliatorius.		Išsekusias baterijas / pasenusius akumuliatorius išvežkite tik į surinkimo vietas arba atiduokite specializuotų gaminių pardavėjui.
	Neįkraukite baterijų, kurių pakartotinai įkrauti negalima.		Baterijų ir akumuliatorių nenaudokite kartą.



## Gamintojo deklaracijos

### Garantija

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG suteikia šiam gaminiui 24 mėnesių garantiją. Šiuo metu galiojančias garantijos suteikimo sąlygas galite peržiūrėti internete svetainėje [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) arba pas savo Sennheiser partnerį.

### Atitinka toliau nurodytus reikalavimus

#### ES atitikties deklaracija



- ErP (ekologinio projektavimo) direktyva (2009/125/EB)
- RoHS direktyva (2011/65/ES)

AŠ, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Nurodymai utilizavimui

- WEEE (Waste Electric and Electronic Equipment (liet. k. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos) direktyva (2012/19/ES))
- Direktyva dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų (2006/66/EB & 2013/56/ES)



Simbolis ant gaminio, akumuliatoriaus baterijos / akumuliatoriaus ir (arba) pakuotės, vaizduojantis perbrauktą šiukšlių konteinerį ant ratukų, reiškia, kad šių gaminių, pasibaigus jų veikimo trukmei, negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, jie turi būti utilizuojami atskirai. Laikykitės savo šalyje galiojančių teisės aktų nuostatų, kuriomis reglamentuojamas atliekų rūšiavimas.

Daugiau informacijos apie šių gaminių antrinį perdirbimą sužinosite savo savivaldybės buitinio ūkio skyriuje, buitinių atliekų surinkimo arba priėmimo skyriuose, arba iš savo „Sennheiser“ partnerio.

Elektros ir elektronikos naudotojų prietaisų, akumuliatorių baterijų / akumuliatorių bei pakuočių rūšiavimas skirtas skatinti antrinį perdirbimą ir (arba) antrinį panaudojimą bei išvengti neigiamo poveikio, pavyzdžiui, dėl esančių kenksmingų medžiagų galimo pavojaus. Taip svariai prisidėsite prie aplinkos ir sveikatos apsaugos.

### Prekės ženklas

Sennheiser yra registruotas Sennheiser electronic GmbH & Co. KG prekės ženklas.

Kiti šiuose saugos nurodymuose paminėti gaminių ir įmonių pavadinimai gali būti atitinkamų savininkų prekių ženklai arba registruoti prekių pavadinimai.

## Důležité bezpečnostní pokyny

- ▶ Než začnete výrobek používat, prostudujte si důkladně celý návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a stručný návod (podle obsahu balení).
- ▶ Produkt předávejte třetím osobám vždy společně s těmito bezpečnostními pokyny.
- ▶ Pokud je produkt viditelně poškozený, nepoužívejte ho.

### Prevence nehod a poškození zdraví

- ▶ Chraňte si sluch před vyšší hlasitostí. Zamezte poškození sluchu delším poslechem ze sluchátek při vysoké hlasitosti zvuku. Sluchátka Sennheiser mají velmi kvalitní zvuk i při nižších a středních hlasitostech poslechu.
- ▶ U modelu RS 195 mějte na paměti, že na těchto sluchátkách lze nastavit mnohem vyšší hlasitost než u běžných sluchátek. U osob se zdravým sluchem a také u dětí toto může mít za následek poškození sluchu.
- ▶ Nepoužívejte tento výrobek v prostředí, které vyžaduje zvýšenou pozornost a soustředění (např. v silničním provozu nebo při provádění ručních/řemeslných prací).
- ▶ Sluchátka vždy udržujte ve vzdálenosti minimálně 10 cm od kardiostimulátoru nebo implantovaného defibrilátoru. Sluchátka vytvářejí magnetické pole, které může způsobit rušení kardiostimulátorů a implantovaných defibrilátorů.
- ▶ Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody. Nevystavujte výrobek dešti ani vlhkosti. Existuje nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- ▶ Pro zabránění nehod a nebezpečí udušení se části produktu, obalu a příslušenství nesmí nacházet v blízkosti dětí a domácích zvířat.
- ▶ Výrobek použijte výhradně s napájecími zdroji dodanými výrobcem Sennheiser.

### Zabránění poškození produktu a poruchám

- ▶ Výrobek udržujte vždy suchý a nevystavujte jej extrémně nízkým nebo extrémně vysokým teplotám, aby nedošlo k jeho korozi nebo deformaci. Rozsah běžných provozních teplot je od 0 °C do 40 °C.
- ▶ Zacházejte s výrobkem opatrně a skladujte jej v čistém a bezprašném prostředí.
- ▶ Výrobek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený, pokud spadl či pokud se do něj dostaly tekutiny či nějaké předměty. V takovém případě se obraťte na autorizované servisní místo či svého servisního partnera Sennheiser, který výrobek podrobí kontrole.



- ▶ Po použití výrobek vypínejte, abyste šetřili energii baterie. Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie.
- ▶ Odpojte výrobek od zdroje napětí
  - vytažením napájecího adaptéru ze zásuvky,
  - a to v případě bouřky nebo
  - pokud výrobek nebudete delší dobu používat.
- ▶ Vždy dbejte na to, aby byl napájecí adaptér neustále
  - v bezpečném technickém stavu a snadno přístupný,
  - řádně a pevně zapojený do zásuvky,
  - aby byl používán pouze v povoleném rozsahu teplot,
  - a nevystavujte jej po delší dobu slunečnímu záření, aby nedošlo k jeho přehřátí.
- ▶ Neponechávejte sluchátka delší dobu nasazená na skleněné hlavě k odkládání sluchátek nebo na loketní opěrce apod., může dojít k roztažení náhlavního trměne a snížení tlaku sluchátek.
- ▶ Lak nebo leštěnka na nábytek mohou znehodnotit patky vysílače a způsobit tak skvrny na nábytku. Proto vždy pokládejte vysílač pouze na neklouzavý podklad.
- ▶ Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vodních zdrojů.
- ▶ Produkt čistěte výhradně měkkým, suchým hadříkem.
- ▶ Používejte pouze doplňky/příslušenství/náhradní díly dodávané nebo doporučené společností Sennheiser.

### Použití podle určeného účelu/záruka

Tento sluchátkový systém s dálkovým ovládáním byl vytvořen pro použití s hi-fi systémy, televizními přijímači a systémy domácího kina a lze ho připojit současně na analogové i digitální audio zdroje (sluchátkový systém RS 165 lze připojit pouze na analogové audio zdroje).

Tento výrobek je určen výhradně pro soukromé, domácí použití, a není vhodný pro komerční využití. Tento výrobek není vhodný ani pro použití s přenosnými audio přístroji.

Za použití v rozporu se stanoveným účelem je považováno používání tohoto výrobku způsobem lišícím se od způsobu použití popsaného v dokumentaci k výrobku.

Společnost Sennheiser neodpovídá za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím výrobku a jeho doplňků/příslušenství.

Před zahájením používání je potřeba vzít v úvahu národní předpisy platné v zemi použití.

## Bezpečnostní pokyny k použití baterií/dobíjecích akumulátorů



### UPOZORNĚNÍ

V případě neodpovídajícího nebo nesprávného použití může dojít k úniku elektrolytu z baterií/akumulátorů. V mimořádných případech existuje nebezpečí:

- výbuchu
- vzniku požáru
- zahřátí
- vzniku kouře nebo plynu

	Uchovávejte baterie/dobíjecí akumulátory mimo dosah dětí.		Nevystavujte baterie/dobíjecí akumulátory vlhkosti.
	Baterie/dobíjecí akumulátory nevyjímejte ani nedeformujte.		Při vkládání baterií/dobíjecích akumulátorů dbejte na správnou polaritu.
	Baterie/dobíjecí akumulátory uskladněte tak, aby se přitom jejich póly vzájemně nedotýkaly – hrozí nebezpečí zkratu a požáru.		Výrobky napájené dobíjecími akumulátory po použití vypínejte.
	Akumulátory nabíjejte v rozsahu teploty okolí od +10 °C do +40 °C.		Nikdy nezahřívte baterie/dobíjecí akumulátory na teplotu vyšší než 70 °C. Nevystavujte baterie/dobíjecí akumulátory slunečnímu záření a nevhazujte je do ohně.
	Akumulátory pravidelně dobíjejte i pokud je delší dobu nepoužíváte (přibližně každé 3 měsíce).		Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie/dobíjecí akumulátory.
	Používejte výhradně dobíjecí akumulátory a nabíječky doporučené společností Sennheiser.		Nikdy dál nepoužívejte vadné baterie/dobíjecí akumulátory a zajistěte ihned jejich likvidaci.
	V případě zjevných závad na výrobku ihned baterie/dobíjecí akumulátor vyjměte.		Použité baterie/dobíjecí akumulátory odevzdávejte pouze ve sběrnách odpadu nebo ve specializovaných prodejnách.
	Nepokoušejte se dobíjet nedobíjitelné baterie.		Nepoužívejte současně obyčejné baterie s dobíjecími akumulátory.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Prohlášení výrobce

### Záruka

Společnost Sennheiser electronic GmbH & Co. KG poskytuje na tento výrobek záruku 24 měsíců. Aktuálně platné záruční podmínky naleznete na internetové stránce [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) nebo u Vašeho prodejce výrobků Sennheiser.

### Ve shodě s níže uvedenými požadavky

#### EU prohlášení o shodě



- Směrnice o stanovení rámce pro stanovení požadavků na ekodesign výrobků souvisejících se spotřebou energie (2009/125/ES)
- Směrnice o omezení používání určitých nebezpečných látek (2011/65/EU)

Tímto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Pokyny k likvidaci

- Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU)
- Směrnice o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech (2006/66/ES a 2013/56/EU)



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na produktu, baterii/akumulátoru a/nebo obalu znamená, že tyto produkty nelze po ukončení jejich životnosti zlikvidovat v běžném domácím odpadu, ale je nutné je likvidovat odděleně. U likvidace obalů postupujte prosím v souladu se zákonnými předpisy o dělení odpadů ve Vaší zemi.

Další informace k recyklaci těchto produktů obdržíte u městského úřadu, v komunálních sběrných a likvidačních dvorech nebo u Vašeho partnera firmy Sennheiser.

Oddělené shromažďování elektroniky a elektronických zařízení, baterií/akumulátorů a obalů slouží k podpoře opětovného použití a/nebo likvidace a zabraňuje negativním efektům, například v důsledku potenciálně obsažených škodlivých látek. Tím zásadně přispíváte k ochraně životního prostředí a zdraví.

### Ochranná známka

Sennheiser je registrovaná ochranná známka společnosti Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Ostatní názvy výrobků a názvy společností uvedené v těchto bezpečnostních pokynech mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich vlastníků.



## Dôležité bezpečnostné pokyny

- ▶ Kým začnete produkt používať, starostlivo a úplne si prečítajte tento návod na použitie, bezpečnostné pokyny, skrátený návod na použitie (v závislosti od dodávky).
- ▶ Ďalším osobám odovzdávajte tento produkt len spolu s týmito bezpečnostnými pokynmi.
- ▶ Produkt nepoužívajte, ak je očividne poškodený.

### Zabráňte nehodám a poškodeniu zdravia

- ▶ Chráňte svoj sluch pred vysokou hlasitosťou. Nepočúvajte so svojimi slúchadlami dlhší čas s vysokou hlasitosťou, aby ste zabránili poškodeniu sluchu. Slúchadlá Sennheiser znejú dobre aj pri nižšej a strednej hlasitosti.
- ▶ Upozorňujeme, že slúchadlá RS 195 môžu byť nastavené na vyššiu hlasitosť ako pôvodné slúchadlá. U osôb so zdravými sluchom, ako aj u detí môže dôjsť k poškodeniu sluchu.
- ▶ Produkt nepoužívajte vtedy, keď si vaše prostredie vyžaduje mimoriadnu pozornosť (napr. v cestnej premávke alebo pri remeselných činnostiach).
- ▶ Medzi slúchadlami a kardiostimulátorom, resp. implantovaným defibrilátorom neustále dodržiavajte odstup min. 10 cm. Slúchadlá generujú magnetické polia, ktoré by v prípade kardiostimulátora a implantovaných defibrilátorov mohli spôsobovať poruchy.
- ▶ Produkt nepoužívajte v blízkosti vody. Produkt nevystavujte vplyvom dažďa ani vlhkosti. Vzniká nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým šokom.
- ▶ Súčasti produktu, balenia a príslušenstva uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Môžete tak predísť nehodám a riziku udusenía.
- ▶ Používajte výhradne sieťové jednotky dodané spoločnosťou Sennheiser.



### Chráňte výrobok pred poškodením a poruchami.

- ▶ Produkt udržiavajte stále v suchu a nepoužívajte ho v extrémne nízkych ani vysokých teplotách, čím predídete korózii a deformáciám. Normálna prevádzková teplota je 0 až 40 °C.
- ▶ S produktom zaobchádzajte opatrne a skladujte ho na čistom, bezprašnom mieste.
- ▶ Výrobok nepoužívajte, ak je očividne poškodený, spadol, alebo sa doň dostala tekutina, príp. cudzie predmety. V takomto prípade sa obráťte na kvalifikovaný servis alebo na autorizovaný servis Sennheiser, aby výrobok preskúšal.
- ▶ Po použití produkt vypnite, aby ste šetrili batériu. Ak produkt nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Odpojte sieťový adaptér zo zásuvky,
  - odpojte produkt od zdroju prúdu,
  - keď sa vyskytnú búrky alebo
  - keď produkt nepoužívate po dlhší čas.
- ▶ Dbajte vždy na to, aby bol sieťový adaptér
  - v správnom prevádzkovom stave, a aby bol k nemu ľahký prístup,
  - aby bol adaptér pevne zastrčený v zásuvke,
  - aby sa používal iba v prípustnom rozsahu teplôt,
  - aby nebol vystavený dlhšiemu pôsobeniu slnečných lúčov, aby sa predišlo prehriatiu.
- ▶ Vaše slúchadlá nenechávajte dlhší čas na sklenej hlavě, na operadlách a podobne, pretože to spôsobuje rozširovanie čelenky a môže zmenšiť pritlačenie slúchadiel k hlavě.
- ▶ Laky a leštidlá na nábytok môžu napadnúť pätky vysielача, a tak zapríčiniť flaky na nábytku. Preto vysielач pokladajte na protišmykovú podložku.
- ▶ Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla.
- ▶ Produkt čistite len mäkkou suchou handričkou.
- ▶ Používajte výhradne doplnkové prístroje/príslušenstvo/náhradné diely dodané spoločnosťou Sennheiser alebo ňou odporúčané.

### Použitie v súlade s účelom/ručenie

Tieto slúchadlá sú určené na použitie s HiFi sústavami, televízormi a domácimi kinami a je možné ich pripojiť súčasne k analógovým i digitálnym zdrojom zvuku (slúchadlá RS 165 možno pripojiť len k analógovým zdrojom zvuku).

Výrobok je možné používať len na súkromné účely, nie je určený na komerčné využívanie. Výrobok taktiež nie je určený na použitie s prenosnými prehrávačmi.

Za nesprávne použitie sa považuje iné používanie produktu ako je popísané v príslušnej produktovej dokumentácii.

Spoločnosť Sennheiser nepreberá ručenie pri zneužití alebo nesprávnom použití produktu ani jeho doplnkových prístrojov/príslušenstva.

Pred uvedením do prevádzky sa musia dodržať príslušné miestne predpisy.

## Bezpečnostné pokyny pre batérie



### POZOR

V prípade nesprávneho použitia môžu batérie vytiecť. V extrémnych prípadoch vzniká nebezpečenstvo

- explózie
- vzniku požiaru
- vzniku tepla
- vzniku dymu alebo plynov

	Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.		Batérie chráňte pred vlhkosťou.
	Batérie nedeformujte.		Pri vkladaní batérií dbajte na polaritu.
	Nabité batérie skladujte tak, aby sa nedotýkali pólmí – vzniká riziko skratov/požiaru.		Produkty napájané batériami po používaní vypnite.
	Batérie nabíjajte pri teplote prostredia od +10 °C do +40 °C.		Batérie nezahrievajte na teplotu vyššiu ako 70 °C. Vyhýbajte sa slnečnému žiareniu a batérie nevhadzujte do ohňa.
	Aj v prípade, že batérie dlhší čas nepoužívate, pravidelne ich nabíjajte (cca každé 3 mesiace).		Ak produkt nepoužívate dlhší čas, vyberte batérie.
	Používajte výlučne batérie a nabíjacie zariadenia odporúčané spoločnosťou Sennheiser.		Chybné batérie nikdy ďalej nepoužívajte a okamžite ich zlikvidujte.
	Z očividne poškodeného produktu bezodkladne vyberte batérie.		Použitá batérie odovzdajte len na zberných miestach alebo u vášho autorizovaného predajcu.
	Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú znovu nabíjateľné.		Batérie nezmiešavajte.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Vyhľadania výrobca

### Záruka

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG preberá na tento produkt záruku v trvaní 24 mesiacov. Aktuálne platné podmienky platnosti záruky môžete nájsť na internetovej stránke [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) alebo u svojich partnerov spoločnosti Sennheiser.

### V súlade s nasledovnými požiadavkami

#### EÚ vyhlásenie o zhode



- Smernica o ekodizajne (2009/125/ES)
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (2011/65/EÚ)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Pokyny na likvidáciu

- Smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) (2012/19/EÚ)
- Smernica o batériách (2006/66/ES & 2013/56/EÚ)



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobku, batérii/akumulátore a/alebo obale vás upozorňuje na to, že sa tieto výrobky nesmú likvidovať v bežnom domovom odpade po skončení ich životnosti, ale musia sa odovzdať na osobitnú likvidáciu. Pri obaloch dodržiavajte zákonné predpisy na triedenie odpadu vo vašej krajine.

Ďalšie informácie týkajúce sa recyklácie týchto výrobkov získate na správnom úrade vašej obce, komunálnych zberných alebo odberných miestach alebo u partnerov spoločnosti Sennheiser.

Osobitný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení, batérií/akumulátorov a obalov slúži na podporu recyklácie a/alebo zhodnotenia a na zamedzenie negatívnych vplyvov, napríklad v dôsledku potenciálne obsiahnutých škodlivých látok. Tým významne prispievate k ochrane životného prostredia a zdravia.

### Ochranná známka

Sennheiser je registrovaná ochranná známka spoločnosti Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Ostatné názvy produktov a spoločností uvedené v tejto bezpečnostnom príručke môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.

## Fontos biztonsági utasítások

- ▶ A termék használata előtt a kezelési útmutatót, a biztonsági utasításokat, a rövid útmutatót (a kiszállított csomagnak megfelelően) alaposan és figyelmesen olvassa végig.
- ▶ A terméket harmadik személynek mindig csak a biztonsági utasításokkal együtt adja át.
- ▶ Ne használja a terméket, ha az egyértelműen hibás állapotban van.

### Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

- ▶ Ővja hallását a magas hangerőtől. A halláskárosodás elkerülése érdekében ne használja a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerőn. A Sennheiser fejhallgatók alacsony és közepes hangerőn is kivételesen jó hangzást nyújtanak.
- ▶ Az RS 195 modell esetén ügyeljen rá, hogy ezen a szokványos fejhallgatóknál magasabb hangerő állítható be. Ez károsíthatja egészséges hallású személyek és a gyerekek hallását.
- ▶ Ne használja a terméket olyankor, amikor környezete fokozott figyelmet követel (pl. vezetés vagy kézműves tevékenységek végzése közben).
- ▶ A fejhallgatót tartsa mindig legalább 10 cm-re a szívritmus-szabályozóktól, illetve az implantált defibrillátoroktól. A fejhallgató mágneses mezőt generál, amely a szívritmus-szabályozókban és implantált defibrillátorokban zavart okozhat.
- ▶ Víz közelében ne használja a terméket. Ne tegye ki a terméket se esőnek, se nedvességnek, mert kigyulladhat, vagy áramütést okozhat.
- ▶ A balesetek és fulladásveszély elkerülése érdekében a terméket, csomagolását és tartozékait tartsa gyermekektől és háziállatoktól jól elzárt helyen.
- ▶ Csak Sennheiser által szállított tápegységet használjon.

### A termék megrongálódásának és üzemzavarának megelőzése

- ▶ A terméket mindig tartsa szárazon, és ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleti behatásoknak, hogy a rozsdásodást és deformálódást megelőzhesse. A normál üzemi hőmérséklet 0–40 °C.
- ▶ Kezelje a terméket óvatosan, és tartsa tiszta, pormentes helyen.
- ▶ Ne használja a láthatóan sérült vagy lejtett terméket, illetve ha a termékbe folyadék vagy más tárgy került. Ilyen esetekben a terméket vizsgálta meg egy minősített szervizben vagy Sennheiser szervizpartnerénél.



EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Használat után, az akkumulátorok védelme érdekében, kapcsolja ki a gépet. Ha a gép hosszabb ideig használaton kívül van, vegye ki az akkukat.
- ▶ Húzza ki a tápegységet a dugaszoló aljzathoz,
  - hogy a terméket leválassza az áramforrásról
  - vihar esetén, vagy
  - ha a termék hosszabb ideig használaton kívül van.
- ▶ Mindig figyeljen arra, hogy a tápegység
  - szabályszerű állapotban és könnyen hozzáférhető legyen,
  - szorosan csatlakozzon a dugaszoló aljzathoz,
  - csak a megengedett hőmérsékletsávban üzemeljen,
  - ne legyen kitéve hosszabb ideig erős napsugárzásnak, hogy elkerülje a túlforrósodást.
- ▶ Ne tartsa a fejhallgatót hosszabb ideig üvegfejen, karfán vagy hasonló helyen, mivel azok tágíthatják a fejpántot, amitől csökkenhet a fejhallgatók szorítóereje.
- ▶ A lakkok és bútorfényezők megtámadhatják az adó lábait, és ezáltal foltokat okozhatnak bútorain. Ezért javasoljuk, az adót helyezze egy csúszásmentes alátétre.
- ▶ Hőforrás közelében ne működtesse a terméket.
- ▶ A terméket csak puha, száraz ronggyal tisztítsa.
- ▶ Csak Sennheiser által gyártott vagy javasolt kiegészítőket, tartozékokat és pótalkatrészeket használjon.

### Rendeltetésszerű használat/felelősség

Ez a rádiófrekvenciás fejhallgató rendszer hifi berendezésekhez, tv-készülékekhez és házimozzi rendszerekhez lett kifejlesztve, és mind analóg, mind digitális hangforrásra csatlakoztatható (az RS 165 fejhallgató rendszer csak analóg hangforráshoz csatlakoztatható).

A termék kizárólag személyi felhasználásra készült, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas. A termék emellett nem használható hordozható audioberendezésekkel sem.

A hozzá tartozó termékdokumentációban leírtaktól eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A Sennheiser semmilyen felelősséget nem vállal a termék, valamint kiegészítőinek/tartozékainak nem rendeltetésszerű használatából vagy a visszaélésből származó károkért.

Üzembevétel előtt be kell tartania a megfelelő ország specifikus előírásait.

## Akkumulátorokra/elemekre vonatkozó biztonsági utasítások



## FIGYELMEZTETÉS:

A nem rendeltetésszerű használat vagy a visszaélés az akkumulátorok elemek szívárgá-sához vezethet. Szélsőséges esetekben a következő veszélyek állhatnak fenn:

- robbanás
- tűz
- hőképződés
- füst- vagy gázképződés

	Gyermekektől tartsa távol.		Az akkukat/elemeket ne tegye ki nedvességek.
	Az akkukat/elemeket ne szerelje szét és ne alakítsa át.		Az akkuk/elemek behelyezésekor figyeljen a polaritásra.
	A feltöltött akkukat/elemeket úgy tárolja, hogy a pólusok ne érjenek össze – rövidzárlati veszély/tűzveszély.		Az akkuról táplált termékeket használat után kapcsolja ki.
	Az akkuk töltését +10 és +40 °C közötti környezeti hőmérsékleten végezze.		Ne hagyja, hogy az elemek/akkuk hőmérséklete 70 °C fölé emelkedjen. Kerülje a napsugárzást, és az elemeket/akkukat ne dobja a tűzbe.
	Az akkukat hosszabb használaton kívüli időszakban is rendszeresen töltsse fel (kb. 3 havonta).		Ha a termék hosszabb ideig használaton kívül van, vegye ki az elemeket/akkukat.
	Kizárólag a Sennheiser által ajánlott akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja.		Ha egy elem/akku meghibásodik, semmilyen esetben se használja tovább, azonnal távolítsa el.
	Az egyértelműen hibás termékből azonnal távolítsa el az elemeket/akkukat.		Az elhasznált elemeket/akkukat csak gyűjtőhelyre vagy szakkereskedőhöz vigye vissza.
	Ne töltsön fel olyan elemet, amely nem újratölthető.		Ne keverje össze az elemeket és az akkukat.



## Gyártói nyilatkozatok

### Garancia

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ezért a termékért 24 hónap garanciát vállal. Az aktuális garanciális feltételeket megtalálja az interneten a [www.sennheiser.hu](http://www.sennheiser.hu) címen vagy Sennheiser partnerénél.

### Megfelel a következő követelményeknek

#### EU-megfelelőségi nyilatkozat



- ErP irányelv (2009/125/EK)
- RoHS irányelv (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG igazolja, hogy a RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Megjegyzések a hulladékkezeléshez

- WEEE irányelv (2012/19/EU)
- Akkumulátorokra vonatkozó irányelv (2006/66/EK & 2013/56/EU)



Az áthúzott kerek kuka szimbólum olyan termékre, elemre/akkura és/vagy csomagolásra hívja fel a figyelmet, melyeket az élettartamuk végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékba dobni, hanem külön hulladékkezeléshez kell szállítani. A csomagolásokkal kapcsolatban, kérjük, tartsa be az Ön országában a szelektív hulladékkezelésre vonatkozó törvényi előírásokat.

Ezeknek a termékeknek az újrahasznosításához további információk található az helyi önkormányzatnál, a kommunális gyűjtő- és visszavételi helyeknél, vagy a Sennheiser partnerénél.

Az elektrotechnikai és elektronikai készülék-hulladékok, elemek/akkuk és csomagolások szelektív gyűjtése arra szolgál, hogy támogassuk vele az újrahasznosítást és/vagy értékesítést és elkerüljük például a bennük levő potenciális káros anyagok negatív hatását. Ezzel fontos részét vehet ki a környezet- és egészségvédelemben.

### Védjegy

A Sennheiser a Sennheiser electronic GmbH & Co. KG bejegyzett védjegye.

A jelen biztonsági utasításban további feltüntetett termék- vagy cégnevek mint az adott tulajdonos védjegyei vagy bejegyzett védjegyei szerepelhetnek.



## Instrucțiuni importante de siguranță

- ▶ Înainte de a utiliza produsul, citiți cu atenție și în întregime prezentele instrucțiuni de utilizare, instrucțiuni de siguranță, instrucțiuni sintetice (în funcție de pachetul de livrare).
- ▶ Când dați produsul mai departe la alte persoane, dați-l întotdeauna împreună cu aceste instrucțiuni de siguranță.
- ▶ Nu folosiți produsul dacă prezintă urme vizibile de deteriorare.

### Prevenirea îmbolnăvirilor și accidentelor

- ▶ Protejați-vă auzul de zgomote de intensitate ridicată. Nu utilizați căștile dumneavoastră pentru o perioadă prelungită de timp cu un volum ridicat, pentru a evita deteriorarea auzului. Căștile Sennheiser asigură un sunet de foarte bună calitate și la un volum redus și de intensitate medie.
- ▶ Aveți în vedere faptul că, la căștile RS 195 se poate seta un volum mai ridicat decât în cazul căștilor obișnuite. Acest fapt poate provoca deteriorări ale auzului persoanelor fără deficiențe de auz și copiii.
- ▶ Nu utilizați produsul în situația în care mediul dumneavoastră necesită o atenție deosebită (de exemplu în trafic sau la efectuarea de activități artisanale).
- ▶ Respectați permanent o distanță de minim 10 cm între căști și stimulatorul cardiac, respectiv defibrilatorul implantat. Căștile generează câmpuri magnetice care pot provoca perturbații în cazul stimulatoarelor cardiace și al defibrilatoarelor implantate.
- ▶ Nu utilizați produsul în apropierea apei. Nu expuneți produsul la ploaie sau la umezeală. Există un pericol de incendiu sau electrocutare.
- ▶ Păstrați componentele produsului, ale ambalajului și accesoriile ferite de copii pentru a preveni accidentele și sufocarea.
- ▶ Utilizați exclusiv cablurile de alimentare cu ștecăr incluse în pachetul de livrare de Sennheiser.



### Evitarea deteriorării și defectării produsului

- ▶ Mențineți produsul permanent uscat și nu îl expuneți la temperaturi extrem de scăzute sau de ridicate pentru a evita coroziunile sau deformările. Temperatura normală de funcționare este cuprinsă între 0 și 40 °C.
- ▶ Gestionați produsul cu atenție și păstrați-l într-un loc curat, ferit de praf.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Nu utilizați produsul dacă acesta este deteriorat în mod vizibil, dacă a căzut sau dacă în produs au pătruns lichide sau obiecte. În acest caz, înmânați căștile personalului specializat sau unui partener de service Sennheiser în vederea verificării produsului.
- ▶ Opriiți produsul după utilizare pentru a proteja acumulatorii. Demontați acumulatorii în situația în care nu utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp.
- ▶ Decuplați ștecărul cablului de alimentare din priză
  - pentru a decupla produsul de la sursa de alimentare cu energie electrică,
  - în cazul furtunilor sau
  - dacă produsul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.
- ▶ Asigurați-vă în toate situațiile că ștecărul cablului de alimentare
  - este în stare corespunzătoare și accesibil fără probleme,
  - este cuplat fix la priză,
  - este utilizat numai în limitele de temperatură admise,
  - nu este expus pentru o perioadă prelungită la radiații solare, pentru a evita supraîncălzirea.
- ▶ Nu depozitați căștile dumneavoastră pentru o perioadă prelungită pe un cap de sticlă, o cotieră sau pe elemente similare, deoarece brațele căștilor se vor lărgi în acest mod, cu slăbirea poziției de fixare a căștilor.
- ▶ Lacurile și soluțiile de șlefuire a mobilierului pot ataca picioarele emițătorului și pot cauza în acest mod pete pe mobilierul dumneavoastră. Din acest motiv, amplasați emițătorul pe o suprafață antiderapantă.
- ▶ Nu utilizați produsul în apropiere de surse de căldură.
- ▶ Curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.
- ▶ Utilizați exclusiv echipamentele suplimentare/accesoriile/pieșele de schimb incluse în pachetul de livrare sau recomandate de Sennheiser.

### Utilizarea conform destinației/răspunderea

Acest sistem de căști wireless a fost dezvoltat pentru utilizarea împreună cu sisteme HiFi, televizoare și sisteme home cinema și poate fi conectat atât la surse audio analogice, cât și digitale (sistemul de căști RS 165 poate fi conectat numai la surse audio analogice).

Produsul este destinat exclusiv uzului casnic, privat, nefiind destinat utilizării profesionale. Acest produs nu este adecvat utilizării împreună cu echipamente audio portabile.

Este considerată o utilizare contrară destinației situația în care folosiți acest produs într-o situație diferită față de descrierea din documentațiile corespunzătoare ale produsului.

Sennheiser nu își asumă nicio răspundere în caz de utilizare abuzivă sau la folosirea necorespunzătoare a produsului, precum și a echipamentelor suplimentare/accesoriilor.

Înainte de punerea în funcțiune este necesară respectarea normelor specifice ale țării respective.

















Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/acumulatori



**AVERTISMENT**

În caz de abuz sau de utilizare necorespunzătoare există riscul scurgerii bateriilor/acumulatorilor. În situații extreme există pericolul de:

- Explozie
- Producere a unui incendiu
- Dezvoltare de căldură
- Formare de fum sau gaze

	Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor.		Nu expuneți bateriile/acumulatorii umezelii.
	Nu demontați sau nu deformați bateriile/acumulatorii.		La montarea bateriilor/acumulatorilor, respectați polaritatea.
	Păstrați bateriile/acumulatorii încărcăți astfel încât polii să nu se atingă – pericol de apariție a scurtcircuitelor/pericol de incendiu.		După utilizare, opriți produsele alimentate cu acumulatorii.
	Încărcați acumulatorii la o temperatură ambientală de +10 °C până la +40 °C.		Nu încălziți bateriile/acumulatorii la temperaturi de peste 70 °C. Evitați radiațiile solare și nu aruncați bateriile/acumulatorii în foc.
	Și în cazul perioadelor prelungite de neutilizare, încărcați acumulatorii periodic (la interval de aproximativ 3 luni).		Demontați bateriile/acumulatorii în situația în care nu utilizați produsul pentru o perioadă mai lungă de timp.
	Utilizați exclusiv acumulatorii și încărcătoarele recomandate de către Sennheiser.		Nu utilizați în nicio situație în continuare baterii/acumulatori defecți și eliminați fără întârziere bateriile/acumulatorii defecți.
	Demontați fără întârziere bateriile/acumulatorii dintr-un produs evident defect.		Predați bateriile/acumulatorii consumați numai la centre de colectare sau la distribuitorul dumneavoastră de specialitate.
	Nu încărcați baterii care nu sunt reincărcabile.		Nu combinați baterii și acumulatori.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Declarații ale producătorului

### Garanție

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG acordă pentru acest produs o garanție de 24 de luni. Puteți consulta condițiile de garanție în vigoare în prezent pe internet la adresa [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) sau la partenerul dumneavoastră Sennheiser.

### În conformitate cu următoarele cerințe

#### Declarația UE de conformitate



- Directiva ErP (2009/125/CE)
- Directiva RoHS (2011/65/UE)

Prin prezenta, Sennheiser electronic GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Note privind eliminarea

- Directiva DEEE (2012/19/UE)
- Directiva privind bateriile (2006/66/CE și 2013/56/UE)



Simbolul tomleronului barat aplicat pe produs, baterie/acumulator și/sau ambalaj indică faptul că la finalul duratei de utilizare aceste produse nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci în mod separat. Pentru ambalaje, vă rugăm să respectați cerințele legale pentru sortarea deșeurilor în țara dumneavoastră.

Mai multe informații cu privire la modul de reciclare a acestor produse puteți obține de la administrația locală, centrele locale de colectare și reciclare a deșeurilor sau la partenerii dumneavoastră Sennheiser. Colectarea separată a deșeurilor electrice și electronice, a bateriilor/acumulatorilor și ambalajelor servește la stimularea procesului de reutilizate și/sau revalorificare și la evitarea efectelor negative, de exemplu cele provocate de eventualele substanțe nocive conținute. Procedând în acest mod, contribuiți în mod semnificativ la protecția mediului înconjurător și a sănătății.

### Marcă

Sennheiser este o marcă înregistrată a Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Alte denumiri de produse și firme menționate în prezentele instrucțiuni de siguranță pot reprezenta mărci sau mărci înregistrate ale titularilor respectivi.

## Важни инструкции за безопасност

- ▶ Внимателно и изцяло прочетете ръководството за експлоатация, инструкциите за безопасност, краткото ръководство (в зависимост от обхвата на доставка), преди да почнете да използвате продукта.
- ▶ Предавайте продукта на трети лица винаги заедно с тези инструкции за безопасност.
- ▶ Не използвайте продукта, ако той е видимо повреден.

### Предотвратяване на увреждане на здравето и инциденти

- ▶ Пазете слуха си от високи нива на звука. Не слушайте продължително време силна музика през слушалките, за да не повредите слуха си. Слушалките Sennheiser възпроизвеждат много добър звук дори и при слаба или средна сила на звука.
- ▶ За RS 195, моля, имайте предвид, че силата на звука на тези слушалки може да бъде по-голяма от тази на конвенционалните слушалки. Това може да доведе до увреждане на слуха на здрави лица и при деца.
- ▶ Не ползвайте продукта, окръжаващата среда ангажира цялото Ви внимание (напр. на пътя или при изпълнение на занаятчийски дейности).
- ▶ Винаги спазвайте дистанция от минимум 10 cm между слушалките и пейсмейкър или имплантиран дефибрилатор. Слушалките генерират магнитно поле, които може да причинят смущения при наличие на пейсмейкър и имплантирани дефибрилатори.
- ▶ Не използвайте продукта в близост до водни обекти. Не излагайте продукта на дъжд или влага. Има опасност от пожар или токов удар.
- ▶ Дръжте частите на продукта, опаковката и принадлежностите далеч от деца и домашни любимци, за да предотвратите инциденти и опасност от задушаване.
- ▶ Ползвайте само мрежови адаптери, предоставени от Sennheiser.



### Предотвратяване на щети по продукта и на неизправности

- ▶ Винаги поддържайте продукта сух и не го излагайте на прекалено ниски или прекалено високи температури, за да избегнете корозия или деформации. Нормалната работна температура е в диапазона от 0 до 40 °C.
- ▶ Полагайте грижи за продукта и го съхранявайте на сухо място, почистено от прах.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Не използвайте продукта, ако е видимо повреден, ако е бил изпускан или в продукта са влезли течности или предмети. В такъв случай, моля, свържете се с квалифициран специалист или Вашия сервизен партньор на Sennheiser с оглед изпитване на продукта.
- ▶ Изключвайте продукта след употреба, за да предпазите батерията. Извадете батериите, ако няма да ползвате продукта дълго време.
- ▶ Издърпайте мрежовия адаптер от контакта,
  - за да изключите продукта от източника на ток,
  - ако се появи буря или
  - ако дълго време няма да го ползвате.
- ▶ Важно е мрежовият адаптер да е
  - в безупречно състояние и да е лесно достъпен,
  - да е включен правилно в контакта,
  - да се използва само в допустимия температурен диапазон,
  - да не се излага продължително време на въздействието на слънчевите лъчи, за да се предотврати прегряване.
- ▶ Не съхранявайте слушалките дълго време върху стъклена глава, подлакътник и др., тъй като тя разширява рамката и може да намали притискането на слушалката.
- ▶ Възможно е лакът и политурата за мебели да повредят крачетата на предавателя и да доведат до появата на петна по Вашите мебели. Затова поставяйте предавателя върху нехлъзгава основа.
- ▶ Не ползвайте продукта в близост до топлинни източници.
- ▶ Почиствайте продукта само с мека, суха кърпа.
- ▶ Ползвайте само допълнителни устройства/аксесоари/резервни части, предоставени или препоръчани от фирма Sennheiser.

### Използване по предназначение/отговорност

Тази система с радио слушалки е разработена за използване с телевизори, hi-fi системи и системи за домашно кино, и може да бъде свързана към аналогови и дигитални аудио източници (системата със слушалки RS 165 може да бъде свързана само към аналогови аудио източници).

Този продукт може да бъде използван само в частна и домашна среда, и не е подходящ за употреба за търговски цели. Освен това продуктът не е подходящ за използване с портативни аудио устройства.

Приема се, че продуктът не се използва по предназначение, ако го ползвате по начин, различен от описанието, дадено в документацията му.

Sennheiser не поема отговорност при злоупотреба или неправилното използване на продукта, както и на допълнителните уреди/аксесоари.

Преди пускане на продукта в експлоатация е задължително да се вземат предвид специфичните за всяка държава разпоредби.

## Инструкции за безопасност за батерии/акумулаторни батерии



### ПРЕДУРПРЕЖДЕНИЕ

При злоупотреба или нецелесъобразна употреба е възможно протичане на батерии/акумулаторните батерии. В отделни случаи има опасност от:

- Експлозия
- Пожар
- Образуване на топлина
- Образуване на дим или газ

	Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца.		Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на влага.
	Не демонтирайте и не деформирайте батерии/акумулаторните батерии.		Когато поставяте батериите/акумулаторните батерии, обърнете внимание на полярността.
	Съхранявайте батериите/акумулаторните батерии така, че полюсите да не се докосват – опасност от късо съединение/риск от пожар.		След употреба изключвайте продуктите, захранвани с акумулаторни батерии.
	Зареждайте акумулаторните батерии при температура на околната среда между +10 °C и +40 °C.		Не загрявайте батериите/акумулаторните батерии над 70 °C. Избягвайте пряка слънчева светлина и не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огъня.
	Редовно зареждайте акумулаторните батерии, ако продуктът не е ползван дълго време (приблизително на всеки 3 месеца).		Извадете батериите/акумулаторните батерии, ако няма да ползвате продукта дълго време.
	Ползвайте само акумулаторни батерии и зарядни устройства, препоръчани от Sennheiser.		Никога не ползвайте батерии/акумулаторни батерии, след като сте установили, че са дефектни, и незабавно изхвърляйте дефектните такива.
	Незабавно изхвърляйте батериите, акумулаторните батерии от продукт, установен като дефектен.		Предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии на предвидените за това места, или на търговеца.
	Не зареждайте батерии, които не се презареждат.		Не смесвайте батерии и акумулаторни батерии.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Декларация на производителя

### Гаранция

За този продукт Sennheiser electronic GmbH & Co. KG дава 24-месечна гаранция. Актуалните гаранционни условия можете да намерите в Интернет на адрес [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com), или да поискате от търговец на Sennheiser. ЕС декларация за съответствие

### В съответствие със следните изисквания

#### ЕС декларация за съответствие



- Директива (2009/125/EO) за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението
- Директива (2011/65/EO) относно ограничението за употребата на опасни природни вещества в електрическото и електронното оборудване

С настоящото Sennheiser electronic GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) е в съответствие с Директива 2014/53/EC.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Указания за изхвърляне

- WEEE Директива (2012/19/EC)
- Директива Батерии (2006/66/EO & 2013/56/EC)



Символът на зачертан контейнер на колела върху продукта, батерията/акумулатора и/или опаковката показва, че след края на експлоатационния си живот тези продукти не трябва да се изхвърлят като битов отпадък, а се предават като специален отпадък. За опаковката, спазвайте правните изисквания за разделно събиране на отпадъци във Вашата държава.

За повече информация относно рециклирането на тези продукти, моля обърнете се към Вашата общинска администрация, към общинските пунктове за събиране на отпадъци или към партньорите на Sennheiser.

Разделното събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии/акумулатори и опаковки има за цел да стимулира рециклирането и/или оползотворяването и да предотврати негативните ефекти, напр. от потенциално съдържащи се вредни вещества. По този начин давате воя важен принос за опазване на околната среда и здравето.

#### Търговска марка

Sennheiser е регистрирана търговска марка на Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.


Възможно е други продукти или фирмени наименования посочени в тези инструкции за безопасност, да са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответния притежател.



## Pomembni varnostni napotki

- ▶ Pred uporabo izdelka skrbno in v celoti preberite ta navodila za uporabo, varnostne napotke in kratka navodila (glede na obseg dobave).
- ▶ Izdelek tretjim osebam vedno predajte s temi varnostnimi napotki.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno, da je poškodovan.

### Izognite se telesnim poškodbam in nezgodam

- ▶ Zavarujte vaš sluh pred visoko glasnostjo. Če se želite izogniti okvari sluha, se izogibajte dolgotrajni uporabi slušalk pri visoki glasnosti. Slušalke Sennheiser zvenijo zelo dobro tudi pri nizki in srednji glasnosti. 
- ▶ V primeru slušalk RS 195 upoštevajte, da lahko nastavite višjo glasnost kot pri običajnih slušalkah. Pri osebah z zdravim sluhom in otrocih lahko to povzroči okvaro sluha.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če morate biti še posebej pozorni na okolico (npr. v cestnem prometu ali pri rokodelstvu).
- ▶ Razdalja med slušalkami in srčnim spodbujevalnikom oz. vgrajenim defibrilatorjem naj bo vedno vsaj 10 cm. Slušalke povzročajo magnetna polja, ki lahko motijo delovanje srčnih spodbujevalnikov in vgrajenih defibrilatorjev.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte v bližini vode. Izdelka ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Obstaja nevarnost požara ali električnega udara.
- ▶ Dele izdelka, embalaže in opreme shranjujte izven dosega otrok in hišnih ljubljencev, da se izognete nezgodam in nevarnosti zadržitve.
- ▶ Uporabljajte izključno vtične napajalnike, ki jih je priložilo podjetje Sennheiser.

### Izognite se poškodbam izdelka in motnjam

- ▶ Izdelek naj bo vedno na suhem in ga ne izpostavljajte zelo nizkim ali zelo visokim temperaturam, da se izognete rjavenju ali deformacijam. Normalna delovna temperatura znaša od 0 do 40 °C.
- ▶ Z izdelkom ravnajte skrbno in ga shranjujte na čistem mestu brez prahu.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte, če je očitno, da je poškodovan, če vam je padel iz rok ali če so vanj prodrla tekočina ali predmeti. V tem primeru se obrnite na kvalificirano strokovno delavnico ali na vašega Sennheiser serviserja, da pregleda vaš izdelek.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

- ▶ Po uporabi izdelek izklopite, da varčujete z baterijami. Če izdelka ne uporabljate dlje časa, odstranite baterije.
- ▶ V primeru nevihte ali
  - ko izdelka dlje časa ne uporabljate,
  - izvlecite vtični napajalnik iz vtičnice,
  - da izdelek ločite od električnega vira.
- ▶ Če želite preprečiti pregrevanje, se vedno prepričajte,
  - da je vtični napajalnik v sprejemljivem stanju in lahko dostopen,
  - da je tesno zasidran v vtičnico,
  - da se uporablja samo v dovoljenem temperaturnem območju
  - in da ni izpostavljen daljšemu sončnemu obsevanju.
- ▶ Daljše shranjevanje slušalk na stekleni glavi, naslonjalu za roke ali čem podobnem ni priporočljivo, saj lahko to razširi naglavni trak in zmanjša pritisk slušalk.
- ▶ Laki in loščila za pohištvo lahko napadejo vznožje sprejemnika ter tako na vašem pohištvu povzročijo madeže. Sprejemnik zato postavite na neдрsečo podlago.
- ▶ Izdelka ne uporabljajte v bližini virov ogrevanja.
- ▶ Izdelek čistite izključno z mehko, suho krpo.
- ▶ Uporabljajte izključno dodatne naprave/dele opreme/nadomestne dele, ki jih je priložilo ali jih priporoča podjetje Sennheiser.

### Namenska uporaba/odgovornost

Ta sistem slušalk je bil razvit za uporabo s HiFi sistemi, televizorji ter sistemi za domači kino in ga lahko sočasno priključimo na analogne ter digitalne vire zvoka (sistem slušalk RS 165 lahko priključimo samo na analogne vire zvoka).

Izdelek je izključno za osebno, domačo rabo in ni primeren za komercialno rabo. Izdelek tudi ni primeren za uporabo s prenosnimi zvočnimi napravami.

Če ta izdelek uporabljate drugače, kot je opisano v priloženi dokumentaciji izdelka, se to smatra kot nenamenska uporaba.

Podjetje Sennheiser v primeru zlorabe ali nenamenske uporabe izdelka in dodatnih naprav/delov opreme ne prevzema nobene odgovornosti.

Pred zagonom upoštevajte predpise, specifične za posamezno državo.

## Varnostni napotki za baterije/akumulatorje



### OPOZORILO

V primeru zlorabe ali nenamenske uporabe lahko baterije/akumulatorji stečejo. V skrajnih primerih obstaja nevarnost:

- eksplozije,
- požara,
- vročine,
- dima ali plina.

	Baterij/akumulatorjev ne shranjujte na dosegu otrok.		Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte vlagi.
	Baterij/akumulatorjev ne razstavljajte ali deformirajte.		Pri vstavljanju baterij/akumulatorjev bodite pozorni na polarnost.
	Polne baterije/akumulatorje shranjujte tako, da se poli ne stikajo – nevarnost kratkih stikov/nevarnost požara.		Izdelke, ki jih napaja akumulator, po uporabi izklopite.
	Akumulatorje napolnite pri temperaturi okolice od +10 do +40 °C.		Baterije/akumulatorje ne segrevajte čez 70 °C. Ne izpostavljajte jih sončnemu obsevanju in jih ne mečite v ogenj.
	Akumulatorje redno napolnite tudi v primeru daljše neuporabe (pribl. vsake 3 mesece).		Če izdelka ne uporabljate dlje časa, odstranite baterije.
	Uporabljajte izključno akumulatorje in polnilnike, ki jih priporoča podjetje Sennheiser.		Pokvarjenih baterij/akumulatorjev nikoli ne uporabljajte dalje in jih nemudoma odstranite.
	Iz očitno pokvarjenega izdelka nemudoma odstranite baterije/akumulatorje.		Iztrošene baterije/akumulatorje oddajte samo na zbirališčih ali pri vaše specializiranem trgovcu.
	Baterij, ki se ne dajo znova napolniti, ne polnite.		Baterij in akumulatorjev ne mešajte.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Izjave proizvajalca

### Garancija

Podjetje Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ta izdelek izdaja garancijo za obdobje 24 mesecev. Veljavne garancijske pogoje lahko najdete na spletni strani [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ali pri vašem partnerju Sennheiser.

### V soglasju z naslednjimi zahtevami

#### Izjava EU o skladnosti



- Direktiva ErP (2009/125/ES)
- Direktiva RoHS (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Napotki za odstranjevanje

- Direktiva OEEA (2012/19/EU)
- Direktiva o baterijah (2006/66/ES in 2013/56/EU)



Simbol prekrizanega smetnjaka s kolesi na izdelku, bateriji in/ali embalaži nakazuje, da tega izdelka ob koncu njegove življenjske dobe ni dovoljeno odstraniti med normalne gospodinske odpadke, ampak ga je treba odstraniti ločeno. Pri embalažah prosimo upoštevajte zakonske predpise glede ločevanja odpadkov, ki veljajo v vaši državi.

Nadaljnje informacije glede recikliranja tega izdelka prejmete pri vaši lokalni upravi, na komunalnih zbirnih mestih in mestih za vračilo ali pri vašem partnerju podjetja Sennheiser.

Ločeno zbiranje starih električnih in elektronskih naprav, baterij in embalaž je namenjeno za spodbujanje ponovne uporabe in/ali recikliranje in preprečevanje negativnih učinkov, npr. zaradi potencialno prisotnih škodljivih snovi. S tem boste dali pomemben prispevek k zaščiti okolja in zdravja.

### Blagovna znamka

Sennheiser je registrirana blagovna znamka podjetja Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Druga imena izdelkov in podjetij, ki so omenjena v teh varnostnih napotkih, so lahko blagovne znamke ali registrirane blagovne znamke posameznih lastnikov.

## Važne sigurnosne napomene

- ▶ Prije korištenja ovim proizvodom pažljivo i u cijelosti pročitajte ove upute za upotrebu, sigurnosne napomene, kratke upute (ovisno o opsegu isporuke).
- ▶ Kad proizvod prosljeđujete trećim osobama, uvijek priložite ove sigurnosne napomene.
- ▶ Nemojte se koristiti proizvodom ako je vidno oštećen.

### Izbjegavanje negativnih zdravstvenih posljedica i nesreća

- ▶ Zaštitite svoj sluh od visoke glasnoće zvuka. Prilikom nošenja slušalica izbjegavajte duga razdoblja slušanja pri visokoj glasnoći da ne biste oštetili sluh. Slušalice Sennheiser i pri niskoj i srednjoj glasnoći zvuka proizvode jako dobar zvuk.
- ▶ Pri upotrebi sustava RS 195 imajte na umu da se na ovim slušalicama može podesiti veća glasnoća nego na uobičajenim slušalicama. To u osoba sa zdravim sluhom i djece može uzrokovati oštećenje sluha.
- ▶ Proizvod nemojte upotrebljavati u situacijama kada trebate usmjeriti posebnu pažnju na svoju okolinu. (npr. u cestovnom prometu ili pri obavljanju fizičkih poslova).
- ▶ Između slušalica i elektrostimulatora srca odn. ugrađenog defibrilatora uvijek održavajte razmak od najmanje 10 cm. Slušalice stvaraju magnetska polja koja kod elektrostimulatora srca i ugrađenih defibrilatora mogu izazvati smetnje.
- ▶ Nemojte se koristiti ovim proizvodom u blizini vode. Ovaj proizvod nemojte izlagati ni kiši ni vlazi. Postoji opasnost od požara ili strujnog udara.
- ▶ Dijelove proizvoda, ambalaže i dodatne opreme čuvajte izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca da biste izbjegli nesreće i opasnost od gušenja.
- ▶ Koristite se isključivo punjačima koje je isporučilo društvo Sennheiser.

### Izbjegavanje oštećenja proizvoda i smetnji

- ▶ Proizvod uvijek čuvajte suhim i nemojte ga izlagati ekstremno niskim ili ekstremno visokim temperaturama da ne bi došlo do korozije ili promjena oblika. Uobičajena radna temperatura iznosi 0 do 40 °C.
- ▶ Pažljivo rukujte proizvodom i čuvajte ga na čistom mjestu bez prašine.
- ▶ Nemojte se koristiti ovim proizvodom ako je vidno oštećen, ako je pao na pod ili ako su u njega dospjele tekućine ili strani predmeti. U tom se slučaju radi ispitivanja proizvoda obratite kvalificiranoj stručnoj radionici ili svojem servisnom partneru društva Sennheiser.



- ▶ Proizvod nakon upotrebe isključite da biste štedjeli akumulatore. Ako se proizvodom ne koristite duže vrijeme, izvadite akumulatore.
- ▶ Izvucite punjač iz utičnice
  - da biste proizvod odvojili od izvora struje,
  - u slučaju nevremena ili
  - kada se proizvodom ne koristite duže vrijeme.
- ▶ Uvijek obratite pažnju na to da (se) utikač
  - bude u propisnom stanju i lako dostupan,
  - čvrsto utaknut u utičnicu,
  - upotrebljava samo u dopuštenom temperaturnom rasponu,
  - ne izlaže dugo sunčevim zrakama da bi se spriječilo pregrijavanje.
- ▶ Svoje slušalice nemojte duže vrijeme čuvati na staklenoj glavi, naslonu za ruke ili sličnom mjestu jer se time može raširiti stremen za glavu i smanjiti pritiski mehanizam slušalica.
- ▶ Lakovi i politure za namještaj mogu nagrizati donje dijelove odašiljača i time izazvati mrlje na vašem namještaju. Zbog toga odašiljač postavite na podlogu koja nije skliska.
- ▶ Proizvod nemojte upotrebljavati u blizini izvora topline.
- ▶ Proizvod čistite isključivo mekom, suhom krpom.
- ▶ Koristite se isključivo dodatnim uređajima / dijelovima dodatne opreme / rezervnim dijelovima koje je isporučilo i preporučilo društvo Sennheiser.

### Propisna upotreba / odgovornost

Ovaj sustav bežičnih slušalica razvijen je za upotrebu s HiFi sustavima, televizorima i sustavima za kućno kino i može se istovremeno priključiti na analogne i digitalne izvore zvuka (sustav slušalica RS 165 može se priključiti isključivo na analogne izvore zvuka).

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za privatnu kućnu upotrebu i nije predviđen za korištenje u komercijalne svrhe. Također nije prikladan za upotrebu u prijenosnim audiouređajima.

Nepropisnom se upotrebom smatra svako korištenje ovim proizvodom koje odstupa od opisa u pripadajućoj dokumentaciji proizvoda.

Društvo Sennheiser ne preuzima odgovornost u slučaju zlorabe ili nepropisne upotrebe ovog proizvoda kao i dodatnih uređaja / dijelova dodatne opreme.

Prije puštanja u rad treba obratiti pažnju na pojedine posebne propise određene zemlje.

















Sigurnosne napomene za baterije/akumulatore



**UPOZORENJE**

U slučaju zlorporabe ili nepropisne upotrebe može doći do istjecanja baterija/akumulatora. U ekstremnim slučajevima postoji opasnost od:

- eksplozije
- stvaranja požara
- stvaranja topline
- stvaranja dima ili plinova

	Baterije/akumulatore nemojte čuvajte izvan doseg a djece.		Baterije/akumulatore nemojte izlagati vlazi.
	Nemojte demontirati ili mijenjati oblik baterija/akumulatora.		Prilikom umetanja baterija/akumulatora pripazite na polaritet.
	Napunjene baterije/akumulatore čuvajte tako da se polovi ne dodiruju – opasnost od kratkih spojeva / požara.		Poslije upotrebe isključite proizvode koji se napajaju putem akumulatora.
	Akumulatore puniti pri temperaturi okoline od +10 °C do +40 °C.		Baterije/akumulatore nemojte zagrijati na temperaturu veću od 70 °C. Izbjegavajte sunčevu svjetlost i baterije/akumulatore nemojte bacati u vatru.
	Akumulatore i u slučaju dužeg vremena nekorisćenja redovito puniti (cca svaka 3 mjeseca).		Ako se proizvodom ne koristite duže vrijeme, izvadite baterije/akumulatore.
	Koristite se isključivo akumulatorima i punjačima koje je preporučilo društvo Sennheiser.		Neispravne baterije/akumulatore nikada nemojte nastaviti upotrebljavati i uvijek ih odmah zbrinite u otpad.
	Iz proizvoda koji je vidljivo neispravan odmah izvadite baterije/akumulatore.		Potrošene baterije/akumulatore vratite isključivo sakupljalištima otpada ili svojem specijaliziranom trgovcu.
	Nemojte puniti baterije koje se ne mogu ponovno puniti.		Nemojte miješati baterije i akumulatore.

EN	EE
DE	LV
FR	LT
ES	CS
PT	SK
NL	HU
IT	RO
DA	BG
SV	SL
FI	HR
EL	
PL	
TR	
RU	
JA	
ZH	
TW	
KO	
ID	

## Izjave proizvođača

### Jamstvo

Društvo Sennheiser electronic GmbH & Co. KG za ovaj proizvod nudi jamstvo za razdoblje od 24 mjeseca. Trenutačno važeće uvjete jamstva možete pronaći na internetskoj stranici [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) ili se obratiti svojem prodajnom partneru društva Sennheiser.

### Proizvod je sukladan sa sljedećim zahtjevima

#### EU izjava o sukladnosti



- Direktiva o ekološkom dizajnu (2009/125/EZ)
- Direktiva o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (2011/65/EU)

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa RS 165 (TR 165, HDR 165), RS 175 (TR 175, HDR 175), RS 185 (TR 185, HDR 185), RS 195 (TR 195, HDR 195) u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.sennheiser.com/download](http://www.sennheiser.com/download).

#### Napomene za odlaganje u otpad

- Direktiva o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) (2012/19/EU)
- Direktiva o baterijama (2006/66/EZ i 2013/56/EU)



Simbol precrtane kante za smeće na kotačima na proizvodu, bateriji / punjivoj bateriji i/ili ambalaži upućuje vas na to da se ovi proizvodi na kraju njihova vijeka trajanja ne smiju odložiti preko uobičajenoga kućnog otpada već se moraju odložiti u poseban otpad. Za pakiranja obratite pažnju na zakonske propise za razdvajanje otpada u svojoj zemlji.

Ostale informacije o recikliranju ovih proizvoda dobit ćete kod vaše uprave mjesne zajednice, komunalnih mjesta za skupljanje i povrat ili vašeg Sennheiser partnera.

Zasebno skupljanje elektroničkih i starih elektroničkih uređaja, baterija / punjivih baterija i ambalaža služi za poticanje ponovne uporabe i/ili recikliranja i izbjegavanje negativnih učinaka, primjerice na temelju potencijalno sadržanih štetnih tvari. Ovime ostvarujete važan doprinos zaštiti okoliša i zdravlja.

### Zaštitni znak

Sennheiser je registrirani zaštitni znak društva Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

Ostali nazivi proizvoda i poduzeća koji se spominju u ovim sigurnosnim napomenama mogu biti zaštitni znakovi ili registrirani zaštitni znakovi njihovih pojedinačnih vlasnika.







Sennheiser electronic GmbH & Co. KG

Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Publ. 08/17, 558227/A05